



SEGOVIA / 8

“La catedral del mar” y “Harry Potter y el misterio del Príncipe”, los libros más solicitados en la Biblioteca



DEPORTES / 31

El entrenador de Caja Segovia está de acuerdo con los cambios introducidos por la FIFA en el Reglamento

► AYUNTAMIENTO

Segovia se sumará con arte, música y cine al Día Europeo de la Cultura Judía

► **Pleno** El pleno municipal vivirá hoy la vuelta al Consistorio de Ana Sanjosé y la renuncia a su acta de cuatro concejales del grupo popular **SEGOVIA6Y7**



Sepúlveda sale a la calle para los ‘santos toros’. La villa de Sepúlveda inició ayer en medio de un extraordinario ambiente popular sus fiestas patronales, en las que un año más el toro tendrá un significado especial tanto en los encierros como en los festejos taurinos. La senadora del PP y portavoz del grupo municipal en el Ayuntamiento de Segovia, Beatriz Escudero, leyó el pregón inaugural en el corazón de la plaza sepulvedana. / G.H. **SEGOVIA21**

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

495 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

JUSTICIA

El nuevo edificio de Nueva Segovia tendrá capacidad para 18 juzgados

El Ministerio de Justicia ha adjudicado a Javier Fuster Arquitectos y Gira Arquitectos la redacción del proyecto de ejecución del nuevo edificio de juzgados de Segovia por importe de 638.000 euros. Las instalaciones, que se ubicarán en el barrio de Nueva Segovia, tendrán capacidad para 18 juzgados, el doble de los existentes ahora. **SEGOVIA11**

LABORAL

Segovia fue en julio la provincia de Castilla y León con mayor número de extranjeros afiliados a la Seguridad Social **SEGOVIA9**

CUÉLLAR

Ciudades de tres países crean una asociación en defensa de los festejos taurinos **SEGOVIA23**

FÚTBOL

Suerte desigual para los equipos españoles en el sorteo de la Liga de Campeones **DEPORTES33**

OPTICA
dominián
Audio Center Plus

Especialistas en adaptación de lentes progresivas Varilux

Ezequiel González, 37. Teléfono 921 42 96 70

Vía Roma, 30. Teléfono 921 41 20 49

Varilux
una lente osilior

Varilux
especialista

Compañía de la Comunidad

Profesionales desde 1980
COMPRO - ORO - EMPEÑO
Venta de muestrarios de joyería al 50%
EMPEÑO NO PIERDAS TUS JOYAS
Tasamos tus joyas sin importar su estado
Tasación gratuita y sin compromiso
!!! PAGO AL MOMENTO Y CONTADO!!!
ORO 18 KILATES, SL. (Tel. 921 461 671)
Centro Comercial Almuzara, Calle Real - Segovia

ecyl Fondo Social Europeo "El FSE invierte en la futuro" MINISTERIO DE TRABAJO Y EMPLEO JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Financiación de EMPRESAS
Análisis Contable y Presupuestario • Productos, Servicios y Activos Financieros • Gestión de Tesorería • Ofimática • Prácticas
46 y 52/FOD/40/2010

DURACIÓN: 664 HORAS • Septiembre 2010 a Abril 2011 • Nº Alumnos: 15
FORMACIÓN PROFESIONAL PARA EL EMPLEO
en su Modalidad de Oferta, dirigida Prioritariamente a Trabajadores Desempleados para los años 2010 y 2011
Gestionado por el Servicio Público de Empleo de Castilla y León (dependiente de la Consejería de Economía y Empleo). Financiado por el Servicio Público de Empleo Estatal y Cofinanciado por el Fondo Social Europeo

CENTRO COLABORADOR del Servicio Público de Empleo de Castilla y León Nº 40 30009
IMPORTE:
FORMACIÓN & CONSULTING ATENEO, S.L.
C/ CANTARRANAS, 3. 40005 SEGOVIA TF. 921 41 31 21
ateneo@formacionateneo.es www.formacionateneo.es

CURSO GRATUITO

Fiestas en Cantimpalos Especial. Págs. interiores. A photograph showing a street scene in Cantimpalos during a festival, with people and buildings.

GRUPO HIREGON
Necesita personal administrativo para incorporación inmediata
Currículum vitae:
Calle Santo Domingo de Silos, 46 de Segovia

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1953.- España y el Vaticano firman en Roma un Concordato con la Santa Sede.
1962.- Lanzamiento de la sonda estadounidense Mariner 2 en dirección a Venus.
1972.- Richard Nixon suprime en EEUU el servicio militar obligatorio.
1985.- Golpe militar en Nigeria: El general Babangida derroca al presidente Muhammadu Buhari.
1991.- Los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea (CE) reconocen la independencia y soberanía de Letonia, Estonia y Lituania.
1993.- Catástrofe por rotura de la presa de Gouhou (China): 1.257 muertos y 336 desaparecidos.
2000.- Un incendio en la torre de Ostankino de Moscú causa la muerte de tres personas y deja sin TV a gran parte del país.

|NACIMIENTOS|

1770.- Jorge Guillermo Federico Hegel, filósofo alemán.
1785.- Agustín Gamarra, militar y político peruano.
1849.- Manuel Acuña, poeta mexicano.
1870.- Amado Nervo, poeta mexicano.
1899.- Eduardo Torroja Miret, ingeniero español.
1908.- Lyndon B. Johnson, ex presidente de EEUU.
1924.- Fernando Zóbel, pintor español.
1930.- José Luis Martín Descalzo, sacerdote, periodista y escritor español.
1941.- Ibrahim Babangida, ex presidente de Nigeria.

|DEFUNCIONES|

1962.- Leopoldo Panero, poeta español.
1963.- Ernesto Arancibia, cineasta argentino.
1965.- Charles Jeanneret 'Le Corbusier', arquitecto suizo.
1975.- Haile Selassie I, emperador de Etiopía.
1979.- Carlos Buigas, ingeniero e inventor español.
1994.- Roberto 'Polaco' Goyeneche, cantor argentino de tangos.
2000.- Víctor Manuel Mellado, periodista español.

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

Malagosto à Malangosto;
he aquí la cuestión

JOSÉ DE MESA

Desde Kenia



EL PUERTO de "Malagosto" o "Malangosto" une el Valle de Lozoya, en Madrid, con los pueblos segovianos de Basardilla, Torrecaballeros y Sotosalvos a muy pocos kilómetros de la capital. Se encuentra entre los Puertos de la Flecha y el Reventón.

Desde mis primeros años de contacto con el Puerto y su romería, me ha llamado la atención que suele referirse al Puerto de dos maneras diferentes, diferencia que radica únicamente en una consonante: Puerto de Malagosto o Malangosto.

Son muy numerosas las referencias que de este Puerto pueden encontrarse en los libros; destacan siempre los turísticos y de viajes, pero los puramente literarios, como veremos, también se han acordado del Puerto. Debo decir que teniendo en cuenta todos estos documentos, los mapas, guías turísticas y todo tipo de referencias, se encuentran más o menos al 50% los que pronuncian o escriben Malagosto frente a los partidarios de Malangosto.

Quizá la primera referencia escrita que podemos encontrar sobre el citado Puerto se halla en "El libro del Buen Amor", escrito entre 1330 y 1345, por Juan Ruiz que fue, además de excelente escritor, Arcipreste de Hita (Guadalajara). En uno de sus más de 7.000 versos escritos en cuader-na vía podemos leer, algo que les sonará a los serranos:

"...Una mañana pasando / el Puerto de Malangosto, / asaltó-me una serrana / tan pronto asomé el rostro. / Desgraciado, ¿Dónde andas, / qué buscas o qué demandas / por un puerto tan angosto?. / Le respondí a su pregunta / camino hacia Sotos Albos..."

*Nótese la rima Malangosto con "tan angosto".

Sin embargo en el libro "Judíos, Moros y Cristianos" de

Camilo José de Cela, el autor, como protagonista andariego de su propia novela, parte de La Granja y subiendo por el río Cambrones llega al Puerto de (esta vez) Malagosto. Cela nos recuerda entonces los versos del Arcipreste pero escribiendo Malagosto. Más tarde he podido comprobar que en algunas ediciones del Libro del Buen Amor se transcribe Malagosto y en otras Malangosto, empezando por tanto el conflicto en su primera mención escrita.

Por otra parte el "más completo diccionario geográfico-estadístico de España y posesiones de ultramar", escrito por Pascual Madoz en 1850 y más conocido como "El Madoz", cita al Puerto como de Malagosto.

Son muchas las publicaciones en las que aparece el puerto y creo innecesario escribirlas todas. Sin embargo destacaría que en los mapas del ejército y geográficos suele escribirse Malangosto; Que en una camiseta conmemorativa de la Romería a dicho Puerto puede leerse: "Romería al Puerto de Malagosto 1992: La Romería más alta de Europa. 2002 m"; Que hace ya algunos años se creó la Cofradía de Vaqueros Serranos del Cristo

de Malangosto. Y que en la "Guía de Arte, Gastronomía y Ocio de la Sierra de Segovia" se cita al Puerto como de Malangosto. Y por último, y para demostrar la confusión reinante, en el libro turístico "Viaje por la cuenca del río Pirón", en las primeras páginas del libro parten los autores del Puerto de Malangosto, mientras que al final del libro nos muestran unas fotos de la "Romería de Malagosto al Puerto de Malangosto", si, has leído bien, ambas formas en la misma línea. Total; un lío!

Basándonos únicamente en la etimología del nombre, y no ya en alusiones de viajeros mejor o peor informados encontramos también distintas versiones.

Los partidarios de Malangosto atribuyen el nombre a la orografía del Puerto. Lo cierto es que la subida por ambas vertientes, y aunque últimamente está mejor el camino por el lado este, está peligrosa y es angosta, como ya remarcaba nuestro ya querido Arcipreste.

Los partidarios de Malagosto tienen varias versiones: la primera, poco importante y quizá demasiado rebuscada pretende identificar el nombre con el mes de agosto; bien porque en este

mes se celebra la romería (lo que carece de fundamento pues el origen del nombre es en todo caso muy anterior a la celebración de esta); bien porque en estas tierras de castilla el mes de agosto es en extremo caluroso y de ahí: Mal-agosto.

Una versión algo más fundamentada liga el nombre del Puerto con la calzada romana que bien es sabido pasa por el Puerto. Dicha calzada fue construida en tiempos el Emperador Augusto, y de ahí se explicaría el origen de parte del nombre. Y digo parte, pues el prefijo Mal, quedaría aún sin ser descifrado.

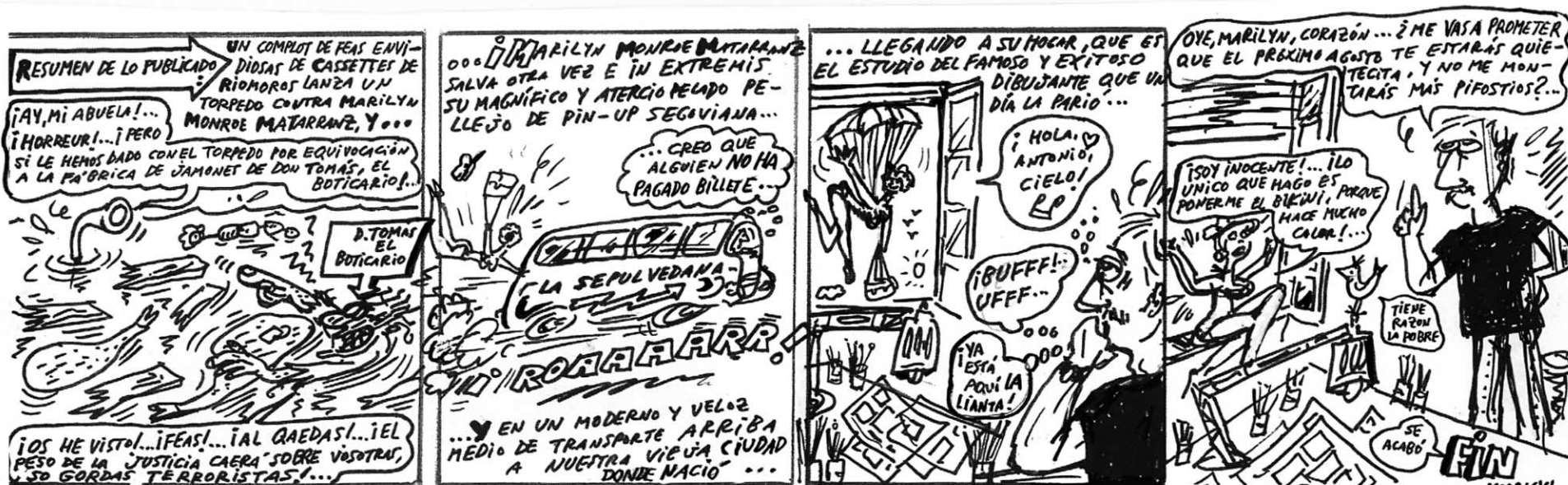
En cambio existe otra versión mucho más fiable para los partidarios de Malagosto, que es la que identifica el nombre del Puerto con el de un agostadero. Los agostaderos eran unas parcelas de dimensiones variables que se localizaban al borde de las vías pecuarias, o bien junto a los controles a modo de peaje situados en sitios estratégicos de las cañadas, que servían para pagar el "montazgo" y el "portazgo" a la Mesta, los llamados Puertos Reales. Como la Cañada Real Segoviana y la Cañada Real Leonesa pasan relativamente cerca y se conoce la existencia de multitud de coladas, veredas y cordeles que unen ambas Cañadas Reales, es probable que el Puerto haya podido ser un agostadero (o un mal-agostadero) de mediana importancia.

En definitiva pocas cosas claras hay al respecto y no podemos acudir siquiera a la tradición oral popular pues esta tampoco se pone de acuerdo. Encuentro sin embargo una tendencia al uso del término Malangosto por la juventud y Malagosto por las personas de más edad.

Si se me preguntáis a mí, considero fonéticamente más bonito y menos forzado el término Malagosto.

Y tú, ¿qué opinas?

|FRUTOS DE FRUTOS| MADRIGAL





[EL POSO DE LOS DÍAS] JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

Homenaje

Veraneario IX

SEGÚN NARRA AURELIO MARTÍN, en la reseña que insertó en el periódico, con motivo de la Exposición- Homenaje a Fernando Peñalosa que se inauguró en la Alhóndiga; uno de los invitados giró su cabeza hacia la puerta y exclamó: "Hay viene Fernando para hacer las fotos" El Hay, debe interpretarse como uno de esos gazapos que se cuelan entre los pliegues de la prosa, para que el modisto, con las prisas, no se trague ningún alfiler al ajustar el talle.

No era necesario que apareciera Fernando para hacer ninguna foto. Esta, la foto, ya la había enviado con antelación, desde el lugar que ahora ocupa y no le está permitido revelar. A porte pagado, la hizo llegar, fijada y sin haber tenido que utilizar aquel cuarto en el que una bombilla roja protegía el misterio de lo que surgiría de un papel y una palangana.

En esa foto estábamos todos los que en autentica e inequívoca aglomeración, compartíamos uno de esos sofocos que el mes de agosto reserva para cuando los excesos se olvidan de los pisotones y las axilas, intentando demostrar su adhesión y admiración, utilizan toda la gama de desodorantes, incluido el que la propia naturaleza segrega para reconocernos en caso de desvanecimiento.

Esos sofocos augustos, también conocen el cuando la megafonía está transmitiendo el evangelio bendito, en lo que a verdad se refiere, o un carraspeo adornado con cuatro tópicos que lo mismo sirven para un funeral que para un bautizo. Cuando el cariño y la admiración afloran, el micrófono ensancha sus pulmones y el verbo fluye como si se tratase de un manantial que refrescase la

memoria del corazón. Si alguien dice desde más o menos la mitad de la sala, que no se oye, es que la cosa está tomando otros derroteros.

Algunos de mis lectores me indican, otros me reprochan, el que practique una escritura enredadera. Es decir, que un párrafo se engarce con otro de distinto calibre, y ambos dos, se introduzcan en el mundo de las abstracciones, que es donde dos y dos no son cuatro, salvo que la velocidad de la luz les de permiso para no utilizar decimales.

La fotografía que Fernando Peñalosa envió el otro día a las puertas de la Alhóndiga, tenía bastante de hiedra trepando por una pared a la que los siglos la han infundido una sabiduría que, petrificada, puede perfectamente soportar la edificación de una iglesia. El tema está en los feligreses. Fernando supo tomar un encuadre desde el que se podía clasificar al personal, distinguiendo a los amigos fieles, los admiradores leales, los del beso debajo de un olivo preguntando si eran ellos los que besaban o eran los besos los que les elegían a ellos para consumir la hipocresía. Dejó sitio también Fernando, para que los que quisieran hacer bulto hirvieran histéricamente repartiendo parabienes.

Fernando siempre entró de puntillas en todos los lugares en los que la vida le fue colocando. En su labor de reportero periodístico, agachaba la cabeza para no molestar al público, y en la penumbra del acto dejaba constancia del como algo había sucedido, digno de que los lectores del periódico fueran informados.

Y en esta forma, sin rebuscar disfraces ni lisonjas pronunciadas con

la boca llena, transcurrió su vida grandiosa de humildad; que era de donde extraía la fuerza para soportar, las luces sonrientes, junto a las sombras echando zancadillas, para que la vida pruebe a los que merecen vivirla con dignidad.

He visitado la exposición, cuando en la sala solo se escuchaba mi entrecortada respiración. Agradezco a los leales amigos, su esfuerzo por mostrarnos una serie de las múltiples fotografías que Fernando realizó en su vida, siguiendo un criterio de selección recoleto y reconocible. Con muchos años menos, los personajes se nos aparecen en algunas fotografías, para indicarnos que aún nos recuerdan, en otras, las menos, la mala leche, que en las pequeñas ciudades no se hace necesario hervir, se apuntala en el muro, sin molestarse en dar la sencilla explicación de que el fotógrafo de un periódico tiene que captar todo cuanto se opina aunque lo sea en un burdo graffiti, o en un escorzo con vocación de que alguien estrangule al personaje. Pero nunca por indicación del fotógrafo siempre neutral.

De cualquier forma y arrimándome al burladero, por si lo hasta aquí escrito sale en puntas, Fernando Peñalosa supo conocer a las gentes de Segovia. Tenía recursos para tomar las distancias que mejor definieran al enfocado, y si en alguna ocasión se embriagó por la pasión que determinadas escenas le suscitaban, supo revelar en ellas su bondad, su grandeza de alma y todas las virtudes que en cada uno de los bolsillos del chaleco de trabajo iba guardando, para cuando se hiciera menester encontrar el carrete.

PRIMARIAS. Todo es primario ahora. Elemental, amigo. Enseñanza primaria, elecciones primarias en Madrid, ordenanzas primarias, misas de primera, huelgas de primates, palabras preliminares... Somos primos. Estamos empezando cada día. ¿Terminaremos algo alguna vez?

El mar. Siempre es igual y siempre es diferente. Por eso nos atrae. A unos les tira el Cantábrico, encabritado o calmo y frío; a otros el Atlántico canario, dulcemente soledado; a los más, el mar Mediterráneo, y dentro de él, al mar Menor murciano, con su Manga hotelada y su arroz abunda negro. Muchos segovianos se apartamentan, chaletizan, remojan y tuestan en sus costas estos días. Yo me asomo un poco y vuelvo tierra adentro, porque mi corazón no soporta la presión a nivel cero.

Arriba y abajo. Las plantas y los árboles crecen hacia arriba y hacia abajo. Cuanto más arraigados, más airosos y pajeros. Es lo ideal. Amo también el sol y la sombra conjuntos y a la vez, pero solo me los encuentro unidos en la copa de la mañana, junto al café y el periódico.

Lagarto, lagarto. ¿Cuántos milenios le contemplan? Aparece debajo del tibio leñero y se para cauteloso, antes de seguir arrastrándose. Es un guerrero de armadura antigua. Me acuerdo del poema infantil de Lorca: "El lagarto está llorando, la lagarta está llorando, el lagarto y la lagarta con delantitos blancos..."

Espectador. No soy otra cosa que espectador de mi mismo, de los demás y de la Naturaleza. No me canso de mirar y considerar. Como Ortega, cuyas "Cartas de juventud" me meto en el bolsillo. ¡Qué prodigio de cráneo! ¿Cuándo le redescubrirán los políticos?

Caminos. Caminos de La Granja, caminos de Tierra de Pinare, caminos de Santiago... Cada día se abren nuevos caminos por montes y valles. A la gente le apetece andar, descubrir y descubrirse. Su corazón lo necesita para bombear la sangre. Tic tac, tic tac... Sana terapia que no duele. Lo malo es encontrarse en un cruce y no saber por dónde tirar. Pero ese es el camino de la vida. ¡Ay el Trivium y el Quadrivium de la mocedad universitaria!



NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

VERBENA AFRICANA con ASS NDIAYE

Gran fiesta de despedida del BALLET DE SENEGAL "JAMMU"

Viernes 3 de septiembre

EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

21:30h. Cena + espectáculo + baile. Precio 25€ (iva incluido)

Teléfono de reservas: 921 401 060 - www.el-rancho.com - info@el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: ALBERTO BENAVENTE

Cartones para el sol

La crisis agudiza el ingenio y en este caso a base de cartones. El calor del que disfruta estos días la capital, ha hecho que más de uno se resguarde a la sombra y cobije el coche del abrasador sol que nos acecha esta semana. Un parasol improvisado y barato que no ha funcionado del todo bien según se observa; sin embargo, el volante y la tapicería arderán algo menos cuando el conductor vuelva a por el vehículo. Por lo menos eso habrá pensado el dueño cuando haya colocado el cartón sobre el parabrisas antes de marcharse.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



REAL FÁBRICA DE CRISTALES

‘Bicentenario del Real Sitio’

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San Ildefonso como municipio. *(foto: A.Benavente)*

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Hoy, viernes 27 de agosto celebran a San Juan Bautista en Santiuste, San Pedro Apóstol en Sauquillo de Cabezas y San Vitores en Grajera.
Mañana sábado 28, se celebra San Agustín en Torreadrada y el cristo de la Agonía en Labajos.

AGENDA

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

El TUERTO DE PIRÓN

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

ESTE VERANO DISFRUTA DE NUESTROS PESCAITOS FRITOS Y GAMBAS A LA PLANCHA EXTRA AL PESO

GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

27

agosto de 2010

Faltan 126 días

Santoral

Santos: Mónica, Rufo y Marcelino.

Teléfonos de Urgencia

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS061
HOSPITAL GENERAL . .921419100
HOSP. POLÍCLINICO . . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA921440202
URGENCIAS921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS)900100036

Transportes

RADIO TAXI921445000
ESTACIÓN RENFE902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES921427707

Otros

EMERGENCIAS112
TURISMO921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL)902 22 88 88
CORREOS921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO921759000
JUNTA DE
CASTILLA y LEÓN . . .921417384
DIPUTACIÓN921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA921419800
AYLLÓN921553000
CANTALEJO921520001
CANTIMPALOS921496009
CARBONERO
EL MAYOR921560002
COCA921586011
EL ESPINAR921181700
FUENTEPELAYO921574000
MOZONCILLO921577392
NAVALMANZANO921575002
N. ASUNCIÓN921580036
NAVAS DE ORO921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA921449354
RIAZA921551016
SAN ILDEFONSO921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA921594036
SEPÚLVEDA921540000
TURÉGANO921500000
VILLACASTÍN921198008

EXPOSICIONES

‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h.
ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Carlos Jové

Muestra fotográfica ‘New York 2006’ de Carlos Jové en ‘Un enfoque personal’, junto a la Catedral. Hasta el 31 de agosto, de martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.
GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Colectiva

“Huellas de la ciudad”, videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz, Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre.
‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’ con 128 dibujos del artista tureganense. Hasta el mes de septiembre.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Exposición Tanja Krueger

Exposición fotográfica de distintas ciudades del mundo por parte de la fotógrafa luxemburguesa Tanja Krugher en el Bar Santana. Abierta hasta el 31 de agosto, entrada libre.
BAR SANTANA

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el

mes de octubre.
MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Juan Cabrero

Muestra de ceras, pasteles y carbonillos del artista Juan Cabrero. Se podrá visitar hasta mañana en el Parador de Segovia.
PARADOR DE TURISMO DE SEGOVIA

‘Las Miradas’

La exposición de pintura titulada ‘Las Miradas’ de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de Torrecaballeros, de 12 a 16 horas y de 20 a 24 horas hasta el próximo hasta el día 30 de septiembre.
TORRECABALLEROS

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’ y Rosa Álamo y Ángel Raposo

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.
Muestra ‘Tiempos de taller’ de Rosa Álamo y Ángel Raposo. Hasta el 12 de septiembre.
TORREÓN DE LOZOYA

Jorge Fin y Juan J. Gómez Molina

Muestra ‘En las nubes’, de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, en la galería ArteSonado de San Ildefonso. Hasta el 15 de septiembre.
LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

‘Vidrio Finlandés’

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamiento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de martes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San Ildefonso como municipio.
LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tlf. 620761550.
REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Clara Tengenoff

Muestra pictórica de la artista Clara Tengenoff en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 4 de septiembre.
SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Zooplástico

Obras de Julio Álvarez Rentero en esta muestra promovida por Educandar para conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad. Busca sensibilizar sobre la necesidad de reutilizar los residuos domésticos y fomentar el conocimiento de la fauna. Hasta el 12 de septiembre en el CENEAM.
VALSAIN. CENEAM

Muestra de óleos

Hasta el día 12 de Septiembre el salón de Té Divas (c/José Zorrilla, 44), se expondrá una colección de óleos de la artista Eleonora Asparuhova.
SALÓN DE TÉ DIVAS

El restaurante de la Finca de Duque

Cena en nuestro jardín el menú de verano

Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Miedos 3D (90 min.)

De domingo a jueves, 20.10 y 22.10 h.; viernes y sábado, 20.10, 22.10 y 0.10 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Origen (150 min.)

De domingo a jueves, 21.30 h; viernes y sábados 21.30 y 0.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Los mercenarios (102 min.)

De domingo a jueves, 22.30; viernes y sábado, 0.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Karate Kid (141 min.)

De lunes a jueves, 18.45, 21.30 h.

Los mercenarios

Todos los días, 20.10 y 22.10 h.; viernes y sábados, 0.10 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Todo sobre mi desmadre

Todos los días, 18.10, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábados, 0.40 h; y sábado y domnngo 16.05 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Predators

Todos los días, 18.05, 20.15 y 22.25 h.; viernes y sábados, 00.35 h; y sábado y

Viernes 18.45, 21.30 y 0.15 h. Sábado 16.00, 18.45, 21.30 y 0.15 h. Domingo 16.00, 18.45 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Como perros y gatos 3D (85 min.)

De lunes a jueves, 18.10 h.; viernes, 18.10 h., sábado y domingo, 16.10 y 18.10 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Toy Story 3 3D (110 min.)

De lunes a jueves, 18.30; viernes, 18.30 h, y sábados y domingos 16.15 y 18.30 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Viernes 18.45, 21.30 y 0.15 h. Sábado 16.00, 18.45 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Salt

De lunes a jueves, 18.15, 20.15, 22.15; viernes, 18.15, 20.15, 22.15, 0.15; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, 0.15 h; domingo 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Conocerás al hombre de tus sueños (98 min.)

De lunes a jueves 18.20, 20.20 y 22.20 h; viernes 18.20, 20.20, 22.20 y 0.20 h; Sábado 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 0.20 h; y domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Predators (110 min.)

De lunes a jueves, 18.00, 20.05, 22.10 h.; viernes 18.00, 20.05, 22.10 y 0.15 h; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 0.15 h; y domingo 16.00, 18.00, 20.05 y 22.10 h .
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurion (100 min.)

De lunes a jueves, 18.30 y 20.30 h.; viernes 18.30, 20.30 y 22.30h; sábado, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h; y domingo 16.30, 18.30 y 20.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Salt

Todos los días, 18.15 h., 20.15, 22.15; viernes y sábados, 0.15; sábados y domingos, 16.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurión

Todos los días, 20.10 y 22.20 h.; y viernes y sábados, 0.20 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Como perros y gatos 3D

Todos los días, 18.30 h; sábado y domingo, 16.45 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Killers

Todos los días 18.10 h; y sábados y domingos, 16.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Karate Kid

domingo 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Miedos 3D

Todos los días, 20.20 y 22.20 h.; viernes y sábado, 00.20 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Origen

Todos los días, 18.45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 0.30 h.; y sábado y domingo 16.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Karate Kid

**FARMACIAS DE GUARDIA****SEGOVIA:**

HOY: Día y noche: Dolores Ramos Pavón. Cónde Sepúlveda, 33.

MAÑANA: Día y noche: Mercedes Palomo. Plaza de Espronceda, s/n (Nueva Segovia).

EI ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho de El Espinar. Calle Marqués de Perales.

OTRAS LOCALIDADES:

Las **24 horas**, están de guardia los despachos de Cantalejo, La Granja, Ayllón y Pedraza.

De 10,00 a 22,00 horas, Torrecilla, Escalona y Navas de Oro.

De 10,00 a 20,00 horas, Navas de San Antonio.

Restaurante Edulis
Lunes cerrado por descanso.
Perdonen las molestias.

Menú diario

921 49 31 23
c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
(Aparcamiento propio)

**MÚSICA****Festival 'Vete al Fresco'**

Hoy actuará 'The Carter' en el bar restaurante Aqueducto; 'Seleggio' en el Ventorro de San Pedro Abanto; Trío de Jazz Gonzalo Peñalosa en El Ojo y Ruben Cid en el bar Maype. Mañana Virginia en el restaurante Aqueducto, Rothrik' Jazz Quartet en el restaurante Casares y Javier Cuenca en la Bodega del Barbero. Todos los conciertos serán a partir de las 22,00 horas

TERRAZAS DE LA CAPITAL

Música de Folklore de los Corralillos

Desde hoy diferentes corralillos recorrerán la ciudad. Diferentes músicas que recogen la tradición con dos grupos de Valladolid y uno de Segovia. Hoy desde las 19.00 h, pasacalles y a las 20.30 h, la Rondalla Caja Segovia, Coral Hogar Centro, en el Corralillo del Patín.

SEGOVIA

**OTRAS ACTIVIDADES****San Antolín 2010**

Festejando a San Antolín, se celebra hoy un concurso de mascotas a las 13,00 horas y actuación del grupo 'El Gran Angular' a las 24,00 horas.

NAVAS DE RIOFRIO

Casa Joven

Hoy y mañana se celebrará un Taller con materiales reciclados en el que se realizarán manualidades creativas reutilizando diferentes técnicas y materiales, en horario de 18,00 a 20,00 horas. Además hasta el 31 de agosto se puede disfrutar de la exposición de óleo y carbón de Rakel Tablada.

CASA JOVEN

**CONVOCATORIAS****Curso de Lengua de Signos**

La Asociación Segoviana de Familias y Amigos del Sordo (ASEFAS) ha abierto ya el plazo de matrícula para el curso básico de LSE (Lengua de Signos) que se impartirá todos los martes del 14 de septiembre al 14 de diciembre, en horario de 19.00 a 21.00 h. Las plazas son limitadas y la inscripción puede realizarse en SERMO, tlf. 92142514.

SEGOVIA.

Certamen de relato corto

La Fundación Villa de Pedraza convoca el V Certamen de Relato Corto para escritores de cualquier nacionalidad con obras de tema libre, de tres a cuatro páginas de extensión y escritas en castellano que se remitan antes del 10 de septiembre a: Fundación Villa de Pedraza, para V Certamen de Relato Corto. c/ Real, 15. 40172-Pedraza de la Sierra. Más información en www.pedraza.net.

PEDRAZA

Campamentos urbanos

El Club Deportivo Eresma, en el colegio Eresma, organiza cuatro campamentos urbanos hasta el día 3 de septiembre, en distintas fechas del verano, con una duración de jornada completa o de medio día, además de disfrutar de los campus de tenis y de fútbol sala. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf. 629437283 y en la página web www.cderesma.es.kz.

SEGOVIA

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 horas.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Los lunes permanece cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Durante este año de 2009 hay visitas guiadas gratuitas para grupo (mínimo de cinco personas) de 10.00 a 14.00 h. y de martes a sábado. Tlf.: 921460613/15.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

MUSEO ZULOAGA Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00. Sábado de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 y domingos de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.00 h.

**Fernando Peñalosa**

La Asociación de Amigos de Fernando Peñalosa ha organizado una exposición que se puede visitar en la Galería África en la casa del Siglo XV hasta el 15 de septiembre. En la muestra se podrán contemplar variadas fotografías del autor.

PARTICIPACIÓN**Gratis en Agenda**

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.006 Segovia, o al correo electrónico adelantado@eladelantado.com.

Las fotografías no se devolverán y deben ser originales (no son válidas fotocopias) o, en el caso de las digitales, tener una resolución de, al menos, 150 kb.

**AGENDA SOCIAL**

Celebración. Gran fiesta de quintos del 60 'Caserío de San José'. Sí, ya lo sé, no hace falta saber muchas matemáticas para que todo el mundo sepa que hemos cumplido 50 años... Pero no nos importa, estamos estupendos. Para celebrarlo nos reunimos el 19 de agosto para cenar y tomar unas copitas. Hemos recordado buenos momentos vividos en nuestro pueblo y las travesuras de niños. Ahora algunos vivimos fuera, pero no faltamos a la cita cada verano para pasar unos días de vacaciones. Un saludo para todos los vecinos de nuestro pueblo; Caserío de San José.



Jornada de donación. El Alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, participó de forma decidida en la Jornada Especial de Donación de Sangre que tuvo lugar con motivo de la gran judiada desarrollada en la mañana del martes 24 de agosto. José Luis Vázquez quiso predicar con el ejemplo poniendo su brazo y aportando una donación más en esta jornada de promoción de la donación de sangre.

Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es



► AYUNTAMIENTO

Arte, cine y música para el Día Europeo de la Cultura Judía

Segovia, que preside la Red de Juderías de España este semestre, se sumará a los actos conmemorativos el 4 y 5 de septiembre

A.S.R. / SEGOVIA

La ciudad de Segovia, que este semestre ostenta la Presidencia de la Red de Juderías de España, se sumará los próximos días 4 y 5 de septiembre a la celebración del Día Europeo de la Cultura Judía, con un programa de actos en el que destacan una exposición de Abraham Benzádon, una proyección de cine y una conferencia a cargo de Horacio Kohan, experto en arte judío.

La concejala de Patrimonio Histórico y Turismo, Claudia de Santos, presentó ayer la programación y explicó que el Día Europeo de la Cultura Judía, que se celebra oficialmente el 5 de septiembre en ciudades de una treintena de países europeos, se dedica en esta ocasión al tema 'Arte y Judaísmo'. La jornada, que alcanza su undécima edición, tiene como objetivo acercar a los ciudadanos a la cultura judía.

En Segovia, las actividades comenzarán el sábado 4, con visitas guiadas a la Judería y al centro Didáctico de la Judería, para completar el día con un concierto del Trío Bonaval, que se celebrará en el patio de la Casa de Abraham Senneor, a las ocho de la tarde. El Trío Bonaval, integrado por José Escudero Pérez y los hermanos Juan Antonio y Manuel Negrete Alcudia, interpretará un repertorio de canciones y músicas sefardíes y ladinas; el núcleo principal de los temas que se interpretarán está basado en el trabajo de recopilación realizado por la etnomusicó-

loga Susana Weich-Shahak desde los años 70 con personas emigradas a Israel y procedentes principalmente de las ciudades de Sofía (Bulgaria), Rodas y Tesalónica (Grecia) y Tetuán o Alcazarquivir (Marruecos).

DOMINGO El domingo 5 de septiembre, la cultura judía se acerca a los más pequeños a través de cuentacuentos y juegos que se desarrollarán en el Centro Didáctico de la Judería a partir de las doce dirigidos por Nicolás Hervás, maestro de educación física y monitor de tiempo libre. Hervás, además de trabajar con niños durante 15 años, a nivel asociativo lleva trabajando diez años con asociaciones como Ajo Negro o Sacabocaos Show, dedicadas a los espectáculos que combinan la magia, el circo y los cuentacuentos.

Posteriormente, a la una de la tarde, se inaugurará la exposición Abraham Benzádon, 'Valores para la Humanidad', que estará expuesta tras su inauguración hasta el 20 de septiembre en la Galería del Centro Didáctico de la Judería. En un mundo donde los valores humanos están en degradación, el proyecto 'Valores para la Humanidad' posiciona el arte como medio de expresión para involucrar a la sociedad en una toma de conciencia y responsabilidad colectiva; sensibilizando a través de la obra artística sobre la necesaria aportación individual de cada uno para conseguir una humanidad mejor.



Un momento de una de las visitas guiadas a la Judería celebradas el año pasado con motivo del Día Europeo de la Cultura Judía. En la imagen...



La concejala de Patrimonio Histórico y Turismo, Claudia de Santos, presentando la actividad, ayer. / ALBERTO BENAVENTE

Ya por la tarde, el Centro Didáctico de la Judería acogerá, a las seis, una conferencia de Horacio Kohan sobre el arte judío en el panorama actual. Director y fundador de Raíces, revista judía de cultura, que el año próximo cumplirá 25

años de publicación ininterrumpida, Horacio Kohan realizó estudios de Sociología y de Disciplinas de la Comunicación. Desde 1982 hasta 1990 fue, primero, jefe de Cultura y Prensa de la Representación de Israel ante la Organi-

zación Mundial del Turismo (OMT), y luego agregado de Prensa de la Embajada de Israel en España. Entre 1993 y 1996 fue consultor senior del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) a cargo del área de co-



HUSA
HOTEL **** HOTELES
Puerta de Segovia



Banquetes, Bodas, Bautizos, Celebraciones Especiales y Familiares
Nuestra experiencia garantiza su éxito
Personalizamos su EVENTO
Tenemos espacios adecuados a sus necesidades
NOS ADAPTAMOS A SU PRESUPUESTO



Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es

AL DÍA | JUSTICIA ADJUDICA EL PROYECTO DEL NUEVO EDIFICIO

La UTE (Unión Temporal de Empresas) formada por los estudios de Javier Fuster Arquitectos y Gira Arquitectos ha sido la adjudicataria del proyecto del nuevo edificio de juzgados de Segovia, que se construirá junto a

la avenida Gerardo Diego del barrio de Nueva Segovia. Según el pliego de condiciones técnicas elaborado por los servicios del Ministerio de Justicia, la superficie construida rondará los 9.000 metros cuadrados, con una

planta baja y sótano que sumarán en torno a 6.300 metros útiles para albergar dependencias de 18 juzgados, el doble de los actuales, además de la Fiscalía, Registro Civil y otros servicios y oficinas.



El pleno vuelve a la polémica de los *parking*

Ana Sanjosé regresa en la sesión de hoy al Ayuntamiento, mientras cuatro concejales del PP renunciarán a su acta



gen, uno de los grupos en el Centro Didáctico. / ALBERTO BENAVENTE

municación de uno de sus programas. Actualmente es también director editorial de Sefarad Editores y del newsletter mensual Carta de Sefarad.

El domingo también se celebrará una visita guiada al cementerio judío, una actividad especialmente destacada por la concejala de Patrimonio, ya que incluye un completo recorrido por los rituales judíos relacionados con la muerte; y habrá una jornada de puertas abiertas en monumentos y centros relacionados con la cultura judía, como la antigua Sinagoga Mayor (iglesia del Corpus) o el propio Centro Didáctico de la Judería.

La jornada concluirá con una proyección de cine. Gracias a la colaboración de Casa Sefarad-Israel, llegará a Segovia la película "Después del fin del mundo", del director búlgaro Iván Nichev, que nos acerca a la historia de Alberto, un importante científico israelita, especialista en Bizancio que llega a Bulgaria para un simposio en su

ciudad natal. En Plovdiv se encuentra con Araksi, profesora de piano, armenia, su primer amor, de la época cuando búlgaros, armenios, gitanos y judíos convivían en el barrio pobre de la ciudad. La película, subtitulada en español y de 102 minutos de duración, se proyectará a las ocho y media de la tarde, el domingo, clausurando esta edición de la Jornada Europea de la Cultura Judía.

Las actividades programadas son, en su mayoría, de entrada libre hasta completar aforo; en cambio el concierto, la película y algunas visitas guiadas precisan entrada que puede adquirirse en la Central de Reservas de Segovia (en el Centro de Recepción de Visitantes).

Ciudadano @delantado



Opina sobre las actividades del Día de la Cultura Judía en www.eladelantado.com



Imagen del aparcamiento de Segovia-Guimar. La ampliación está operativa desde el pasado 16 de agosto. / A. BENAVENTE

A.S.R. / SEGOVIA

El pleno del Ayuntamiento de Segovia, que hoy viernes celebra su sesión ordinaria de agosto, volverá sobre uno de los temas más polémicos de las últimas semanas, los aparcamientos del Hospital General y la estación del AVE, ya que el PSOE ha presentado sendas mociones pidiendo su gratuidad, además de solicitar la ampliación del *parking* del centro sanitario.

Antes de las mociones, al comienzo de una sesión que se abrirá a las nueve de la mañana, se dará cuenta de los escritos presentados por cuatro concejales del PP (César Martín, Elena García Gil, Mercedes Álvarez Campana y María José Uñón) renunciando a sus actas tras los problemas que han tenido con la portavoz del grupo, Beatriz Escudero. Seguidamente, volverá a la Corporación

Ana San José, en sustitución de Juan Cruz Aragoneses, que renunciaba a su acta en el pleno de julio.

Sobre este tema la portavoz socialista en el Ayuntamiento, Clara Luquero, indicaba ayer que con estas cuatro renunciaciones "van siete en el PP que va a incorporar al número 23 de la lista"; "Si quien lidera el grupo municipal del PP no es capaz de propiciar el entendimiento entre doce personas, ¿será capaz de impulsar el entendimiento en toda una ciudad?", se preguntaba Luquero.

MOCIONES La portavoz socialista se refirió asimismo a las mociones presentadas por su grupo, destacando que los socialistas van a demandar tanto la gratuidad del aparcamiento del Hospital General, dependiente de la Junta de Castilla y León, como del *parking*

de la estación del AVE, dependiente del Gobierno central, a través de Adif. "El PSOE reclama lo que tiene que reclamar en beneficio de los segovianos, gobierne quien gobierne las instituciones implicadas, mientras el PP es sumiso ante la Junta y le pide la luna al Gobierno central, porque defiende intereses de partido, por encima de los intereses de Segovia", afirmó.

También se refirió a este tema el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, quien recordó que el Ayuntamiento viene reclamando a la Junta la ampliación del aparcamiento del Hospital desde hace año y medio, e incluso solicitaron la cesión de unos terrenos colindantes, ofreciéndose a construir la ampliación. "La única respuesta ha sido publicar las condiciones de explotación del parking, haciéndolo de pago", dijo.

TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



ZAMARRAMALA

La localidad centra sus actividades en la música y otras ofertas de ocio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La localidad segoviana inicia sus fiestas el viernes 3 de septiembre con un programa plagado de música y comidas populares. Antes del comienzo de las fiestas patronales, tendrá lugar la Semana Cultural que abarcará del 30 de agosto al 4 de septiembre.

El lunes día 30 a las 20 horas, la Semana Cultural abrirá su lista de festejos en el Centro Cívico con la música 'Canciones de la Década de los 80', a cargo del dúo "Blanco y Negro". El martes día 31 a las 18.30 horas, empezará la Marcha Popular con la visita al Romeral de San Marcos con una merienda en la Alameda del Parral, pasando al día 1 de septiembre en el que se realizará la proyección de películas antiguas sobre Zamarra.

El jueves día 2 a las 18.30 horas en el Centro Cívico se celebrará el IX Monólogo de Sergio de Miguel, patrocinado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia.

Los días 3 y 4 serán los días destinados para los más pequeños. El viernes en la Plaza de Bachilleres a partir de las 18

horas se podrá disfrutar de los hinchables, mientras el sábado a las 18 horas se celebrará la 'Gran Fiesta de la Espuma'.

Dentro del programa de fiestas Zamarramala 2010 que comenzará el día 3 de septiembre, los asistentes podrán disfrutar a partir de las 21.30 horas con el pregón oficial que abrirá los festejos con la Gran Barba-coa a las 22 horas acompañada poco después en la medianoche por la discomóvil DJ Mon.

El sábado 4 de septiembre se celebrará el concurso de pintura 'Goya', para dar paso a la Paella. Después de comer será tiempo del torneo de mus de la localidad y para finalizar el día se espera una gran sorpresa musical a partir de las 12 de la noche.

El domingo se oficiará la tradicional misa en honor a la Virgen del Rosario, para acompañar poco después a la patrona en romería a la ermita de San Roque. El día terminará con la discomóvil 'dale waka-waka'.

El lunes y martes el programa guarda diversos actos de índole cultural y dedicados principalmente al ocio.



La Biblioteca Pública guarda más de 128.000 libros disponibles para ser solicitados. / EL ADELANTADO

Los segovianos demandan **ficción**

Las sagas que ya triunfaron en el cine ocupan los primeros puestos en la solicitud de libros de la Biblioteca Pública

EL ADELANTADO / SEGOVIA

'La Catedral del mar', entre los adultos, y 'Harry Potter y el misterio del príncipe', para los más pequeños, han sido los libros más solicitados por los segovianos en la Biblioteca Pública en el año 2009.

La Biblioteca Pública de Segovia ha confeccionado una lista de los libros y dvd´s más solicitados por los usuarios segovianos durante el año 2009, tanto en la sección de adultos como en la infantil y entre los que destaca las secciones de ficción y de aventuras.

Entre las preferencias de los segovianos se encuentran las sagas 'Crepusculo' de Stephenie Meyer y 'Milenium' de Stieg Larsson, coincidiendo con lo ya registrado en las salas de cines. En materia infantil, aparecen títulos como '¡Es Navidad, Stilton!'; 'Spider-Man en acción'; 'Lily, la princesa hada' y 'Osito y sus amigos'.

Entre los dvd's más solicitados

‘La catedral del mar’ es el libro más demandado por los adultos de Segovia en el año 2009

para adultos ,de una lista de veinte títulos, se encuentra en cabeza la película de Agustín Díaz Llanes 'Alatriste', seguida de 'Fuera de carta', cerrando la lista la película 'Rec', del director Jaume Balagueró y Paco Plaza en una apuesta muy española entre las películas más demandadas en el año 2009.

'Horton' ha sido la película infantil más demandada en la biblioteca. Entre otros títulos que aparecen en la lista se encuentran 'Camp Rock', 'Una cenicienta mo-

‘Alatriste’, de Agustín Díaz Llanes, es la película más solitada en la Biblioteca Pública

derna', 'Ángeles S.A.' o 'Los Aristogatos', destacando la mayoría de títulos por un toque más juvenil que infantil.

A finales del año 2009, el fondo de la Biblioteca Pública de Segovia estaba formado por 128.267 libros y folletos; 526 revista; 8.848 vídeos; 5.694 audios y 1.120 documentos electrónicos. En el próximo año se espera una demanda similar, marcada por los libros y películas de ficción en las primeras posiciones.

**LIMPIEZAS
ERESMA**

**C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano**

 **921 437 806
609 875 077**

administracion@limpiezaseresma.net



“Haz de tu boda un sueño irreplicable”



ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

	Entrantes	Pescados	Carnes	Postres
Avda. Padre Claret, 2 - 4 921 43 69 12 www.aqqueducto.com	Foie mi cuit casero con salsa de mango Espárragos trigueros sobre jamón de pato Garbanzos negros con pulpo y chipirones	Carpaccio de salmón marinado al eneldo con canónigos Soldaditos de Pavía sobre puré de tomate a la albahaca Pastel de cabracho con mahonesa rosada y tomatitos cherry	Pollo de corral con setas y langostinos Solomillo de buey soasado con patatitas y puré de manzana Lomo de buey a la parrilla con patatas al horno y salsa chimichurri	Degustación de nuestros postres aQQueducto entre otras especialidades: ponche, brownie, flan casero, puding o helado variado
	Foie fresco a la plancha con manzana caramelizada Ancas de rana rebozadas sobre puré de guisantes al romero	Tostadita de brandada de bacalao con coulis de pimiento rojo y miel Boquerones marinados y fritos con tapenade de aceitunas negras	Terrina de pollo con guiso de boletus y mollejas de corderito lechal Solomillo de avestruz a la parrilla verduras y salsa de frutos del bosque	Elija un plato de cada grupo al precio de 20,95 € IVA incluido

► SEGURIDAD SOCIAL

Segovia encabeza la afiliación de extranjeros en Castilla y León

El régimen especial de empleados del hogar fue el único que registró un descenso del número de trabajadores inmigrantes afiliados el pasado mes de julio

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Segovia encabezó el mes pasado la afiliación de extranjeros a la Seguridad Social, con 111 nuevas incorporaciones, aunque el incremento intermensual, respecto a junio fue superior en Ávila y Soria, según los datos publicados por el Ministerio de Trabajo e Inmigración esta semana.

En este sentido, el incremento de afiliaciones en la provincia fue del 1,40% respecto al mes anterior, mientras que en Ávila (con 110 afiliaciones nuevas en julio) fue del 2,92% y en Soria (75) del 1,77%.

El incremento medio en la Comunidad Autónoma fue del 0,20%, y también se registraron incorporaciones en las provincias de Burgos (10), León (62) y Palencia (48), mientras que descendió la afiliación en Salamanca (-13), Valladolid (-264) y Zamora (-14).

RÉGIMENES El único régimen en el que se produjo un descenso, en Segovia, dentro del colectivo de trabajadores inmigrantes, fue el de empleados del hogar, con cuatro afiliaciones menos. El General registró 83 nuevas afiliaciones; el

Afiliaciones de extranjeros a la Seguridad Social en Castilla y León							
Provincias	Número medio de afiliaciones			Variación			
	Jul-09	Jun-10	Jul-10	Intermensual		Interanual	
				Absoluta	Relativa	Absoluta	Relativa
Ávila	4.153	3.768	3.878	110	2,92%	-275	-6,62%
Burgos	12.928	13.141	13.151	10	0,08%	223	1,72%
León	9.163	8.735	8.797	62	0,71%	-366	-4,00%
Palencia	3.303	3.154	3.202	48	1,52%	-101	-3,07%
Salamanca	6.321	5.900	5.887	-13	-0,22%	-434	-6,87%
Segovia	8.243	7.945	8.056	111	1,40%	-187	-2,27%
Soria	4.377	4.235	4.310	75	1,77%	-67	-1,53%
Valladolid	12.368	12.179	11.915	-264	-2,17%	-454	-3,67%
Zamora	3.286	3.321	3.307	-14	-0,42%	21	0,64%
Castilla y León	64.142	62.378	62.501	123	0,20%	-1.641	-2,56%
España	1.934.877	1.899.660	1.900.157	497	0,03%	-34.720	-1,79%

Datos relativos al mes de julio por provincias. / FUENTE: MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

de Autónomos, 4, y el agrario, 26.

Entre los extranjeros afiliados a la Seguridad Social en el mes de julio, 63 son mujeres y 43 hombres. Además, 76 proceden de países de la Unión Europea (25 hombres y

51 mujeres) y 35 de otros estados (18 hombres y 17 mujeres).

Por lo que respecta a la variación interanual, el número de extranjeros afiliados a la Seguridad Social en la provincia es actual-

mente un 2,27% inferior al de hace un año, lo que suponen 187 menos. En Castilla y León el porcentaje es algo superior (-2,56%) aunque provincias como Burgos y Zamora tienen saldo positivo.

El perfil

Según los datos que recoge la información publicada por el Ministerio de Trabajo e Inmigración, en Castilla y León el perfil más habitual del trabajador extranjero es el de un varón, procedente de Rumanía o Bulgaria y está empleado por cuenta ajena en la hostelería o la construcción, preferentemente.

Otros sectores de la Comunidad Autónoma que emplean a un número importante de trabajadores extranjeros son la industria, el comercio, las actividades administrativas y servicios, el transporte, las actividades sanitarias y servicios centrales, agricultura y ganadería, y administración pública y defensa.

Por otro lado, además de rumanos y búlgaros destacan los trabajadores inmigrantes procedentes de Marruecos, Portugal, Colombia, Ecuador, República Dominicana, Perú, Bolivia, China, Brasil y Polonia, por ese orden. En el último año las bajas en la Seguridad Social se han producido sobre todo entre ecuatorianos y portugueses y las altas entre rumanos y bolivianos.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la evolución de la afiliación de extranjeros en: www.eladelantado.com

DEPORTIVOS JUNIOR T: 22-35

9€ '90

Esta tarde

GRAN APERTURA

Avda. de la Constitución, 27 (Junto supermercado Día)

La VUELTA AL COLE

CHÁNDAL: 9€ '90

+ CAMISETA: 2€ '90

+ DEPORTIVOS: 9€ '90

22€ '70

Sprinter
SPORT & STYLE

► SOCIEDAD

La asociación Amanecer pone en marcha el Taller de Psicoeducación Familiar

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Segoviana de Personas con Enfermedad Mental, Familiares y Amigos "AMANECER"-FEAFES, va a poner en marcha la quinta edición del Taller de Psicoeducación Familiar el próximo mes de septiembre.

Este taller surge como respuesta a la problemática que hacen llegar a la asociación las familias de personas con una enfermedad mental, la falta de información sobre lo que está pasando y cómo convivir con la enfermedad. Y es en este sentido "queremos fomentar la solidaridad social hacia las personas con enfermedad mental, la mejora del apoyo a sus familiares y la promoción del ejercicio de sus derechos", han señalado fuentes del colectivo "Amanecer".

Las personas que acudan al taller podrán conocer más y mejor la enfermedad mental, aprender sobre mediación, recibir información sobre los recursos disponibles para enfermos y familiares. También podrán aprender a prevenir posibles crisis y a actuar en su caso, a revisar los efectos secundarios de la medicación y sobre todo, los familiares deben recordar que "hay que cuidarse para cuidar", remarcan desde la asociación.

FECHAS Y HORARIO Las sesiones tendrán lugar los lunes y miércoles comprendidos entre el día 6 y 29 de septiembre en horario de tarde de 18.00 a 20.00 horas, en el Centro Social Santa Isabel de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia.

Dicho taller se engloba dentro de un convenio marco firmado por la Consejería de Sanidad de Castilla y León y la Federación de Asociaciones de Familiares y Personas con Enfermedad Mental de Castilla y León.

► EDUCACION

La Junta concede subvenciones a 87 asociaciones de padres de alumnos

Las ayudas que han sido autorizadas este mes corresponden al pasado curso escolar

P. B. / SEGOVIA

La Consejería de Educación de la Junta ha resuelto en el mes de agosto el concurso público para la concesión de ayudas destinadas a financiar a las asociaciones, federaciones y confederaciones de madres y padres de alumnos de Castilla y León, para el curso 2009-2010.

En la provincia de Segovia, un total de 87 asociaciones, entre ellas la Federación de Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos de la provincia (FEDAMPA) "Antonio Machado" y la Federación "Diego de Covarrubias", recibirán ayudas que corresponden al pasado curso y que llegan cuando está a punto de comenzar el nuevo. Las ayudas están destinadas a costear actividades de las Asociaciones y también, en algunos de ellos, a la compra de material.

La federación provincial "Antonio Machado" recibirá 7.512 euros y la organización "Diego de Covarrubias" que agrupa a las asociaciones de centros concertados, recibirá 1.431 euros. Las ayudas destinadas para las asociaciones de los colegios oscilan entre los 183 euros y los 410 euros.

Reciben subvenciones las asociaciones de Abades, Aguilafuente, Aldea Real, Ayllón, Bernardos, Boceguillas, Cabezuela, Campo de



Imagen de archivo de miembros del equipo directivo de la Fedampa "Antonio Machado" en una reunión con el alcalde./E. A

San Pedro, Cantalejo, Cantimpalos, Carbonero el Mayor, Cerezo de Abajo, Chañe, Cuéllar, El Espinar, Escalona del Prado, Escarabajosa, Fuenterrabollo, Gomezseracín, Hontalbilla, Juarros de Voluta, Lastras de Cuéllar, Madrona, Martín Muñoz, Matabuena, Mozoncillo, Nava de la Asunción, Na-

vafra, Navalmanzano, Navas de Oro, Navas de San Antonio, Olombrada, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Palazuelos de Eresma, Pedraza, Prádena, Revenga, Ríaza, Sacramenia, San Cristóbal de Segovia, San Ildefonso, Sanchonuño, Santa María la Real de Nieve, Santiuste de San Juan Bau-

tista, Santo Tomé, Segovia, Sepúlveda, Turégano, Valledado, Valsaín, Valverde del Majano, Vegas de Matute, Villaverde de Íscar, Zarzuela del Monte y Zarzuela del Pinar. La resolución de la convocatoria ha sido publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León del día 26 de agosto.

Los centros educativos pueden optar a los premios de buenas prácticas de convivencia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León mantiene abierta hasta el día 15 de septiembre la convocatoria de los premios de buenas prácticas de convivencia en los centros educativos de Castilla y León correspondientes al curso escolar 2009-2010.

El objetivo de estos premios es

reconocer a aquellos centros que demuestren haber desarrollado buenas prácticas en procesos tanto de prevención y resolución de conflictos como de promoción de conductas prosociales.

Los premios se dividen en tres modalidades la primera dirigida a los centros educativos públicos que impartan enseñanzas de 2.º

ciclo de Educación Infantil y Educación Primaria; la segunda para los centros públicos que impartan enseñanzas regladas correspondientes a Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato o Formación Profesional; y la tercera dirigida a los centros privados.

Las solicitudes estarán disponibles en la sede electrónica

<http://www.tramitacastillayleon.jcyl.es> y se pueden presentar en la Dirección Provincial de Educación, calle José Zorrilla 38, y de forma telemática. Las solicitudes deberán ir acompañadas de una memoria explicativa del proyecto realizado en la mejora y desarrollo de la convivencia, preferentemente en soporte digital, bien sea CD o DVD.

Descanse su rentabilidad esta asegurada

Rural 12,60 Garantizado Renta Fija, FI

Consulte folleto informativo del fondo en las oficinas de Caja Rural, en los registros de la CNMV y en www.ruralvia.com.



CAJA RURAL

> www.ruralvia.com

► INFRAESTRUCTURAS



Parcela de más de 12.200 metros cuadrados, en el barrio de Nueva Segovia, donde está prevista la construcción del nuevo edificio de juzgados. / JUAN MARTÍN

El nuevo edificio de Justicia contará con dependencias para 18 juzgados

El Ministerio ha adjudicado la redacción del proyecto de ejecución a los estudios de Javier Fuster Arquitectos y Gira Arquitectos, que han formado una unión temporal de empresas

CONZALO AYUSO / SEGOVIA

El nuevo edificio judicial de Segovia, cuya construcción está prevista en una parcela del barrio de Nueva Segovia, contará con dependencias para 18 juzgados, el doble de los existentes en la actualidad, según el pliego elaborado por el Ministerio de Justicia.

La elaboración del proyecto de ejecución ha sido adjudicada a una UTE (Unión Temporal de Empresas) formada por los estudios de arquitectura madrileños Fuster y Gira y el importe del contrato asciende a 638.000 euros, lo que supone una reducción de casi 130.000 euros sobre el presupuesto inicial que contemplaba el anuncio de licitación.

Precisamente, la oferta económica más ventajosa ha sido el criterio de adjudicación seguido por

el Ministerio de Justicia, después de que se presentaran más de cuarenta ofertas para la redacción del proyecto y la dirección de las obras del nuevo edificio de juzgados de la capital segoviana.

La adjudicación provisional se produjo el 23 de junio y la definitiva el pasado 4 de agosto. La UTE adjudicataria tiene un mes de plazo para la redacción del anteproyecto, que se someterá a la dirección y aprobación de los Servicios Técnicos de la Subdirección General de Obras y Patrimonio del Ministerio de Justicia. Una vez aprobado, dispondrá de dos meses de plazo para la redacción y presentación del proyecto básico, que deberá ser también aprobado por los servicios ministeriales.

A partir de la conformidad de

ese proyecto básico, se ha fijado un plazo de tres meses para la realización y presentación del proyecto de ejecución, junto con el estudio de seguridad y salud, que también serán sometidos a la supervisión del citado departamento. Simultáneamente deberá elaborar la documentación necesaria para la aprobación municipal del estudio de detalle y el proyecto de actividad para su tramitación junto a la solicitud de la licencia de obras.

Posteriormente, Justicia tendrá que adjudicar las obras de construcción del edificio, que se prolongarán durante 30 meses, según la previsión del Ministerio.

Se da la circunstancia de que uno de los estudios que forman parte de la UTE adjudicataria, Fuster Arquitectos, es el mismo

que está redactando el proyecto de rehabilitación del Teatro Cervantes. Este equipo ha recibido también la atención de medios especializados por el proyecto de un complejo deportivo vanguardista en pleno barrio de Salamanca de Madrid, ganador de un concurso de ideas.

Con la construcción de este edificio se pondrá fin a la actual dispersión de los juzgados en la capital segoviana. Además, el Ministerio ha tenido en cuenta el crecimiento futuro y por eso las nuevas dependencias tendrán capacidad para un total de 18 juzgados, el doble de los existentes en la actualidad: cinco de primera instancia e instrucción, uno penal, uno de lo social, el de menores y el de lo contencioso-administrativo.

CARACTERÍSTICAS

Un edificio funcional y moderno

El proyecto tendrá en cuenta la aplicación de los criterios de organización del nuevo modelo de oficina judicial, con unidades procesales de apoyo directo y servicios comunes procesales.

El nuevo edificio de juzgados de Segovia se construirá en un solar ubicado junto a la avenida Gerardo Diego del barrio de Nueva Segovia que fue permutado por la Junta al Ministerio de Justicia. Se trata de un terreno de más de 12.200 metros cuadrados situado entre el Hotel Cándido y terrenos destinados a nuevas infraestructuras dotacionales (parques de bomberos y policía local, biblioteca pública y centro sanitario).

Según el pliego de condiciones técnicas, la superficie construida estará alrededor de los 9.000 metros cuadrados —la útil en torno a los 6.300, entre bajo y sótano—. El Ministerio prevé en el futuro la construcción en la misma parcela de sendos edificios para el Instituto de Medicina Legal y la Audiencia Provincial, además de 70 plazas de aparcamientos en superficie. Aún así quedarían como reserva de futuro 6.500 metros cuadrados libres de edificación que en un primer momento se destinarán a zonas verdes.

Además de albergar los nueve juzgados existentes en la actualidad y el sexto de primera instancia e instrucción, ya aprobado, acogerá la Fiscalía, el Registro Civil y dependencias para nueve juzgados de reserva y los servicios comunes procesales, entre ellos uno de ordenación del procedimiento, otro de ejecución y las unidades administrativo-judiciales (decanato, equipos técnicos y psicológicos, etc.).

Sala de vistas de 500 metros cuadrados, celdas, locutorio y dependencias para abogados y procuradores, entre otras, completan la dotación.

BJF

COMERCIAL TYRE

neumáticos multimarca

BJF

AUTOCENTER

BJF Comercial Tyre, S.L.
Av. de Hontoria, 18 — Pol. Hontoria
40195 Segovia (España)

comercial@bjfcomercialtyre.com
www.bjfcomercialtyre.com

Tel. 0034 921 47 39 94 / Fax 921 447 160
Móviles (24 hrs) 0034 637 467 991 / 637 464 427

BJF Comercial Tyre, S.L.

Abre las puertas de sus instalaciones y comercio agradeciendo a los segovianos el interés que han demostrado en las propuestas durante los primeros 15 días.

Nuestro empeño será, hoy más que nunca, ser competitivos en la dedicación de aproximar a los segovianos los productos con el mejor precio, servicio y calidad, porque nuestro eslogan siempre es (una idea distinta de vender y montar neumáticos) así como (la mecánica rápida sin alteración física del vehículo).

Queremos agradecer en nombre del Gerente Sr Benito Jiménez Flores y la Administradora Sra. Rosa Pérez Núñez a todos las personas que nos han visitado en nuestras instalaciones para comprobar la calidad del servicio, de igual manera a todos nuestros clientes que han confiado en nuestra eficacia, servicio y calidad.

Nuestra experiencia en Neumáticos es sencilla con una presencia en los mercados de la Península Ibérica desde los comienzos del año 1962, por lo que seguimos superando y apostando por los pueblos grandes y pequeños, de que la mejor eficacia viene de la experiencia y perseverancia y que hoy BJB Comercial Tyre, S.L., está en Segovia.

BJF Comercial Tyre, S.L., una idea distinta de vender y montar neumáticos

► CULTURA



Durante tres días los segovianos disfrutarán de este ciclo musical. / JUAN MARTÍN

Fernando Ortiz abre con su pregón el ciclo 'Música de Folklore en los Corralillos'

El homenaje al periodista gráfico Fernando Peñalosa y al dulzainero Paco García conformarán tres días llenos de cultura y tradición

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El XIV ciclo 'Música de Folklore en los Corralillos' llega hoy a Segovia y permanecerá hasta el domingo día 29 de agosto. Tres días para que los amantes de la música folclórica disfruten de formaciones musicales de diferentes orígenes pero con un punto en común: el amor por la tradición y la cultura castellana. Y tres escenarios: el corralillo del Patín, próximo a la Plaza Mayor; y el corralillo del Rastrillo y el corralillo de San Sebastián, ambos cerca del Acueducto.

El cantante y compositor segoviano y componente de la famosísima formación musical 'Mester de Juglaría' Fernando Or-

tiz de Frutos, será el encargado de dar el pregón de esta edición a las 20:30 horas en el corralillo del Patín. Asimismo, el periodista gráfico Fernando Peñalosa será homenajeado hoy en el Corralillo del Patín desde las 20:30 horas, al igual que el dulzainero Paco García, que lo será el domingo día 29 en el corralillo de San Sebastián a la misma hora. Además, 'Azulejos Tabanera' tendrán este año un reconocimiento honorífico el domingo en el corralillo de San Sebastián.

CAMBIO EN LA PROGRAMACIÓN

La actuación de Salvador Lucio Cuesta que estaba prevista para hoy a las 19:45 horas queda sus-

pendida por motivos personales, según ha informado una nota de prensa. En su lugar, actuará el grupo 'Clamores' y, a continuación, la Rondalla Caja Segovia Coral Hogar Centro. Ambos en el corralillo del Patín. Mañana sábado, José María de Andrés y Paco Martín y el grupo vallisoletano 'Alquitara' actuarán en el corralillo del Rastrillo desde las 20:00 horas los primeros y a partir de las 20:30 horas los segundos. Para finalizar, el domingo día 29 el grupo 'Los Pako's' y el 'Dúo Habaneras', amenizarán la tarde al público asistente en el corralillo de San Sebastián a las 20:00 horas y a las 20:30 horas respectivamente.



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**

CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Entidad, en su sesión celebrada el día 29 de julio de 2010, se convoca Asamblea General Extraordinaria, que tendrá lugar en el Salón de Actos de esta Caja, Sala "Caja Segovia", sito en calle del Carmen, nº 2 de Segovia, el próximo día 14 de septiembre de 2010, a las 18,30 horas en primera convocatoria y, en su caso, en segunda convocatoria, el mismo día y lugar, a las 19,00 horas, con el siguiente Orden del Día:

- 1º.- Confección de la lista de asistentes y constitución de la Asamblea.
- 2º.- Propuesta que eleva el Consejo de Administración, y aprobación si procede, de la constitución de un Grupo Contractual entre Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, Caja de Ahorros de Valencia, Castellón y Alicante (Bancaja), Caja Insular de Ahorros de Canarias, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ávila, Caixa d'Estalvis Laietana, Caja de Ahorros de La Rioja y Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Aprobación del Contrato de Integración para la constitución del Grupo Contractual. Aprobación del Proyecto de Integración relativo a la constitución del Grupo Contractual.
- 3º.- Solicitud de autorización a la Junta de Castilla y León para la adhesión de Caja Segovia al Sistema Institucional de Protección de Liquidez y Solvencia en que se asienta el Grupo Contractual.
- 4º.- Delegación de facultades para la ejecución y desarrollo de los acuerdos que se adopten.
- 5º.- Acuerdo sobre la aprobación del acta de la sesión.

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 15.3 de los Estatutos de la Entidad, en los quince días anteriores a la celebración de la Asamblea General, estará a disposición de los Sres. Consejeros Generales, en la Secretaría General de la Caja, Avda. Fernández Ladreda, núm. 8 (Segovia), información suficiente relativa a los puntos del Orden del Día que se someten a su aprobación, para poder hacer el examen y estudio previos.

Asimismo, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 16.2 y concordantes del Decreto Legislativo 1/2005, de 21 de julio (Texto Refundido de la Ley de Cajas de Ahorro de Castilla y León), se hace constar que los Sres. Consejeros Generales tienen derecho a examinar, y están a su disposición desde esta fecha, los documentos que se relacionan en el citado Artículo, en lo que resulte aplicable.

Segovia, 24 de agosto de 2010

El Presidente
D. Atilano Soto Rábanos

edicta servicios



servicios inmobiliarios

**Estudio completamente reformado
en zona Santo Tomas
63m²
150.000 €**



Cervantes, 28 · 40001 Segovia
Tel. 921 413914
www.edictaservicios.es

La oficina
Mesón · Restaurante

NOCHES DE LA OFICINA

ENTRANTES
CREPES LA OFICINA
TOMATE RELLENO DE PATÉ DE JAMÓN
1º PLATO
TRUCHA RELLENA DE MANZANA Y
FRUTOS SECOS CON SALSA DE GAMBAS
2º PLATO
TAQUITOS DE CARNE CON TALLARINES
Y SALSA ESPAÑOLA
POSTRE
BATIDO NATURAL DE FRESA
Agua, pan, vino y café

50 € x PAREJA

VIERNES 27 Y SÁBADO 28 NOCHE

RESERVAS: Telf. y Fax 921 46 02 83
Cocina: 921 46 02 86
C/ Cronista Lecea, 10 40001 SEGOVIA
Email: restaurantelaoficina@hotmail.es

Bienvenido a BMW Premium Selection. Vehículos Ocasión Certificados.

¡Últimas unidades en Stock!

Vehículos con todas las garantías:
Garantía hasta 24 meses - Kilometraje garantizado
Revisión gratuita a los 2.000km - Asistencia europea en carretera

BMW 320d	BMW 116d 5p
177 C.V 05/2009	116C.V 04/2009
17.00KM	19.000KM
28.200€	19.500€
Garantía 2 AÑO	Garantía 2 AÑO

Móvil Castilla
C/ Navacerrada, 20 - Segovia
Tel. 921433971



NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.

SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador
Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel
Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

SEAT AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL **0 % TAE** A 36 MESES · HASTA 10.000 €
IMPORTE RESTANTE AL CONTADO · Y PLAN 2000€

WWW.SEAT.ES/GOODSTUFF

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.
PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000€ en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EFC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 98-157 g/Km. Imagen acabado Style Good Stuff. REBE 10/11122.
Información: 902 402 602

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es



AMPLIACION DEL APARCAMIENTO DE LA ESTACION DE SEGOVIA-GUIOMAR

El Ministerio de Fomento, a través de Adif, pone en servicio 196 nuevas plazas de aparcamiento, para llegar a una capacidad total de 590 vehículos, mejorando la funcionalidad de la estación y la calidad del servicio.

A partir del 1 de septiembre el precio de aparcamiento para un día completo será de 5 euros, por lo que deja de tener validez el precio provisional de 1 euro por día completo. Por su parte, se mantienen los actuales precios por minuto y el precio del abono mensual (30 €).

Puede ampliar la información en www.adif.es y en el teléfono de información de estaciones de Adif: 902 43 23 43.



► SOCIEDAD

Entre Londres y Muñoveros

Pilar Borreguero regresa cada verano a su pueblo natal tras pasar más de media vida en la capital inglesa

BERTA CALVO / SEGOVIA

Con 14 años, Pilar Borreguero salió de la localidad segoviana de Muñoveros hacia la capital camino de una vida más acomodada. Quizás en aquella época, esa edad era algo normal, pero hoy se vería como un hecho descabellado dejar atrás a tu familia en busca de un trabajo. Ya con 28 años, los diplomáticos ingleses para los que trabajaba, la invitaron a marcharse con ellos a la capital inglesa. Y ella ni se lo pensó, "suficiente mal estaba la cosa por aquel entonces como para rechazar ese tipo de oportunidades", comenta con rotundidad Pilar.

La localidad de Muñoveros vio nacer a esta mujer que hoy tiene una amable apariencia, con cierto toque y acento inglés que le da llevar toda una vida en el país anglosajón: pelo blanco como el algodón recogido sobre un moño en la nuca y unas grandes gafas de sol que recuerdan a la emblemática Audrey Hepburn.

Todos los veranos deja su ciudad de adopción - Londres - para regresar a sus orígenes: un pueblecito pequeño pero lleno de encanto de la meseta castellana. La mayor de cinco hermanos - Antonio, Felisa, Florentino, y Matilde -, cuando llega ella parece que ha llegado el verano. Además tiene la oportunidad de que la visiten sus dos hijos y su nieto, y todos se empapan de una cultura totalmente distinta a la inglesa hasta principios de septiembre, cuando hace de nuevo las maletas hasta el próximo verano.

Echando una mirada atrás en

el tiempo, a Londres llegó con 28 años, y para ella todo fue diferente, aunque no le costó mucho adaptarse. Tras pasar dos años con los diplomáticos ingleses, comenzó a trabajar con otros señores para la Embajada de Cuba. Así que pronto hizo un grupo de amigos que, al fin y al cabo, hablaban el mismo idioma. "Enseguida hice un pequeño grupo de amigos. Aunque en aquella época no había tantos españoles como hay ahora".

Pronto conoció a su marido, un bielorruso que hablaba también polaco pero a los que, por aquel entonces, no se les veía con muy buenos ojos: "Al haber luchado en el mismo bando durante la segunda Guerra Mundial, no estaba bien visto que recibieran ayudas por parte del Gobierno inglés". Pero en los clubes internacionales no se entiende de nacionalidades, así que ese fue el sitio idóneo para conocerse y para pasar toda una vida juntos y formar una familia.

En la primera casa en la que vivió, al principio trataban con cierto recelo a los extranjeros, sobre todo si no se conocía bien el idioma. "Al principio no acabas de sentirte cómoda porque no dominas el idioma; yo los primeros años me propuse aprender varias palabras en inglés antes de acostarme con un pequeño diccionario. Así es como acabé dominándolo".

Y como todo el que emigra de su lugar de nacimiento, Pilar lo que echó de menos desde el principio fue a su familia: "Lo que más echaba de menos era mi familia. Pero el hecho de vivir en un barrio



Pilar Borreguero posa sonriente en el porche de su casa de Muñoveros, en donde pasa los meses de verano. / B.C.

muy parecido a Muñoveros, ayudó a que tuviera siempre presente mi origen", comenta Pilar desde su casa segoviana. Algo curioso, comenta divertida, que los ingleses no conocían de España eran las naranjas y el arroz. "Luego el ambiente fue mejorando y todos pusimos algo de nuestra parte para adaptarnos con más facilidad".

Además cuenta con añoranza cuánto ha cambiado la vida desde que ella llegó hace cinco décadas hasta lo que es hoy Inglaterra en general y Londres en particular. "Con respecto al clima, antes era mucho más duro. Más húmedo si cabe que ahora. En la actualidad ha mejorado; hoy podemos decir que el sol sale más que nunca". Y cómo antes se respiraba tranquilidad y las calles estaban llenas de

árboles y de verdor y hoy los coches 'inundan las calles'. Aún así, todas las ciudades sufren transformaciones con el paso del tiempo y es necesario que existan personas como Pilar dispuestas a contarlo.

Con toda una vida a sus espaldas, esta señora mitad muñoverense mitad inglesa conoce Londres de arriba a abajo y afirma que se trata de una ciudad distinta, muy amplia, con parques en medio de la ciudad y que se vuelve más bella aún con la llegada de la primavera. "Me gusta mucho vivir allí, no lo cambio por nada. Una de mis ilusiones después de asentarme era tener una casa en España para vivir durante algunas temporadas. Y eso, con la casita que hoy tengo en Muñoveros, ya lo he conseguido".

«El clima en Londres antes era mucho más duro. Ahora ha mejorado. El sol sale más que nunca»

«Una de mis ilusiones era tener una casa en España y eso, con la casita de Muñoveros, ya lo he conseguido»

Parcelas urbanizadas en Sotosalbos



Finca Los Pozuelos

www.sotosalbosromanica.com

Desde
95.000 €

Con todos
los servicios

A partir
de 400 m²

info@sotosalbosromanica.com ☎ 619 741 516 - 645 796 002

SE VENDE

VIVIENDA
EN EL CENTRO DE SEGOVIA

con 300 m² de jardín

Telf. 658 931 399



¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?
CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€

¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!

YELLOW ART-CLUB

FERNÁNDEZ LADREDA, 25
www.yellowartclub.com

¡OFERTA INAUGURACIÓN 2X1!
ZUMOS, BATIDOS Y FRAPPES

C/ INFANTA ISABEL Nº 12
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463933

www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

WIFI ZONA WIFI PARA CLIENTES



C/ SAN JUAN, Nº 14
40001 SEGOVIA
INFORMACIÓN Y RESERVAS:
921 463190

www.bon-appetit.es
info@bon-appetit.es

BLUEMOTION
— TECHNOLOGIES —

0 1 2 7 5 árboles



CO₂ Neutral

Bosque BlueMotion



Si consumes menos, todos tenemos más: Ahorraremos en combustible, estaremos haciendo algo por el medioambiente

- De la Fuente Ibañeta, Casimiro Pozo Llorente, María Del Mar Aranz, Javier Besteiro Rivas, Teresa Bonilla Bueno, Alberto Ferreira, Julio Piquero Sanz, Jose Antonio Ayuso De Andres, Rodríguez, Gabriel Soto Lopez, María Luisa Conde Barbero, Nettium S.L., Miguel Angel Gomez De Diego, Daniel Higuerá Javier Benabie Del Río, Jose Grande Moreno, Ruben Egozi Rojo De Frutos, Carlos Marinas Rubio, Ana Camillo De Miguel, Martín, Andres De Francisco Rincon, Mariano García Gomez, Luengo, Armando Rascon Antón, Juanquín Herranz Romero, Lopez Sanchez, Distribuciones Llorente S.A.L., Rosalia Jimenez Garcia, Jesús Martinez Racionero, Leonardo Benito Heman, Camara, Caridad De Andres Sastre, David Barros Hernandez, Fernando Jose Soto Garcia, JM Plasegus Agua S.L., JM Plasegus Luis Fernando Alvarez Olmos, Jose Luis Martinez Martinez, Pedro Alvaro Arivas, Ruben Albornos Pescador, Henar Velasco Torres, Begonia Escobar Sevillano, Raul Rivilla Ana, Incorporado S.L., Santiago Escobar Bernardos, Jose Manuel Avakimyan, Miguel Angel Santiago Rodríguez, Alfonso Llorente De Frutos, Barbara Baeza Santos, Jesus De La Paz Dominguez Llorente, Eduard Bogdan, Ana Gutierrez Ruben Francisco Fernandez, Alberto Valentin Lara De La Fuente, Flores Guerra, Jose Maria Bautista Gris, Rosa María Borrás Consuegra Javier Costa Herrero, Eva María Gil Llorente, Segodima S.L., Marcos Camero Lopez, Jesus Francisco Amblas Rodriguez, Sebastien Peña Perlado, Ivan Gil Cevignon, Juan Comejo Ortega, Emilio Lopez Garcia, Carlos Amblas Garcia, San, M^a Remedios Velasco Pozo, Carlos Andonegui Teijeiro, Vazquez Nuretz, Alberto Manzo Llorente, M^a Teresa Puiguet Martín, Juan Jose Ana Luengo, Ruben Rogo Martín, Luis Javier Gonzalez, Monica Castellanos Fernandez, Sella Pascual Soriano, Aitor Garcia Casado, María Milagros Coullant Marcos, Girardo Rodriguez, Luis Pombro Larza, María Jesus Lopez Castro, Carmen Sastre Migueles, María Pilar Sanchez Albarán, Martín, Elke Margarethe Wittig Haehnelt, Jesus Manuel Sanchez Revuelta, Angel Jose Jimenez Reuether, Fernando Fuentesbro Javier Gala Sanchez, Luis Mariano Perreira Muñoz, Carmen Idalgo, M^a Angeles Merino Lucia, Lucrécia Monedero Carmo, Religiosas M^a Immaculada, Manuel Marina Rincon, Antonio Martín De La Fuente, Rafael Sanchez Payo, M^a Del Pilar Postigo De Prado Peña, Roberto Toes Belope, Carlos Villagrán Enrique Gomez Gonzalez, Carlos Dávila Meleiro, Eva Users Benito Serrano Caballero, Ignacio Jose Martín Velázquez, Alberto Toribio, Andres Lopez Herrero, Luis Peinado de Gracia, Rodríguez Pintos, Antonio De Lucas Rivera, Enrique Fernandez Calbera, Jesus Rucio De Juan, Juan Bravo Sanchez, Marcelo Sanz, Pedro Vicente Martín Lopez, Damiak Iberia S.L., Jose Santuste Lopez, Jesus Pedro Martín Palomo, Mario Antonio Lario Navalon Moreno, Pedro Alejo De La Puente, Tomas Barrio Daniel Santamaría Marina, Belen Matey Garcia, Juan Ignacio Juarez, Roberto Andres Vacas San Miguel, Felix Ayuso Manoa, Perez Viguera, Alberto Lopez Mate, Pablo Gomez Velasco, Luis Manuel Amblas Santamaría, Enrique Jose Pelaez Ubeza, Jesus David Aguilera, María Hortensia Mencia Oliva, Inés Garcia Del Rio, Antonio Alvarez Arcones, Luis Santiago Mateo Olmos, Alfonso Gomez Herranz, Manuel Rodriguez Sanchez, Juan Sanchez S.L., Antonio Gallopin Gomez, Maria Garcia, Beatriz



EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

The logo for Plant for the Planet features the text "PLANT FOR THE PLANET" in a bold, sans-serif font. Below the text is a stylized green tree. At the base of the tree, three black silhouettes of people are shown with their arms raised in a celebratory gesture.

Think Blue.

► CULTURA



Una de las actuaciones clásicas en el restaurante Aqueducto. / CRIS MURO

Vete al Fresco reúne este fin de semana siete actuaciones diferentes para cerrar el mes

Desde esta noche y hasta el domingo, las veladas musicales del festival amenizarán las terrazas de diversos bares y restaurantes de la capital

• De todas las actuaciones que se podrán disfrutar estos días, destaca la presentación del nuevo disco de Javier Cuenca en la Bodega del Barbero.

PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA

Las actuaciones de la tercera edición del Festival 'Vete al Fresco' llegan a su fin, pero sólo por este mes de agosto ya que los diferentes conciertos en las terrazas de la capital se extenderán hasta finales de agosto.

En total este verano se podrá disfrutar de alrededor de 120 actuaciones en toda la ciudad. Con un presupuesto de 30.000 euros, la edición de este año está siendo todo un éxito gracias a la gran acogida por parte del público y a las agradables temperaturas nocturnas.

Esta noche el pop rock del gru-

po 'The Carter' animará la terraza del bar restaurante Aqueducto; el Trío de jazz Gonzalo Peñalosa, José Torrego, Gerardo Ramos hará lo propio en el bar 'El Ojo'; y en el bar Maype Rubén Cid acompañará la velada al piano. Por su parte el grupo de música clásica 'Seleggio' estará a las afueras de la capital, haciendo disfrutar a los comensales del Ventorro de San Pedro Abanto.

Mañana todos los conciertos se celebrarán en las terrazas de la capital. La pianista virginia actuará en la terraza del restaurante Aqueducto; 'Rothrick's Jazz Quartet' amenizará la noche en el bar restaurante Casares; y Javier Cuenca deleitará a los asistentes en La Bodega del Barbero con su pop rock de autor.

JAVIER CUENCA Esta última actuación destaca dentro del programa, ya que Cuenca presentará su nuevo disco 'Puro Vicio' en la

actuación de mañana en la terraza de La Bodega del Barbero a las 22,00 horas.

Este cantante y compositor es autor de todos los temas que conforman este álbum y cuenta con la particularidad, que toca, compone, escribe e interpreta desde la invidencia. Actualmente está recorriendo España, presentando este disco.

Por otra parte, el programa incluye una serie de actuaciones fijas que se desarrollan durante algunos días de la semana. Así, todos los domingos a las 20,30 horas en el bar restaurante Aqueducto, se puede disfrutar de veladas musicales; de domingo a jueves el piano de Ana García se podrá escuchar en el Narizotas; y en el bar Negresco y en La Concepción habrá veladas musicales todos los días. De todos los conciertos se puede disfrutar de 22.00 a 0.00 horas exceptuando el del domingo.

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

Raciones

Croquetas caseras **5€**
Calamares a la romana **5€**
Tortilla de patata **6€**
Morcilla a la brasa **6€**
Chorizo a la brasa **7€**
Carpaccio de buey con queso de oveja **7€**
Paté de ave **6,50€**
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50€**
Espárragos trigueros fritos **7,50€**
Revuelto al gusto **6,25€**
Ensalada mixta **4,50€**
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90€**
Ensaladilla rusa **5,90€**
Lomo ibérico **14,95€**
Queso de oveja **11€**
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95€**
Callos **5,95€**
Morros **5,95€**
Chipirones a la plancha **7,50€**
Boquerones **6,50€**
Gazpacho **4,50€**
Verdel preparado **6,50€**

Menú Diario
8 primeros y 8 segundos **9€**
Incluye pan, vino y postre

Menú Especial
Todos los días

Comidas - cenas
25€

LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas:
921 44 21 49
921 43 43 23

Horario de verano:
Abierto todos los días
excepto la tarde del domingo
y lunes todo el día

Santos San Cristóbal ultima la publicación de un libro sobre la Iglesia del Corpus

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con motivo del VI Centenario de las Catorcenas se publicará el libro "Iglesia del Corpus de Segovia", escrito por Santos San Cristóbal Sebastián, canónigo de la Catedral de Mondoñedo y miembro correspondiente de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Se han publicado más de 15 libros sobre varias iglesias segovianas, y otros tantos libros lleva pu-

blicados sobre la catedral de Mondoñedo y muchos templos de esa diócesis en la que ha ejercido su ministerio sacerdotal, además de ser maestro nacional y delegado de la Dirección de Bellas Artes.

Además ha publicado libros sobre otros temas y varias novelas, algunas de ellas en lengua gallega.

El libro sobre la iglesia del Corpus fue escrito por San Cristóbal hace cinco años, y ahora surge con

motivo del sexto centenario de las catorcenas, y en él incluirá testimonios históricos fehacientes de muchas cosas que algunos consideraban como simples leyendas.

Este libro tiene como objetivo llenar un vacío en la historia de Segovia y su autor confía en que tenga la misma acogida que ha tenido el libro publicado con motivo del noveno centenario de la constitución de la diócesis de Segovia.

NUEVO CHEVROLET CRUZE.
CAMBIA LAS REGLAS.

DESDE
13.500 €

Osnam Motor, S.L.
Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es



CHEVROLET

► SOCIEDAD

La autoestima, solución contra el alcoholismo

El nuevo taller estará disponible en octubre como vía para la rehabilitación

SERGIO RUIZ / SEGOVIA

El taller de "Autoestima y Autoconcepto Personal y Control Emocional" persigue que los usuarios de la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Segovia profundicen en el concepto que tienen sobre sí mismos, los condicionantes que están influyendo o han influido en su persona, así como contribuir a la mejora de su autoestima para superar de una forma eficaz una enfermedad como es el alcoholismo.

El proyecto ha sido financiado por Caja Segovia en su plataforma de proyectos sociales al que la entidad ha dedicado una dotación económica de 6.000 euros para mejorar y financiar parte de las actividades que se realizan. El taller se encuentra es uno de los diez becados de un total de 36 propuestas realizadas, por su labor para que los usuarios del programa aprendan a controlar sus emociones y aborden sus dificultades en referencia al alcohol.

La asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Segovia (A. R. SEG.) lleva veinte años trabajando en lo que consideran una actuación "imprescindible" para prevenir y rehabilitar a los asistentes y concienciar a las familias, poniendo a su disposición una ayuda en el que el objetivo primordial es lograr y mantener el estado de abstinencia de los afectados.

El taller busca intervenir en la terapia de los afectados a través de concentraciones grupales y un posterior seguimiento individual. La interacción entre diversos enfermos fomenta la valoración personal y grupal para reforzar la autoestima, y con ella la confianza y seguridad en sí mismos. El tratamiento individual profundiza en la actividad anterior con un segui-

miento más íntimo y confidencial en compañía de los psicólogos de los que dispone el centro.

El taller está preparado para recibir a unas 15 personas en un total de diez sesiones de una hora y media, distribuidas en los dos bloques principales: Autoestima y autoconcepto, y técnicas para reforzar la autoestima. Su inicio está previsto para octubre y contará con una duración de dos meses y medio.

Beatriz Sánchez es una de las psicólogas del centro y comenta "la importancia del taller para la rehabilitación de los enfermos", aunque asegura que la mayor parte del éxito reside en el núcleo familiar del afectado. "El primer paso es concienciar a la persona del problema y las ganas de cambio", reconociendo que no todas las personas reaccionan igual ante los talleres y en muchos casos "cuesta varios meses la primera parte del tratamiento".

Una de las tareas principales del centro es evitar a toda costa la recaída de los asistentes ya que según la psicóloga "es volver a empezar casi desde el principio", ya que el alcohol reacciona en los enfermos de maneras muy diferentes, tanto como estimulador como depresor, por lo que cada caso es especial respecto al anterior.

Sánchez concluye que la autoestima da información sobre sí mismo y permite obtener información del enfermo, pudiendo ayudar después con el control emocional a canalizar el alcoholismo y evitar en lo posible la recaída.

Un total de siete voluntarios participarán en el desarrollo del taller, miembros de la Junta Directiva de la Asociación y todos ellos alcohólicos rehabilitados. También una serie de colaboradores ocuparán de manera voluntaria



La asociación de alcohólicos rehabilitados refuerza la autoestima de los enfermos a través de reuniones de grupo. / A. B.

Objetivos de la asociación

La asociación se creó ante la necesidad creciente de un tratamiento específico para aquellas personas afectadas por la enfermedad del alcoholismo y para sus familiares que sufren consecuencias. A. R. SEG. enmarca su actividad en un contexto en el que se observa un aumento del consumo de alcohol. Éste tiene unos efectos negativos que deterioran de modo evidente muchos de los aspectos de la vida del afectado: su personalidad, sus capacidades físicas y psíquicas, sus relaciones con el entorno, en el trabajo, con las personas que lo rodean, familia, etc. En muchos casos, la enfermedad da lugar a situaciones negativas complementarias como pueden ser los malos tratos, la delincuencia o accidentes.

Por ello son imprescindibles las actuaciones de prevención y rehabilitación, así como el entrenamiento de ciertas habilidades en personas con predisposición a padecer ésta enfermedad y en aquellos que ya la sufren, al igual que sus familiares y las personas cercanas en su entorno.

Los objetivos principales de A. R. SEG. son:

- * Lograr mantener el estado de abstinencia de los afectados.
- * Dirigir el tratamiento hacia una recuperación definitiva.
- * Asesorar e informar acerca de la enfermedad y su tratamiento a los familiares.
- * Proporcionar los medios necesarios a los familiares para poder colaborar en la rehabilitación del afectado, siendo el núcleo familiar un elemento clave en el éxito de la rehabilitación.
- * Atender a finalidades complementarias colaborando con Instituciones públicas y privadas destinadas a fomentar la información y prevención del problema del alcoholismo y su uso abusivo.

diversas profesiones como las de médico, abogado, trabajador social o psicólogo, en un intento de hacer lo más fácil posible algo tan difícil como ayudar a salir de la bebida a un alcohólico.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre el taller de autoestima del A. R. SEG. en www.eladelantado.com

Un sueño, Una ilusión... puro sentimiento!!

¡Contagia la pasión de nuestros colores a tu familia, amigos o compañeros y trae un nuevo socio a la Gimnástica Segoviana!



GIMNÁSTICA SEGOVIANA C.F.
www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.



FERNANDO
PEÑALOSA



1946 - 2009

EXPOSICIÓN 23 de agosto 2010
15 de septiembre
fotografías

Sala de Exposiciones de La Alhóndiga
Galería África de la Casa del S.XV

Horario: Martes a Sábado de 18,00 a 20,00 h. / Domingos de 11,30 a 14,00 h.

Mesas Redondas [Alhóndiga]: Miércoles 25 de agosto · 1 de septiembre · 8 de septiembre · 20,00 h.

Acto de clausura y actuación de la Coral Ágora [Alhóndiga]: Miércoles 15 de septiembre · 20,00 h.

Organizan y patrocinan

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE FERNANDO PEÑALOSA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colaboran

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Junta de Castilla y León

CAJA DE SEGOVIA

OTRA SOCIAL Y CULTURAL

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

agencia de comunicación

Imagen cedida a parte de fotografía de Pina Basso

EL PROGRAMA

✓ VIERNES 27 DE AGOSTO.

19:00 HORAS. XII Triatlón de Promoción Infantil. Inscripciones, una hora antes de la prueba. (Ver cartel aparte). Lugar: Inmediaciones de la Piscina Municipal. Organiza: Asociación Socio-Cultural Pedrazuela Colabora: Ayuntamiento de Cantimpalos.

20:00 HORAS. IV Aceitunada, se repartirán todo tipo de aceitunas y refrescos. Organiza Peña DKF. (Ver cartel aparte).

00:00 HORAS. Actuación de la Orquesta "JAGUAR".

01:00 HORAS. Presentación y proclamación de la Reina y Damas de Honor 2010. Seguidamente Pregón de Fiestas a cargo de la peña "La Bodeguilla".

✓ SÁBADO 28 DE AGOSTO.

21:30 HORAS. Solemne Vigilia con ofrenda de flores de las distintas peñas y canto de la salve a la Virgen.

00:00 HORAS. XXVII Desfile de Peñas con premio a las cinco mejores clasificadas. (Ver cartel aparte)

01:00 HORAS. Gran verbena en la Plaza Mayor. Actuará la Orquesta "COLORES".



✓ DOMINGO 29 DE AGOSTO.

09:00 HORAS. Tradicionales encierros.

12:00 HORAS. Misa solemne con procesión de la Inmaculada, Patrona de Cantimpalos, que recorrerá el itinerario de costumbre, bailando la jota cuantos lo deseen.

18:00 HORAS. Toros. Corrida de Rejones. (Ver cartel aparte).

21:00 HORAS. Una vez acabadas las vaquillas. Encierro Ecológico Infantil. Salida Plaza Mayor.

00:00 HORAS. Gran velada musical amenizada por la Orquesta "LÍMITE".

✓ LUNES 30 DE AGOSTO.

10:00 HORAS. Misa por los difuntos de la Parroquia.

11:30 HORAS. Tradicionales encierros.

13:00 HORAS. Fiesta de la Espuma. Lugar: Plaza Mayor

18:00 HORAS. Toros. Corrida de toros. (Ver cartel aparte).

00:00 HORAS. Velada musical a cargo de la orquesta "SMS".

✓ MARTES 31 DE AGOSTO.

11:30 HORAS. Tradicionales encierros.

13:00 HORAS. Vermut-juegos, con lanzamiento de fregona, campeonato de bollos blancos, etc. Organizado por la peña MPB

18:00 HORAS. Toros. Novillada sin picar. (Ver cartel aparte).

00:00 HORAS. Gran velada musical. Actuará la Orquesta "JAMAICA".

UN PUEBLO COMPROMETIDO Y DISPUESTO



Las fiestas de Cantimpalos se caracterizan por contar con una excelente colaboración vecinal. / LUCIO MARTÍN

LA ALCALDESA DE CANTIMPALOS, INÉS ESCUDERO, COMENTA EL PROGRAMA FESTIVO Y REPASA LOS PRINCIPALES PROYECTOS DEL MUNICIPIO

SARA SUÁREZ VELASCO

La programación de festejos de este año es muy similar a la de ediciones anteriores, puesto que no hay ninguna novedad significativa al haberse consolidado todos los actos, gracias a la gran participación vecinal tanto en asistencia como en colaboración. "Las actividades que organizamos son las mismas porque a pesar de los recortes presupuestarios que hemos tenido que hacer, se han mantenido todos aquellos actos que registraban una gran participación", comenta Inés Escudero, alcaldesa de Cantimpalos.

El gasto económico se ha reducido significativamente en los últimos años, ya que de las fiestas del 2008 al 2009 el Ayuntamiento redujo el presupuesto en 12.000 euros y del 2009 a este año otros 10.000 euros. "Con lo cuál, hemos tenido que quitar algunas actividades deportivas y culturales con el objetivo de sustituirlas por actos de menor carga económica e incluso muchas actividades se

BALANCE DE LA LEGISLATURA



Inés Escudero. / L. MARTÍN

La alcaldesa de Cantimpalos, Inés Escudero, afirma que en un conjunto el balance ha sido positivo al haberse acometido el ochenta por ciento de los compromisos presentados en el programa electoral, lo que "me resulta muy gratificante. Desafortunadamente esta legislatura ha coincidido con una grave crisis financiera a nivel mundial y como consecuencia algunos proyectos se han paralizado por el escaso número de ayudas y recursos. Pero aún así seguimos trabajando por ejecutar varios proyectos necesarios.

Y a nivel personal ha sido gratificante aunque con momentos muy duros, sobre todos en los inicios de dicha legislatura con la polémica del aeropuerto, lo cual me hizo mucha mella pero al mismo tiempo me enseñó a afrontar los problemas con más tranquilidad y sin dejarme llevar por la magnitud de los acontecimientos".

han celebrado gracias a la colaboración de muchos vecinos y personas de fuera del pueblo, que tras pedirles el favor accedieron a actuar de forma gratuita tanto durante la semana cultural como en las fiestas", explica Escudero.

Reducir el número de páginas del programa de fiestas o los trofeos para los ganadores de los diversos campeonatos y actos son algunas de las medidas que se han tomado, con el fin de organizar unas fiestas muy esperadas pero

Excmo. Ayuntamiento de Cantimpalos



*Desea a sus vecinos
y a sus visitantes
unas Felices Fiestas*

FIESTAS EN HONOR A INMACULADA CONCEPCIÓN

A DISFRUTAR

[]

Los actos litúrgicos y religiosos tienen mucho peso en la Fiesta de la Inmaculada de Cantimpalos, por la gran devoción que hay a la Virgen

sin malgastar un céntimo.

Teniendo en cuenta el gran esfuerzo que se hace en la programación de estos días de fiesta, tan esperados, en honor a nuestra patrona, Inmaculada Concepción, y lo complicado que es conseguir actos enfocados a todas las edades y para todos los gustos, "me gustaría aprovechar esta oportunidad que se me brinda, para transmitir a mis vecinos el deseo de que se lo pasen bien, de que disfruten de estas fiestas al máximo y que por unos días se olviden tanto de las rencillas, sí es que las hay, como de los problemas y estrés de la vida cotidiana. Las fiestas de Cantimpalos son motivo de diversión, entre familiares y amigos allegados y de encuentro, entre los vecinos, que se caracterizan por un ambiente festivo, cordial y de amistad".

Después de expresar su deseo de que todo el mundo disfrute Inés Escudero, destaca la excelente colaboración vecinal, al estar dispuestos a ayudar siempre que sea necesario, el desfile de peñas, por ser uno de los momentos de mayor colorido y alegría y el canto de la Salve, que como en otras ocasiones se celebrará el sábado por la tarde durante la solemne Vigilia con ofrenda floral y la Santa Misa con procesión de la Inmaculada, por las calles de la localidad, mientras que los vecinos bailan las tradicionales jotas al son de la dulzaina y el tamboril. "Y es que, los actos litúrgicos y religiosos tienen mucho peso en las fiestas de la Inmaculada de Cantimpalos, porque la Virgen cuenta con mucha devoción en la localidad".

En cuanto a la gestión municipal, Inés Escudero asegura que uno de los objetivos primordiales del equipo de Gobierno, es la mejora del servicio de agua, ya que "las tuberías de abastecimiento se encuentran en mal estado y un poco deterioradas por tener más de cuarenta años y no haber sido renovadas nunca. Por lo que, esta mejora sería muy positiva en cuestión de evitar pérdidas", añade.

Además, se acaba de adjudicar el arreglo de varias calles del término y se ha finalizado el paseo peatonal hasta el polígono industrial.

BEATRIZ MUÑOZ GARRIDO

Reina de las Fiestas 2010

SARA SUÁREZ VELASCO

Beatriz Muñoz García, que tiene 18 años, acaba de finalizar sus estudios de primero de Bachillerato en la especialidad de Humanidades en el Instituto de Carbonero El Mayor, y ha sido elegida la Reina de las fiestas de Cantimpalos este año por los propios Quintos de la localidad, responde a las preguntas de EL ADELANTADO.

— ¿Qué supone para ti este nombramiento?

— Si te soy sincera estoy contenta pero les hace mucha más ilusión a mi familia, sobre todo a mi hermana, mi madre y mis tías. Me hace ilusión que me hayan elegido los chicos del pueblo pero estoy bastante tranquila, la verdad.

— ¿A qué acto te hace más ilusión asistir?

— Sobre todo, a la presentación y proclamación de Reina y Damas de Honor, del viernes por la noche. Ya que es la inauguración oficial de las fiestas. Aunque también me hace mucha ilusión asistir a los eventos taurinos y por supuesto a la Misa y posterior procesión por las calles del pueblo, en la que, sin lugar a dudas, participaré y bailaré junto a más vecinos durante el recorrido delante de la imagen de la Virgen.

Por otro lado, también quiero destacar un acto que este año se organiza por segunda vez, gracias al esfuerzo de todas las peñas. Me refiero al hecho de contar con una divertida charanga que amenizará el vermouth del domingo y el lunes.

— ¿Qué deseo transmitirías a tus vecinos para estos días?

— Que no desaprovechen las fiestas y las disfruten al máximo, ya que este es el objetivo principal por el que se organizan. Y sobre todo que se diviertan.

"Bailaré ante la Virgen junto al resto de vecinos"



1. Reina, Beatriz Muñoz Garrido. 2. Dama, Cristina Buenaposada Arranz. 3. Dama, Leticia Herrero Tardón. 4. Dama, Sandra San Felipe Burgos. 5. Dama, Julia Senin Tardón. 6. Dama, Isabel Martín Barrio.

VIAJES limatours



Viajes Limatours
c/ Roble, 22 -
40002 SEGOVIA
TELF. 921 412351

8% dto. venta anticipada
puentes del Pilar y San Frutos

javier@viajeslimatours.com

TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.

Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DESRATIZACIÓN
- DESINSECTACIÓN
- DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

C/ García Ayuso, 21
Valverde del Majano (SEGOVIA)
Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com

EMPRESA
AUTORIZADA
OFICIALMENTE

NUESTROS PUEBLOS
son nuestro trabajo



Diputación de Segovia
www.dipsegovia.es

LAS FIESTAS DE 2009 EN IMÁGENES



1. Durante el encierro ecológico infantil los niños se divierten al ser perseguidos por los toros. **2.** Los eventos gastronómicos son la mejor excusa para que vecinos y amigos se reúnan alrededor de una succulenta comida. **3.** La procesión por las calles de la localidad, es uno de los momentos más emotivos. **4.** Las peñas dan el colorido a las fiestas además de participar y colaborar en la organización de todo tipo de actos. / FOTOS LUCIO MARTÍN

LA FERIA TAURINA

Una corrida de rejones, una de toros y una novillada forman el ciclo

PABLO PASTOR

La feria taurina de Cantimpalos se presenta con sus mejores galas al conformar un ciclo realmente notorio y pleno de alicientes. Elenco de artistas de a pie y de a caballo para ilustrar tres festejos cuya convocatoria se fija en los días domingo, 29, lunes 30 y martes 31. Los carteles son estos: Domingo, 29, astados de la ganadería de El Palomar para los rejoneadores José Miguel Callejón y el lusitano Joao Caetano, vis a vis. El madrileño ocupa desde hace años lugar de privilegio en el escalafón. Tiene fuertes argumentos que exhibe con sus buenos caballos en alardes ecuestres y procurando clavar en las más ortodoxas suertes. Joao Caetano, de la más pura es-

cuela lusitana, con una excelente cuadra de caballos y aportando un estilo personal muy interesante.

LA CORRIDA DE TOROS Al ser festejo mayor, se determina con importante poder de convocatoria el lunes, día 30. Se lidiarán toros de la ganadería de Fernando Peña con procedencia Torrestrella, cierta garantía de éxito al estar fundamentada en previas procedencias de Luis Algarra y El Pilar. La terna está formada por Julio Pedro Saavedra, mentor de esta feria, ganadero de bravo y por supuesto, reconocido como matador de toros con mucha calidad en su toreo. Le acompañan Juan Bautista, a la sazón y sin discusión alguna, el triunfador de la pasada feria taurina de San Isidro y en

un momento extraordinario de lucidez y de toreo, junto a Chechu, un joven valor de San Sebastián de los Reyes que, precisamente, tomó la alternativa en la plaza de toros de Segovia hace cuatro años.

Y el martes, 31, novillada sin picadores para placer de buenos aficionados que podrán seguir las evoluciones de los que empiezan a sentir muy hondo el devenir de su carrera y la ilusión de los novales. Erales de Hermanos Peralta para Luis Gerpe y Pablo Atienza, el primero un valor al alza y el segundo segoviano con tremenda vocación y con genes toreros, pues es descendiente de la famosa saga de los Atienza, picadores de tronío y el malogrado Julio torero de plata.

SEMBLANZA DE UN TORERO CANTIMPALENSE

PABLO PASTOR

Fue matador de toros, pudo ser importante y tuvo que desistir por dos graves lesiones en sendas rodillas. Pero dejó secuela y de ello doy fe, puesto que le conocí desde su nacimiento torero cuando comenzó su aprendizaje en la escuela taurina de Cuchareta. Tendría nueve o diez años. Oscar González tomó la alternativa en Nava de la Asunción y les indico algo sustancial e histórico: Un año fue el torero más eficaz con la espada de todos los escalafones, matadores de toros y novilleros. Creo que fueron treinta y cinco festejos en los que fulminó a sus antagonistas de una certera e infalible estocada. Oscar González fue torero y se sentía torero. Oscar González pudo ser lo que no fue por verdadera mala suerte. Oscar González fue un personaje peculiar y ahora, casado y con hijos sigue sintiéndose torero y lo será por siempre.



Oscar González, junto a Ortega Cano y Cristina Sánchez, durante su alternativa

Los Fabricantes de Embutidos, Jamones y Morcillas
de CANTIMPALOS
ANDRÉS PINELA E HIJOS, DAVID POSTIGO E HIJOS
Y **EMBUTIDOS POSTIGO, S.A.**
Les desean ¡FELICES FIESTAS!

SEPÚLVEDA

FIESTAS



Explosión de alegría festiva

Vista parcial del público que escuchó el pregón desde la Plaza de España (foto 1); la alcaldesa de Sepúlveda, Concepción Monte, colocando un pañuelo rojo a la pregonera, Beatriz Escudero (foto 2); numerosos vecinos lanzaron agua al paso de la comitiva (foto 3), majorettes de Sepúlveda, esperando su actuación (foto 4); la reina y las damas, en una peña 'rupestre' (foto 5); otra imagen del recorrido de peñas (foto 6). FOTOS: G. HERRERO

¡Llegaron los toros!

La senadora Beatriz Escudero realizó un encendido elogio de los festejos taurinos en el pregón, tras el cual estalló la música de charangas y comenzó el reparto masivo de limonada

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las fiestas 'de toros', las principales de Sepúlveda a lo largo de todo el año, arrancaron ayer con la animación acostumbrada; esto es, con la alegre música de las charangas y el sabor a limonada.

El colorido desfile de las cerca de 30 peñas sepulvedanas concluyó al filo de mediodía en la Plaza de España. Allí, desde el edificio de El Reloj, se procedió a la proclamación de reina y damas de las fiestas, cargos que este año han recaído en Ana San José Calvo, Raquel Martín Arribas, Ana Prieto Francisco, Alba Vergara Cristóbal y

Rocío San Cristóbal. Seguidamente, la senadora Beatriz Escudero pronunció el pregón, realizando una encendida defensa de los festejos taurinos y, en especial, de los de la villa. La política del PP no olvidó recordar los tiempos en los que los dominios de Sepúlveda se extendían allende la actual provincia de Segovia, para acabar su discurso con un elogio a los monumentos de la villa, su gastronomía y las Hoces del Duratón. Al final de su intervención, la alcaldesa de Sepúlveda, Concepción Monte, la entregó un cuadro de Lope Tablada, pintor vinculado a la villa.

Tras el pregón, comenzó el recorrido de peñas, una de las actividades más típicas de las fiestas de Sepúlveda. Al ritmo de las charangas "Cubalibre", "Los Imposibles" y de "Los Dulzaineros de Guadalajara", una multitud recorrió, una a una, todas las peñas, recibiendo en cada una un vaso de limonada. Bajo un sol de justicia que animaba a mojar el gaznate, el recorrido duró más de tres horas, llegando la comitiva a su término, en 'Los Corralones', poco después de las cuatro de la tarde. Entre las autoridades que completaron todo el recorrido figuraron

la propia Escudero; el presidente provincial del PP, Francisco Vázquez; y el director general de Medio Natural, José Ángel Arranz.

Después del multitudinario recorrido por las peñas, persistió, como música de fondo, el sonido de las charangas —permanente hasta el lunes—. Y aunque estos festejos son profanos —de ahí su popular denominación de "santos toros", con la que un sacerdote ya fallecido reprendía a los sepulvedanos—, a última hora de la tarde estaba prevista el canto de una salve en el santuario de la Virgen de la Peña, patrona de la villa.

HORARIO PARA HOY

► **Encierro.** A partir de las 09,30 horas (al igual que el sábado y el domingo).

► **Pasacalles.** Toda la mañana, con la charanga 'El Relamido' y 'Los Dulzaineros de Guadalajara'.

► **Encierros infantiles.** Su XVIII edición comenzará a las 12,30 horas.

► **Novillada.** A las 18 horas. Seis novillos-toros para los diestros Juan Manuel Jiménez, Antonio Rosales y Víctor Barrio.

► **Verbena.** Desde medianoche hasta las 04,30 horas, en la Plaza de España, amenizada por el grupo 'Marengo'.

ABADES

CULTURA

El municipio entregó el premio de poesía El Poeta Labrador y las becas de estudio

Quintín García y Amando García recogieron sus diplomas en un emotivo acto en el que se entregaron los mejores expedientes de estudio

• Los poetas galardonados recibieron el aplauso del público que acudió a la fiesta cultural que tuvo lugar en el salón La Panera.

ÁLVARO PINELA / ABADES

La localidad celebró su fiesta anual de la poesía con el acto de entrega de los premios del X Concurso de Poesía Luis Ayuso del Pozo, "El Poeta Labrador", en una ceremonia que tuvo lugar en el salón La Panera. Los ganadores de la presente edición Quintín García González, primer premio; y Amando García Nuño, segundo premio, recogieron sus galardones, acompañados de la alcaldesa Magdalena Rodríguez y del concejal de Cultura, Diego del Pozo, así como de numeroso público.

La poesía ganadora como ya adelantó este diario, fue la titulada "Herida morada la memoria", mientras que el segundo trabajo premiado es "Abuela entre pimientos".

ESTUDIANTES Paralelamente, el Ayuntamiento entregó los premios y reconocimientos de la convoca-

toria de becas de estudio del curso escolar 200-2010 a los mejores alumnos del municipio.

En el capítulo de mejores expedientes, los alumnos reconocidos fueron: Pablo Arranz García (5º-6º de Primaria), José Luis Herrero García (1º-2º de ESO), José Manuel de Frutos Allas (3º-4º de ESO), Jorge Gómez Rodríguez (1º de Bachillerato).

El acto estuvo amenizado por la representación del sainete "El tío Periquete", a cargo del grupo juvenil del taller de teatro La Bubbilla, colectivo que, además, se encargó de ambientar el escenario imitando lo que era una casa de labradores de finales del siglo XIX.

Otro de los momentos más representativos de la convocatoria, tuvo lugar cuando María Ayuso, leyó una poesía de su padre (Luis Ayuso del Pozo, El Poeta Labrador). También hay que destacar la participación de su hermano, Paulino Ayuso, quien recitó la poesía ganadora del certamen, al no poderlo hacer el autor. En todo caso Quintín García se dirigió al público agradeciendo el honor de la distinción del premio.



Un encuentro con la literatura y el estudio

El salón La Panera reunió en sus instalaciones a muchos vecinos en torno a una cita doblemente festiva. La emoción fue una constante en la entrega de los premios del Concurso de Poesía, "El Poeta Labrador", y el de la entrega de las becas de estudio a los mejores expedientes académicos. Literatura y estudios convivieron en una convocatoria en la que no faltó la palabra, la voz y la representación teatral. / A. PINELA



El antiguo frontón de Hontanares cumple cien años. El viejo frontón de Hontanares de Eresma fue realizado por expreso deseo del sacerdote de turno en el año 1910, para satisfacer la afición de los mozos en una época en el que el juego de la pelota proliferaba abundantemente. Hecho que consta en forma de inscripción en piedra en el frontal de la instalación. El frontón hoy en día se conserva en buen estado y forma parte del paisaje urbano, junto a otros simbólicos y antiguos ornamentos como el caño. / FOTO: ÁLVARO PINELA

ORTIGOSA DEL MONTE

El centro Elena Fortún acoge la exposición de pintura de Ana Gómez

A.P. / ORTIGOSA DEL MONTE

El centro cultural Elena Fortún acoge la exposición de pintura de la segoviana Ana Gómez desde el pasado día 13 hasta el próximo 27 de agosto que será clausurada.

La pintora inicia su experiencia pictórica en los años sesenta de la mano de un artista ilustre como B. Uturbe, para más tarde continuar con sus estudios en Barcelona, en donde tiene un estudio. Teniendo un especial arraigo temporalmente en Ortigosa del Monte. Los trabajos de Ana Gómez han recorrido numerosos lugares tanto en España (Barcelona, Cáceres, Zaragoza, Palencia, Tarragona, Sevilla...), como internacionalmente (Be-

ciers, Francia, Berlín, Alemania, Italia, etc).

Es importante destacar que la artista plástica está incluida en el Diccionario Rafols de Artistas de Cataluña y Baleares.

Numerosos vecinos vienen pasando por el centro cultural, para apreciar los trabajos de la pintora, un total de veinte cuadros compuestos por diferentes motivos florales, paisajísticos etc.

La autora necesita la pintura para vivir, "expresión precisa de lo que significa su pintura", manifiesta el catálogo. A la vez que destaca que "el color forma parte de su expresión, el cielo es la locura...", explica con dulzura.

ESPECIAL

Abades celebra sus fiestas patronales en honor a **Nuestra Señora de los Remedios** con un amplio programa de **actividades**, en las que nunca faltan la emotiva **ofrenda floral** a la



FIESTAS EN ABADES

Virgen, la apuesta por la **calidad musical**, los campeonatos de **bolos** y las **gananas** de pasárselo bien. Un **broche de oro** magnífico para el final de un verano con mucha **actividad**.

Flores para la Patrona



CEREALES Y MATERIAS PRIMAS

www.opalomo.com

O. PALOMO, S.A.

Oficinas: Avda. Fernández Ladreda, 20 - 40002 Segovia

Telf.: 921 46 18 04 - Fax: 921 46 17 92

Almacenes: ABADES (Segovia) - Telf. y fax: 921 49 51 02



EL PROGRAMA DE FIESTAS

VIERNES 27 DE AGOSTO

- ✓ 19:00 horas. En el Centro Cultural, inauguración de la Exposición de bisutería artesanal y plata Maite Conde.
- ✓ 22:00 horas. Concentración de peñas frente al Ayuntamiento, amenizada por la Charanga Chicuelina.
- ✓ 22:30 horas. Proclamación de la reina y damas de las Fiestas y pregón inaugural, a cargo de Silvia Clemente Municio.
- ✓ 00:30 horas. Gran Verbena a cargo de la Orquesta Universal.
- ✓ 05:30 horas. En la Plaza Elena Fortún, discomovida World of the music, patrocinada por los Quintos'10.

SÁBADO 28 DE AGOSTO

- ✓ 10:00 horas. En las inmediaciones del "Bodón de lo Ancho", Tirada al Plato Local (ver carteles a parte).
- ✓ 11:00 horas. Parque Infantil en la Plaza de la Iglesia.
- ✓ 11:00 horas. Curso de conducción en situaciones de emergencia. En el Centro Cultural explicación por parte de Ángel Vilches (Proyecto Siete) y Rubén Gómez (Autoescuela Avenida).
- ✓ 11:45 horas. Ejercicios prácticos de conducción en situaciones de emergencia. En la calle Dulzainero Tocino. Contactar con Rubén.
- ✓ 14:00 horas. En la Plaza de la Iglesia, baño de espuma.
- ✓ 15:00 horas. Primera Comida de Fiestas: Paella.
- ✓ 16:45 horas. Tirada al Plato General.
- ✓ 17:00 horas. Parque Infantil en la Plaza de la Iglesia
- ✓ 17:15 horas. En la calle de la Panera, Campeonato Municipal de Tango para no federados.
- ✓ 20:30 horas. Ofrenda de Flores a Nuestra Señora de los Remedios y canto de la Salve.
- ✓ 00:15 horas. Castillo de Fuegos Artificiales zona del Caño Viejo.
- ✓ 00:30 horas. Verbena con la Orquesta La Huella y Dj. Tito.

DOMINGO 29 DE AGOSTO

- ✓ 12:00 horas. Pasacalles a cargo de la Charanga Chicuelina.
- ✓ 12:30 horas. Misa Solemne y Procesión con la imagen de nuestra Patrona la Virgen de Los Remedios por las calles de la Villa.
- ✓ 13:45 horas. Baile-Vermouth amenizado por la Charanga Chicuelina.
- ✓ 19:00 horas. Rosario y último día de la novena.
- ✓ 19:15 horas. En la Plaza Elena Fortún, espectáculo de cante y baile "Un paseo por el flamenco". Obra Social y Cultural de Caja Segovia.
- ✓ 21:30 horas. Concurso de disfraces en la Plaza Elena Fortún.
- ✓ 23:00 horas. Verbena a cargo de la Orquesta Syra.

LUNES 30 DE AGOSTO

- ✓ 11:30 horas. Parque Infantil en la Plaza de la Iglesia.
- ✓ 12:00 horas. Santa Misa en recuerdo los vecinos difuntos.
- ✓ 12:45 horas. Refresco Homenaje a Nuestros Mayores en el Salón de la Panera. Ayuntamiento de Abades.
- ✓ 14:00 horas. En la Calle Dulzainero Tocino, baño de espuma.
- ✓ 15:00 horas. Segunda Comida de Fiestas: Caldereta.
- ✓ 17:00 horas. Parque Infantil en la Plaza de la Iglesia.
- ✓ 20:30 horas. X Jornada de Folklore Tradicional Dulzainero Tocino, actuación de la Asociación Cultural Andrés Laguna
- ✓ 23:00 horas. Verbena a cargo de la Orquesta Veatles.

MARTES 31 DE AGOSTO

- ✓ 12:00 horas. Santa Misa ofrecida por los Quintos'10 a la patrona.
- ✓ 12:30 horas. Concurso Infantil de Pintura.
- ✓ 12:30 horas. Juegos para todos en las inmediaciones del colegio.
- ✓ 13:00 horas. Concurso de tartas y tortillas.
- ✓ 15:00 horas. Tercera Comida de Fiestas: Pollo al Chilindrón.
- ✓ 16:30 horas. Fiesta de Quintos con la Charanga No me lies.
- ✓ 18:00 horas. En la Calle Dulzainero Tocino, Campeonato de Bolos Mujeres-Hombres.
- ✓ 21:30 horas. En el salón de la Panera, Bacalao a la Vizcaína para todos los participantes del Campeonato de Bolos. Las parejas interesadas deberán apuntarse en el Ayuntamiento antes del lunes.
- ✓ 22:30 horas. En la Plaza Elena Fortún Discomovida World of the Music., patrocinada por los Quintos'10.
- ✓ 00:00 horas. Entrega de premios y chocolatada fin de fiestas.

CUESTIONES MUNICIPALES

Objetivos definidos

LA ALCALDESA DE ABADES, MAGDALENA RODRÍGUEZ, HACE UN REPASO A LA SITUACIÓN ACTUAL Y LAS PRINCIPALES NECESIDADES DEL MUNICIPIO

BÁRBARA CARVAJAL

La única forma de desarrollar un buen trabajo al frente del Gobierno Municipal es haber fijado los objetivos muy claramente antes de asumir esta responsabilidad. Ésta es la nota que define la línea de trabajo de la alcaldesa de Abades, Magdalena Rodríguez (PP), como regidora de la esta villa de 887 habitantes, a tan sólo 16 kilómetros de Segovia.

— ¿En que situación se encuentra el municipio?

— Teniendo en cuenta la situación de crisis que atraviesa el país, el municipio de Abades no es una excepción y tanto las inversiones como otras actividades pueden verse reducidas, aunque desde el Ayuntamiento se intentará en la medida de lo posible mantener tanto las actividades a desarrollar como los servicios a prestar a los ciudadanos.

— ¿Cuáles son los principales proyectos en ejecución?

— Es importante destacar la renovación de la red de alumbrado público en varias calles del municipio y la rehabilitación de dos fuentes municipales, proyectos que actualmente en ejecución. Y nada más pasar las Fiestas se pavimentará la calle que rodea al Ayuntamiento y se adecuará una zona próxima al Centro Cultural, destinada a un circuito biosaludable, para personas mayores. Además, se instalará un centro de transformación al final de la calle Cantarranas, para suministrar energía a las viviendas de protección oficial que están en ejecución.

— ¿Y los que han terminado en el último año?

— En el último año se ha pavimentado parte de la travesía del municipio, se ha renovado parte de la red de abastecimiento, se ha mejorado, limpiado y acondicionado el depósito del agua, entre otras cosas.

— ¿Cuáles son las necesidades de Abades?

— En lo referente a personas



/ FOTO: FELIX BLANCO

BALANCE DE LA LEGISLATURA



Magdalena Rodríguez

El alcaldesa de Abades, Magdalena Rodríguez, confiesa que aún no ha pensado si volverá a presentarse, pero hace un "balance muy positivo de la legislatura porque se ha seguido invirtiendo y mejorando la calidad de vida de los vecinos, se ha remodelado casi toda la travesía y varias calles pequeñas, así como la red de abastecimiento y la alumbrado público. Tenemos más y mejores servicios para niños, jóvenes y mayores. En definitiva, nuestro objetivo es conseguir un pueblo sobre el que se abra todo un futuro de desarrollo, de crecimiento y de prosperidad".

mayores, la mayor necesidad es la finalización de la Residencia con centro de día que contará con 72 plazas residenciales y permitirá a nuestros mayores seguir residendo en su pueblo. La apertura de la Residencia "Virgen de los Remedios" está prevista para los primeros meses del año próximo.

En materia de trabajo, el inicio de la zona industrial, en la zona próxima a la carretera que une Abades con Martín Miguel, es otro de nuestros objetivos, ya que permitirá fijar población, conseguir un trabajo y en definitiva generar riqueza para el municipio.

Finalmente las necesidades del municipio pasarían por seguir manteniendo la guardería municipal, para que los padres puedan

conciliar la vida familiar y laboral y mantener las instalaciones deportivas: piscina, pistas polideportivas, frontón y pistas de pádel, recientemente construidas. También queremos continuar con la apertura diaria del Centro Cultural y los ordenadores ahí instalados, para uso y disfrute de todos los vecinos.

En definitiva, nuestra prioridad es seguir dinamizando la vida social y cultural del municipio.

— ¿Está satisfecha con la ayuda que recibe de las administraciones: Diputación, Junta y Gobierno?

— Bueno, siempre podría ser mayor, nunca puede uno conformarse porque siempre hay cosas pendientes por hacer.

ELECTRICIDAD SANZ Y GARCÍA S.L.

INSTALACIONES EN GENERAL DE:

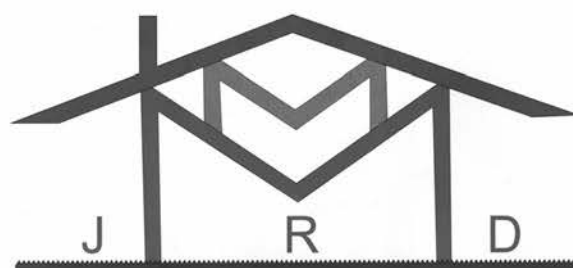
INDUSTRIAS CÁRNICAS
NAVES INDUSTRIALES
OFICINAS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS
COMERCIOS
PARTICULARES, ETC.

Instalaciones de calefacción de acumuladores,
Termo fluido y adecuación de instalaciones a
la nueva normativa de Unión Fenosa.

- MÁXIMA CALIDAD
- ÚLTIMA TECNOLOGÍA
- BUEN PRECIO
- SERVICIO Y ATENCIÓN PERSONALIZADO.

CONSÚLTENOS
QUEDARÁ TOTALMENTE SATISFECHO

C/ El Norte nº 3 - 40141 Abades (Segovia)
Telf.: 921 49 53 00 - Fax: 921 49 53 20
sanzygarcia@gmail.com



Les desean
Felices Fiestas

MORENO MORENO J.R.D CONSTRUCCIONES, S.L.

C/ CLAUDIO MORENO 61 1º B

ABADES (SEGOVIA)

MOVIL 6 466 617/18 FAX 921 495 141



ESTRELLA
SEGUROS

Matías Andray Fernández

Plaza Mayor, 3
40141 ABADES (Segovia)
Tel/Fax. 921 49 51 55

C/ José Zorrilla, 58
Segovia 40002
Tel/Fax. 921 11 90 77

C/ Reina, 5
San Ildefonso 40100
Tel/Fax. 921 47 39 89

Correo Electrónico: m.andray@laestrella.es

Móviles: 667 56 56 36 659 91 43 08

MUCHA PARTICIPACIÓN



Las mujeres de Abades juegan a los bolos desde hace siglos con una variedad de este juego autóctono propia. / DIEGO DEL POZO

Tradición y muchas ganas de divertirse

LA OFRENDA FLORAL A LA VIRGEN Y EL JUEGO DE LOS BOLOS, COMO PARTE TRADICIONAL, SE UNEN A LA DIVERSIÓN EN LAS FIESTAS DE ABADES

B.C.P.

Una profunda devoción a la Nuestra Señora de los Remedios, mucha alegría y sana diversión, que intentan transmitir a todos los que se acercan a visitarlos durante el último fin de semana de agosto, que son muchos, por su cercanía a la capital — a tan sólo 16 kilómetros de Segovia—. Esos son los ingredientes fundamentales para que las fiestas patronales de Abades tengan ese toque único, según explica la alcaldesa del municipio, Magdalena Rodríguez.

De hecho el concejal de Cultura de Abades, Diego del Pozo, coincide con la regidora en señalar como uno de los momentos más emotivos la ofrenda floral a la Virgen y el canto de la salve, que tienen lugar siempre el sábado por la tarde de las fiestas. “A mí se me ponen los pelos de punta”, afirma Del Pozo.

El Consistorio asume el presu-

puesto y la organización de las actividades que vienen realizándose desde el pasado 18 de agosto, uniendo el verano cultural con las fiestas patronales, pero siempre cuenta con la colaboración de la agrupaciones, peñas y quintos de la localidad, así como instituciones públicas y empresas privadas. De esta forma, prácticamente todos los vecinos participan de una u otra forma, o a través de la Asociación de Amas de Casa, la Asociación de Cazadores, y el Taller de Teatro La Bubilla.

Se trata de un programa que cuenta cada año con alguna novedad, como el curso de conducción en situaciones de emergencia, y en el que nunca falta el juego de bolos— el año pasado reunió a más de 150 parejas— y “el buen ambiente la colaboración y ayuda, las ganas de pasarlo bien y de vivir estos días intensamente”, según apunta el concejal de Cultura.

UN CONSEJO



Diego del Pozo, concejal de Cultura

Diego del Pozo es concejal de Cultura en el Ayuntamiento de Abades y ofrece este consejo a sus vecinos sobre cómo las fiestas: “Decía William Shakespeare que ‘Si todo el año fuese fiesta, divertirse sería mas aburrido que trabajar’. Las fiestas son unos días al año donde debemos aparcas nuestras preocupaciones, nuestras diferencias y salir a la calle y vivir estos días intensamente, durante el día y la noche, porque lo que es seguro es que no todo el año es fiesta.”

LAS PROTAGONISTAS

El misterio se desvela esta noche

TRES DAMAS Y ENTRE ELLAS ESTÁ LA REINA DE LAS FIESTAS, UNA ELECCIÓN QUE SE CONOCE HOY

B.C.P.

Los minutos previos al pregón inaugural de las fiestas en honor a Nuestra Señora de los Remedios de Abades, es uno de los momentos más esperados por todos los abaderos y abaderas, muchos de los cuales escuchan, agrupados con sus peñas, llenando la Plaza Mayor de colorido y buen ambiente. Este año, la inauguración corre a cargo de la consejera de Agricultura y Ganadería de la Junta, la segoviana Silvia Clemente Municio.

Junto a ella, tres jóvenes, las tres damas de las fiestas patronales 2010, mirarán con cierta nostalgia a sus amigos, recibiendo con alegría el inicio de los cinco días más especiales del año. Sin embargo, Alejandra Cubo Gómez, Irene del Pozo Torreño y Beatriz Llorente de Frutos, seguro que no se cambiarían con ninguna de sus amigas, ya que este año son las damas de las fiestas de Nuestra Señora de los Remedios y de entre ellas saldrá la reina y representante de sus vecinos, un título muy emotivo en Abades.



Alejandra Cubo Gómez, Irene del Pozo Torreño y Beatriz Llorente de Frutos son las damas de las fiestas 2010 en Abades. Esta noche conocerán quién es la Reina y encargada de representar a sus vecinos. /



El Ayuntamiento de Abades les desea ¡Felices Fiestas!

www.abades.es

UN MUNICIPIO EN EL QUE LA ACTIVIDAD NO CESA

Gastronomía, mucho historia, y actividad constante

ABADES ES UNO DE LOS MUNICIPIOS QUE MERECE LA PENA DESCUBRIR, DONDE DISFRUTAR DE SU GASTRONOMÍA Y LA HOSPITALIDAD DE SUS GENTES

B.C.P.

“Abades es un pueblo rico en tradiciones y que además sabe cuidarlas y transmitir las de generación en generación”, así de rotundo se muestra el concejal de Cultura de Abades, Diego del Pozo, sobre la herencia cultural de su municipio. Sin duda, una de las tradiciones más destacadas y que los vecinos empiezan a tomar en valor es el juego de los bolos femenino. “Una tradición ancestral de Abades” explica Del Pozo, quien añade que la variedad que se juega en la villa fue adoptada después por muchos municipios de la provincia y es, hoy en día, la más extendida.

Pero si es importante que se valoren y respeten las tradiciones también lo es que se reconozcan, de ahí que el Consistorio esté intentando que la Junta de Castilla y León reconozca la variedad segoviana de este deporte autóctono con la denominación de “Bolos de Abades”.

RIQUEZA CULTURAL El origen de la villa de Abades es de carácter medieval, como consecuencia de las repoblaciones y perteneció a la jurisdicción y Comunidad de Villa y Tierra de Segovia, dentro del Sexmo de San Millán. La primera mención documental data de año 1116, en una carta en la que el Concejo de Segovia concede privilegio a la iglesia de Santa María, para “el aldea de Abbati-bus”, aunque el origen del nombre —Abades— no está del todo claro, pudiendo deberse a que la

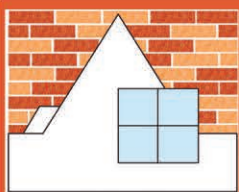
villa habría sido el lugar de reunión de párrocos titulares de las abadías próximas.

Fruto de esta historia, Abades conserva lugares de interés a tener en cuenta desde el punto de vista patrimonial como la iglesia de San Lorenzo Mártir, una construcción barroca con planta de cruz latina, en la que se conserva el órgano construido en 1698 por Pedro Liborna Echevarría y en un excelente estado de conservación.

Abades cuenta además con numerosas ermitas, como la de la Virgen de los Remedios, la de la Soledad, la de San Sebastián, además de otros lugares con referencia religiosa, que hacen evidente su importancia clerical en el pasado.

ABADES, SIGLO XXI Los vecinos de Abades comprenden y respetan este pasado —prueba de ellos son las romerías como la del Cuatro de Junio, la devoción a la Virgen de los Remedios, o la celebración de Santa Águeda—, pero desde luego viven con la mirada puesta en el presente, con una población muy activa, dispuestos a participar en cualquier actividad, en los que los dulces típicos como el postre de hojuelas, los florones y los bollos caseros nunca faltan.

Nuevas costumbres, como la celebración de la pre-nochevieja el 30 de diciembre, o la masiva participación de vecinos y visitantes en la Semana Cultural, son el indicador más claro de que las gentes de Abades escriben su futuro en el día a día.



INVERSIONES EL CAÑUELO S.L.

CONSTRUCCIONES, RESTAURACIÓN Y OFICINAS

Telfs. 619 19 78 80. ABADES (Segovia) www.construccionesgomez.es

NUESTROS PUEBLOS
son nuestro trabajo



Diputación
de Segovia
www.dipsegovia.es

CUÉLLAR

TAURINO

Ciudades de España, Francia y Portugal se unen en defensa de los festejos

La localidad madrileña de San Sebastián de los Reyes acogió la firma del acta constitucional de una asociación internacional taurina impulsada desde el colectivo Encierros de Cuéllar

• Ayer se llevó a cabo en San Sebastián de los Reyes la firma del acta constitucional de la Asociación Internacional de Municipios y Entidades organizadoras de Festejos Taurinos Populares.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR
El salón de plenos de la localidad madrileña de San Sebastián de los Reyes acogió ayer la firma del acta fundacional de la Asociación Internacional de Municipios y Entidades organizadoras de festejos Taurinos Populares. El acto estuvo presidido por el alcalde de San Sebastián de los Reyes, Manuel Ángel Fernández, y en el mismo estuvieron presentes regidores y concejales de municipios españoles, de Francia y Portugal: Pamplona, Vall D'Uixo, Beas de Segura, Saint Server (Francia), Santarem y Cámara Municipal de Moita (Portugal) y Cuéllar, con el alcalde Jesús García al frente de la representación. También forman parte de esta Asociación entidades sociales con la condición de socios fundadores: Asociación Encierros de Cuéllar, Federación de Asociaciones y Comisiones de Fiestas taurinas de Vall D'Uixo, Hermandad de San Marcos de Beas de Segura, Asociación Cultural El En-



Representantes de los municipios tras la firma del acta fundacional. / EL ADELANTADO

cierro de San Sebastián de los Reyes, Peña Taurina Jeune Afición y la revista "Bous al Carrer".

SEDE Como impulsora del proyecto la villa es la sede de esta Asociación cuya primera presidencia ha recaído en San Sebastián de los Reyes ocupando Cuéllar la vicepresidencia.

El alcalde de San Sebastián de los Reyes, Manuel Ángel Fernández, señaló que los objetivos de la

asociación son "fomentar y promocionar algo tan grandioso y emocionante como el encierro" e intercambiar experiencias en materia de seguridad y organización en estos eventos. Apuntó también que "el encierro y las corridas de toros también son cultura" y constituyen "una tradición que se lleva produciendo en España durante muchísimos siglos".

La alcaldesa de Pamplona, Yolanda Barcina, destacó que es im-

portante defender estas tradiciones y que los toros forman parte "de muchísimas fiestas" de diversas ciudades.

La asociación está abierta a nuevas incorporaciones.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la constitución de la Asociación Internacional en www.eladelantado.com

Hoy abre sus puertas la I Feria de Espectáculos Taurinos Populares en San Francisco

N.P./ CUÉLLAR

A las 11.00 horas está previsto que hoy el alcalde de la villa, Jesús García, inaugure la I Feria de Espectáculos Taurinos Populares Villa de Cuéllar que acogerá hasta el domingo la nave central de la Iglesia de San Francisco. La cita ha sido organizada por la recién creada Asociación de Aficionados y Corredores del Encierro de Cuéllar. A las 12.00 horas comenzarán las ponencias con una sobre el encierro de Cuéllar a cargo de Francisco Salamanca. La siguiente a las 13.30 horas será sobre el toro de San Juan de Coria. Por la tarde se retomarán con una sobre el toro enmaromado de Benavente, otra sobre el encierro de San Sebastián

de los Reyes y se cerrarán con una sobre el encierro de Peñafiel.

Además la programación festiva continuará con el XIV Concur-

so de Cortes de Novillos a partir de las 20.30 horas y la inauguración del alumbrado ferial a las 22.00 horas. A las 24.00 horas dará comien-

zo en la Plaza Mayor el concierto de música tradicional de Tahona y en la Huerta Herrera comenzará la II Movida Echegaray.



San Francisco

restaurante
banquetes y eventos

en Cuéllar

avda. Camilo José Cela, 2

t. 921140009 - 142067 - info@hmsanfrancisco.com

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F.J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 28 de agosto)

EXPOSICIONES

Sacristía San Francisco

Pintura taurina de Mario Pastor Cristóbal

CONVOCATORIAS

FIESTAS

Viernes 27 de agosto.

11.00 h. Inauguración de la I FERIA DE ESPECTÁCULOS TAURINOS POPULARES VILLA DE CUÉLLAR organizada por la Asociación de Aficionados y Corredores del Encierro. Iglesia de San Francisco

Horarios: Día 27 de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:30 hs.

Día 28 de 11:00 a 15:30 hs.

Día 29 de 10:30 a 14:00 hs.

20.30 h. XIV CONCURSO DE CORTES DE NOVILLOS "VILLA DE CUÉLLAR"

Plaza de Toros de Cuéllar

22.00 h. Inauguración del ALUMBRADO FERIAL y visita de la Corregidora, Damas de Honor y Corporación Municipal a las Pandas y Peñas Oficiales.

Presentación de pancartas en los locales de la Panda "El Soto", Peña "El Embudo", Panda "El Peque", Peña "El Pañuelo" y Peña "La Plaga". Acompañan con dulzaina y tamboril "Castilviejo"

24.00 h. Concierto TAHONA. Plaza Mayor

01.30 h. II Movida Echegaray con la charanga "La Bellota". Patrocina Hostelería de la calle Ávila.

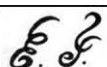
MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

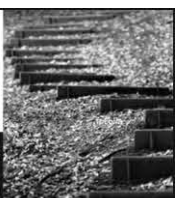


Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



Eduardo Margareto plasma el 'Mar de Campos'

■ La Centro de Recepción de Visitantes de Medina de Rioseco (Valladolid) acoge hasta el 31 de octubre la exposición 'Mar de Campos' de Eduardo Margareto, con de 24 instantáneas del Canal de Castilla.



Fomento licitará varios tramos del AVE Olmedo-Santiago y de la A-66

Financiación. Estas actuaciones se acometerán dentro del Plan Extraordinario de Infraestructuras, mediante financiación público-privada, antes de que finalice 2010

Comparecencia. Blanco confirma el rescate de la ronda de Burgos, tramos de la autovía León-Valladolid y variantes de la N-1 y Ayllón y deja fuera la de Aranda

SPC / VALLADOLID

El trazado Benavente-Zamora de la Autovía A-66 y varios tramos de la línea de alta velocidad Olmedo-Orense-Santiago de Compostela, que discurrirán por las provincias de Valladolid y Zamora, son dos de las ocho actuaciones que se encuentran más avanzadas dentro del Plan Extraordinario de Infraestructuras (PEI) y que será licitadas antes de que acabe el año mediante el nuevo modelo de colaboración público-privada. Así lo anunció ayer el ministro de Fomento, José Blanco, en la Comisión de Fomento del Congreso de los Diputados reunida en sesión Extraordinaria. El PEI, que movilizará 17.000 millones adicionales, permitirá, según Blanco, «seguir modernizando la red de transporte, a la vez que extenderemos en el largo plazo su impacto presupuestario y la garantía de su conservación», según informó Ical.

«Ya estamos en condiciones de facilitar, debido a su avanzado grado de tramitación administrativa, una lista de proyectos susceptibles de ser licitados por régimen concesional en este año», explicó el ministro, que añadió que en el actual contexto económico, la «colaboración público-privada es una herramienta eficaz para acometer nuevas inversiones, tanto en el campo del ferrocarril, de pasajeros y de mercancías, como en autovías». El nuevo contrato de colaboración público-privada que recoge el PEI aplaza su pago hasta la puesta en servicio la obra. El Ministerio de Fomento pagará las facturas en un plazo de hasta 30 años por lo que el Plan no compromete los objetivos del Gobierno de disminución del déficit público para 2013.

REPROGRAMACIÓN. La licitación antes de que acabe el año de las obras de la variante de Benavente en la A-66 y en la línea de alta velocidad Olmedo-Orense-Santiago de Compostela a través del nuevo modelo de colaboración público-privada se une al indulto o reprogramación de su calendario de ejecución de cinco grandes obras de

infraestructuras que afectan a la mejora de la movilidad.

En este sentido, Blanco confirmó el rescate de las obras de construcción de la ronda Noroeste de Burgos en el tramo comprendido entre Villalbilla y Quintanadueñas. Asimismo se salvan los trabajos en la A-60 en las provincias de León y Valladolid, las variantes de las localidades burgalesas de Monasterio de Rodilla y Santa María de Ribarredonda en la N-1, la variante de Ayllón (Segovia) en la N-110 y el acceso sur a León. El Ministerio ha priorizado obras con un muy avanzado grado de ejecución, los corredores con mayor volumen de tráfico y las obras urbanas en los principales núcleos de población.

Sin embargo, el rescate no ha incluido finalmente la variante de Aranda de Duero (Burgos) en la A-11, otra de las infraestructuras de la Comunidad paralizadas en avanzado estado de ejecución, pese a que fuentes de La Moncloa filtraron la posibilidad de reanudar dichas obras tras la reciente visita del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, a Burgos.

El ministro justificó la recuperación de algunas descartadas en el ajuste anunciado en julio gracias a la reducción en 500 millones de la restricción presupuestaria con la que deberá trabajar Fomento en 2011 debido a la reducción del coste financiero de la deuda que emite el Estado español. A estos 500 millones habrá que añadir 200 adicionales debido a diversos ajustes realizados por el plan de austeridad.

«El alto grado de exigencia que nos hemos impuesto, nos va a permitir liberar para los presupuestos de 2011, más recursos para destinarlos a inversión, de tal forma que las mejoras en la reprogramación se situarán en el entorno de unos 700 millones, pendientes del ajuste final y de lo que se determine en el trámite parlamentario, ya que la lista de actuaciones no será definitiva hasta que los Presupuestos sean aprobados por esta Cámara», explicó José Blanco en su comparecencia.

Licitación y reprogramación de infraestructuras de Fomento

■ Obras que se licitarán en 2010



■ Obras rescatadas



FUENTE: Ministerio de Fomento

ICAL

Las cámaras lamentan que sólo se indulte un tercio de las obras

ICAL / VALLADOLID

El Consejo Regional de Cámaras de Comercio e Industria lamentó ayer que el anuncio del ministro de Fomento, José Blanco, sobre la mejora de inversión presupuestaria en infraestructuras prevista para 2011, «no subsane las pérdidas que sufre Castilla y León». En este sentido, concretan que de las cuatro obras rescindidas en el primer momento en la Comunidad, no quedarían indultadas tres de ellas, que representan el 63,56 por ciento del total de la inversión, que cabe recordar que ascendía a cerca de 121 millones que no permitirán mantener 2.400 empleos.

Las cámaras explican que el ministro no ha anunciado nada respecto a los replanteamientos o reprogramaciones en vías tan importantes como las relativas a la A-11 y la A-15, en las que se quiere recordar a provincias como Soria, que es una de las que necesita un mayor apoyo.

La Junta insiste en pedir una reunión para aclarar los recortes

ICAL / VALLADOLID

El consejero de la Presidencia y portavoz del Ejecutivo regional, José Antonio de Santiago-Juárez, insistió ayer en que el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, sigue esperando a que el ministro de Fomento, José Blanco, le convoque para mantener una reunión sobre los recortes de infraestructuras en Castilla y León, tal y como le pidió el pasado 7 de abril. «Se comprometió a recibir a Herrera y esperamos que lo reciba como a otros presidentes autonómicos», apostilló.

De Santiago-Juárez, se mostró ayer muy crítico por conocer más información a través de los medios de comunicación que directamente de las autoridades estatales sobre la reprogramación de infraestructuras.

Asimismo, incidió en que el ministro pidió a Herrera que fuera «paciente» y que el líder regional «ha esperado con prudencia y lealtad», algo que consideró que no ha hecho el Gobierno central. «Es la segunda vez que el ministro va al Parlamento y todavía no

ha recibido al presidente de Castilla y León», apostilló. «Le pedimos que haga lo mismo que con otras comunidades autónomas y le ofrecemos respeto, lealtad y diálogo hasta el infinito, por nosotros no va a quedar», aseguró.

El portavoz del PP en las Cortes de Castilla y León, Carlos Fernández Carriedo, también arremetió contra Blanco, por la «injusticia manifiesta» que suponen siempre sus anuncios en infraestructuras para la Comunidad.

► CONSEJO DE GOBIERNO

Nuevo impulso a la investigación biomédica en León y Salamanca

La Junta destina 660.000 euros para apoyar los planes puestos en marcha y contribuir al funcionamiento de centros universitarios

• La Junta de Castilla y León subvenciona con 166.400 euros a las universidades públicas para ofertar 52 plazas de profesorado asociado de la enseñanza Secundaria.

ICAL / VALLADOLID

El Consejo de Gobierno aprobó ayer la concesión de subvenciones por un importe superior a 660.000 euros a las universidades de León y de Salamanca, con el objetivo de apoyar proyectos de investigación en marcha y contribuir al funcionamiento de centros. Estas ayudas forman parte del apoyo que el Gobierno regional presta la investigación biomédica en la Comunidad.

La subvención de mayor cuantía, 546.000 euros, se otorga a la Fundación de Investigación del Cáncer de la Universidad de Salamanca y tiene como objetivo contribuir a la financiación de las líneas de colaboración ya tendidas entre la Junta y esta entidad en tres ámbitos.

Al respecto, se centran en la investigación en el área oncológica; la gestión de la Red regional del banco de tumores de Castilla y León, integrada por el banco de tumores de la Usal y de hospitales de SACyL; y la realización de los estudios genéticos de las muestras enviadas por la unidad de consejo genético del Complejo Asistencial Universitario de Salamanca y correspondientes a las personas con predisposición a padecer cáncer de mama, ovario y colorrectal participantes en los Programas regionales de consejo genético de cán-

cer hereditario, señala un comunicado.

La Universidad de Salamanca recibirá 99.000 euros con cargo a los presupuestos de 2010 que se destinarán a colaborar en la financiación de las actividades, estudios y proyectos investigadores que lleva a cabo el Instituto Interuniversitario de Neurociencias de Castilla y León (INCyL). Esta entidad tiene su actividad fundamental en la investigación en el área del sistema nervioso y participa en las redes nacionales de centros dedicados a las patologías del sistema nervioso, siendo por ello centro de referencia para la Comunidad de Castilla y León en lo referente al estudio específico multidisciplinar de patologías neuromusculares y, más particularmente, en el diagnóstico y estudio genético de enfermedades como el Alzheimer o el Creutzfeldt-Jacob.

La tercera de las subvenciones tiene como destinataria a la Universidad de León y asciende a 16.200 euros. La finalidad es mantener la cooperación que, desde



El consejero portavoz, José Antonio de Santiago-Juárez, en la rueda de prensa. / ICAL

2006, se está desarrollando en un proyecto de investigación en el área de la esclerosis múltiple que el Departamento de Ciencias Biomédicas de la Institución leonesa lleva a cabo en colaboración

con asociaciones de pacientes de esta enfermedad en Castilla y León y que, a lo largo de 2009, ha supuesto la participación de 150 personas afectadas.

A través de los trabajos desarrollados por la Universidad de León sobre el entrenamiento de fuerza de las personas con esclerosis múltiple, patología para la que no se dispone de un tratamiento eficaz, se está apreciando un incremento en la autonomía personal de estos pacientes.

PLAZAS. Asimismo, concedió 166.400 euros a las universidades públicas para ofertar 52 plazas de profesorado asociado de enseñanza Secundaria y su incorporación temporal para apoyar la relación profesional entre docentes universitarios y no universitarios.

Nuevos currículos

El Ejecutivo autonómico dio ayer luz verde a los decretos que establecen en Castilla y León los nuevos currículos correspondientes a los títulos de técnico superior en Diseño en Fabricación Mecánica y técnico superior en Administración de Sistema Informáticos en Red. Asimismo, las universidades públicas y la Pontificia de Salamanca recibirán 321.000 euros para la promoción y el fomento del deporte y la Popular de Palencia obtendrá 90.000 euros para financiar sus programas y actividades.

Además, invertirá 258.359 euros en material didáctico y deportivo en colegios de Segovia, Soria y Valladolid y subvencionará con 1,4 millones a los institutos de titularidad municipal en Muga de Sayago (Zamora) y Medina de Pomar (Burgos). Finalmente, concederá más de 600.000 euros para crear un centro infantil en Adeatejada (Salamanca) y 700.000 para finalizar otro en el polígono industrial Las Bayas de Miranda de Ebro (Burgos).

► SANIDAD

Sanidad rechaza las acusaciones del PSOE sobre los consultorios locales

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Sanidad rechazó ayer «por inciertas» las acusaciones vertidas por el PSOE en relación con la competencia de los ayuntamientos en la construcción, mantenimiento y conservación de consultorios locales, recogida en la nueva Ley de Ordenación del Sistema de Salud de Castilla y León. El nuevo texto «formaliza una situación ya desarrollada en la práctica», según informaron en un comunicado.

Por su parte, el sindicato de enfermería Satse criticó «los escasos cambios» para los profesionales que introduce esta nueva norma, mientras que desde CCOO también rechazaron la ley por «falta de consenso en su elaboración».

► MEDIO AMBIENTE

La CHD agiliza la captación de agua de Villagonzalo para Salamanca

ICAL / SALAMANCA

La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) está agilizando los trámites para autorizar al Ayuntamiento de Salamanca a captar agua del azud de Villagonzalo, respondiendo así a la preocupación de los salmantinos ante los problemas surgidos con la calidad del agua durante las últimas semanas. La autorización, por un periodo de seis meses, es temporal, en tanto en cuanto no finalice el procedimiento para obtener la concesión administrativa definitiva que permita al Ayuntamiento captar agua. Precisamente, el Consistorio se «congratuló» de esta noticia.

Un incendio arrasa cientos de hectáreas en Treviño

ICAL / BURGOS

Cientos de hectáreas ardieron ayer como consecuencia de un incendio que se originó sobre las 14.48 horas en Condado de Treviño (Burgos). El fuego tuvo su origen en la localidad de Aguillo aunque de momento se desconocen las causas. Buena parte de las zonas arrasadas es bosque, aunque también ardieron rastrojos.

Al cierre de esta edición aún se trabajaba en las labores de extinción para este incendio en el que se decretó el nivel 1.

OTROS ASUNTOS DE INTERÉS

ACTUALIDAD

► **Caja España-Duero.** El consejero y portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez, aseguró ayer que la aprobación de la fusión entre Caja España y Caja Duero «no está paralizada» y que «por supuesto» el Ejecutivo autonómico mantiene su «voluntad» de aprobarla.

► **CMA.** De Santiago-Juárez insistió en que «hay un proyecto aprobado» para la futura Ciudad del Medio Ambiente (CMA) de Soria y que «lógicamente, es el que se tendrá que aprobar».

ACUERDOS

► **Medio Ambiente.** La Junta acordó subvencionar el 50 por ciento del mantenimiento de las depuradoras de Gredos (Ávila), Picos de Europa (León) y Cañón del Río Lobos, en Soria.

► **Cabaña ganadera.** Autorización para la contratación de material sanitario, por un importe de 600.000 euros, para la extracción de sangre en los animales de especies bovina, ovina y caprina y poder llevar a cabo las pruebas analíticas para la detección de enfermedades.

► **Lesiones medulares.** La Asociación de Paraplégicos y Grandes Minusválidos de Castilla y León, Aspaym, recibirá 12.000 euros para fomentar las labores de investigación que esta entidad desarrolla con personas que padecen lesiones de médula ósea.

► **Sistemas de información.** El Gobierno regional acordó dirigir 821.000 euros a diversas actuaciones destinadas a garantizar la calidad y la seguridad de los sistemas de información y de la red corporativa de la Administración autonómica.

► **Drogodependencia.** Siete entidades privadas sin ánimo de lucro que forman parte de la Red de Asistencia al Drogodependiente de Castilla y León obtendrán 144.200 euros para financiar la inversión en 2010 en equipamiento y acondicionamiento de centros y servicios de atención.

► **Proyección de películas.** Los titulares de las salas de exhibición de películas de localidades de menos de 30.000 habitantes recibirán más de 100.000 euros para mejorar sus salas y acceder a filmes iberoamericanos.

Aranda condena el asesinato de su paisano en Afganistán

El presidente de la Junta acude al funeral celebrado en Logroño de los dos guardias civiles y su intérprete fallecidos en un atentado

ICAL / BURGOS

Más de 200 personas se concentraron ayer a las puertas del Ayuntamiento de Aranda de Duero (Burgos) para condenar el atentado terrorista en el que fallecieron el pasado miércoles en Afganistán dos guardias civiles y su intérprete. Cinco minutos de silencio sirvieron para protestar por el asesinato de uno de sus paisanos, el alférez, Abraham Leoncio Bravo Picallo, de 33 años. El acto estuvo presidido por el alcalde la capital ribereña, Luis Briones, la subdelegada del Gobierno, Berta Tricio y el delegado territorial de la Junta en Burgos, Jaime Mateu.

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, acudió al funeral de Estado por las víctimas, que se celebró ayer en Logroño y estuvo presidido por los Príncipes de As-

turias. Sin embargo, Briones explicó que «previsiblemente» Bravo Picallo será enterrado en Aranda de Duero aunque subrayó que es «un tema privado de la familia y se va a celebrar en la más estricta intimidad». En cuanto a la posibilidad de que el Ayuntamiento rinda algún tipo de homenaje al fallecido, comentó que todo sucedió de manera muy precipitada y que la Junta de Portavoces está «consternada». Sólo pudo asegurar que están a total disposición de la familia a la que transmitieron el pésame pocas horas después de conocer la trágica noticia.

El consejero de la presidencia y portavoz de la Junta, José Antonio de Santiago-Juárez, trasladó su pésame a los familiares y amigos de los guardias civiles asesinados, y tuvo una mención especial



Juan Vicente Herrera, junto a Alfredo Pérez Rubalcaba y Pedro Sanz, en un momento del funeral. / R. ORDÓÑEZ (ICAL)

para al alférez Leoncio Bravo Picallo. «Hoy más que nunca es necesario reconocer la eficaz labor de los contingentes españoles en misiones de paz en el extranjero».

También el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, mostró su condolencia por estas muertes y recordó que la labor de la Guardia Civil no es sólo velar por la seguridad de los españoles y prevenir la criminalidad, sino apoyar a la población cuando ésta lo necesite y participar en programas de paz.

Por su parte, las banderas del Ayuntamiento de Salamanca ondearon ayer a media asta en señal de luto, tras el llamamiento realizado por la FEMP.



Cientos de personas condenaron el asesinato en Aranda de Duero. / R.O. (ICAL)

AGENDA CULTURAL

HOMENAJE

ÁUREO HERRERO

El XV Ciclo de Conciertos Homenaje a Áureo Herrero continuará este fin de semana en Ávila. Así, mañana le tocará el turno a Antonio Domínguez y Karim Samah, que interpretarán obras de Tedesco, Vauterin y A. Domínguez. Al día siguiente la actuación correrá a cargo del dúo de guitarras compuesto por Pablo de la Cruz y José Antonio García Fuertes, con piezas de Chopin, G. Rossini-Mauro Giuliani, Aguado-Pablo de la Cruz y Sor. El domingo ArunTrío, clarinete, oboe y fagot harán los propio con obras de Veress, Mozart, Françaix e Ibert. La entrada es gratuita.

SALÓN ÁUREO HERRERO. ÁVILA. DEL 27 AL 28 DE AGOSTO. 21.00

EXPOSICIÓN

GEERT GOIRIS

La Sala de Exposiciones del Centro de Arte de Caja de Burgos (CAB) acoge hasta el 12 de septiembre la exposición del fotógrafo belga Geert Goiris *Czar bomba*. Viajero tenaz, el artista ha recorrido en los últimos años medio mundo, del polo al desierto, en busca de paisajes silenciosos y desolados en los bordes mismos de la civilización para componer esta muestra. La entrada es gratuita.

CAB. BURGOS. HASTA EL 12 DE SEPTIEMBRE

EXPOSICIÓN

'MURIEL EN EL CAMINO'

Muriel en el Camino reúne 32 obras de Julio Carazo, Herminio Revilla, Ángel Duque, Sergio García, Fernando Palacios, Alfonso Leal, Felipe Rodríguez Pipe, Diego Montes, Miguel Hernández, Pilar Centeno, Carlos Mediavilla, Jesús Román, Lorenzo Duque, Teo Calvo, Toñi Fernández, Ana Roda, José Antonio Cagigal, Vicente Martínez y Pilar Calonge, entre otros pintores y escultores englobados en el Grupo Muriel, que tienen el motivo jacobeo como hilo conductor. Estará en Palencia hasta el 5 de septiembre.

CENTRO CULTURAL. PALENCIA. HASTA EL 5 DE SEPTIEMBRE.

RECOMENDADO



'La montaña rusa'. Arturo Fernández y Carmen Centeno suben a escena la obra de teatro *La montaña rusa*, de Eric Assous. El espectáculo retrata la 'montaña rusa emocional' que sufre César al conocer a Lola, una mujer aparentemente dispuesta a disfrutar de una aventura sin más complicaciones. MEDINA DEL CAMPO. VALLADOLID. 5 Y 6 DE SEPTIEMBRE. 21.00 HORAS

FESTIVAL

'VETE AL FRESCO'

La III edición de Vete al fresco ha programado para este verano varias actuaciones en 22 terrazas de la capital segoviana. Para esta edición se han programado 113 actuaciones musicales desde el 9 de julio y hasta finales del mes de septiembre. Hoy actuará The Carter, Seleggio, el Trío Jazz Gonzalo Peñalosa y Rubén Cid.

VARIAS TERRAZAS DE SEGOVIA. 27 DE AGOSTO

EXPOSICIÓN

EL PRIMERO 2010

El Primero 2010 reúne, además de las obras ganadoras en pasadas ediciones de este certamen organizado por las Bodegas Fariña, las 40 mejores obras presentadas a la V Edición del Certamen Nacional de Pintura, incluida la vencedora de este año, 'Fusión', obra del pintor madrileño Enrique Malmerca.

IGLESIA DE LA ENCARNACIÓN. ZAMORA. HASTA EL 7 DE SEPTIEMBRE

EXPOSICIÓN

MODELOS LLAMAS

Palabra de pintor reúne retratos pictóricos de literatos leoneses, obra de Modesto Llamas. El artista ha seleccionado cuatro rostros -cinco, con el suyo- de escritores vinculados a León: Francisco Pérez Herrero, Victoriano Crémer, Antonio Pereira y Antonio Gamoneda.

MUSEO DE LEÓN. HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

'ALMAS DEL CAMINO'

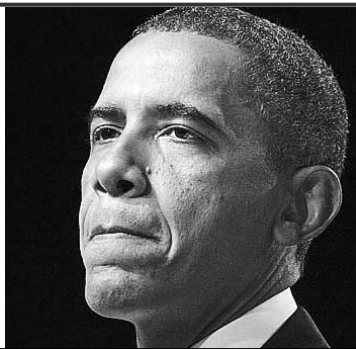
Eduardo Margareto se adentra en el Camino de Santiago para ofrecer una serie de fotografías de los protagonistas de la ruta jacobea. La exposición se pueden ver Salón de Actos del Albergue Municipal San Esteban de Castrojeriz hasta el 19 de septiembre.

VIDEOINSTALACIONES

GABRIEL DÍAZ

En colaboración con la Fundación ARQ ART el escultor Gabriel Díaz ha puesto en marcha la videoinstalación que lleva por título *El círculo y la línea*. Su exposición del DA2 está dividida en dos partes: en la primera se mostrarán cuatro monumentales videoinstalaciones centradas en peregrinaciones relacionadas con los cultos budista, hinduista e islámico con la intención de buscar los valores universales que el viaje tiene en cada una de estas culturas. En este mismo contexto se enmarca la segunda y más ambiciosa parte de la exposición: Los Caminos de Santiago en el Camino de Santiago un proyecto de implicación transnacional que se mostrará simultáneamente entre julio y septiembre de 2010 en varias ciudades.

DA2. SALAMANCA. HASTA EL 19 DE SEPTIEMBRE



EEUU

Obama agradece «el esfuerzo y la labor» de España ■ El presidente de EEUU, Barack Obama, hizo llegar ayer al jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, su pésame y su agradecimiento por la presencia de España en Afganistán, y por el «esfuerzo» y la «labor» que desempeñan las tropas y las Fuerzas de Seguridad españolas en el país asiático.

LA FRASE

«Mal deben de irle las cosas a Jiménez para que Rubalcaba la apoye tan sectariamente y ofenda a Gómez»

IÑAKI ANASAGASTI
SENADOR DEL PNV



El dolor por la injusticia ocurrida el pasado miércoles fue el protagonista del funeral. Los seres queridos de los fallecidos no encontraban consuelo. / EFE

«Hay una guerra»

El secretario general de la Unión de Guardias Civiles (UGC), Manuel Mato, declaró ayer que el instituto armado «no es ninguna fuerza de choque», y que en «no pintan nada» en Afganistán porque allí hay «una guerra» y esas no son las circunstancias en las que trabaja su Cuerpo.

Asimismo, el militar sostuvo que esa zona sufre un conflicto bélico, y «es incómodo hacer una misión en un lugar que no es el entorno de trabajo» de los agentes.

Los agentes «pacificadores», a su juicio, que se encuentran en Afganistán llevan a cabo la misión de instruir a 47 aspirantes a policías, un trabajo que según el secretario general de UGC, se podía «hacer perfectamente en Valdemoro, como se le dijo al Gobierno». Además, pidió al ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, que traiga a España «al resto de los contingentes de la Benemérita».

El diagnóstico de Mato fue claro: «Cuando la violencia ha bajado su intensidad, las unidades intentan pacificar la zona, con una dosis más de diplomacia que de armas» porque los agentes no tienen «medios ni conocimientos para estar en primera línea» de batalla.

Rabia y dolor por los caídos

Los dos guardias civiles asesinados el miércoles en Afganistán por un talibán infiltrado fueron despedidos en Logroño en un emotivo funeral presidido por los Príncipes de Asturias

• A pesar del atentado y del intento de asalto a la base española, el Gobierno no modificará las medidas de seguridad en torno a los cooperantes que trabajan en la zona.

AGENCIAS / MADRID-LOGROÑO Emoción y rabia. Estas dos palabras definen lo que fue la jornada de ayer, que se hizo muy larga para todos, sobre todo para las familias de José María Galera Córdoba, Abraham Leoncio Bravo Picallo y Ataola Taefik Alili, los tres españoles asesinados el miércoles por su propio chófer en Afganistán. Los Príncipes de Asturias presidieron un emotivo funeral por los dos guardias civiles muertos en la sede del Centro de Adiestramientos Especiales de la Unidad de Acción Rural (UAR) en Logroño, en la que estaban destinados ambos agentes del Instituto Armado.

El sepelio del tercer fallecido, el traductor Ataola Taefik Alili, se celebrará hoy en Cuarte de Huelva (Zaragoza), donde residía des-

de hacía 10 años junto a su mujer y sus dos hijos. Será una ceremonia bahai -la religión que él profesaba- en la más estricta intimidad.

Los Príncipes de Asturias, visiblemente emocionados, visitaron la capilla ardiente y dieron el pésame a los familiares de los agentes en un ambiente de extremado recogimiento. Aunque la ceremonia estaba prevista para las 19,00 horas, se tuvo que retrasar dos horas por las autopsias a los cadáveres, que habían llegado a las 11,00 horas a bordo de un Airbus 310 a la base de Torrejón de Ardoz, donde fueron recibidos por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, cuya ausencia el pasado 2 de febrero al funeral por un militar también asesinado en Afganistán -John Felipe Romero-, debido a su compromiso con el desayuno de la oración de Obama, fue muy criticada. El líder del PP, Mariano Rajoy, tampoco faltó a la triste cita.

MÁXIMA CONDECORACIÓN. Don Felipe, vestido con uniforme militar de gala, impuso a los agentes las cruces al mérito militar con dis-

tintivo rojo, la máxima condecoración para los fallecidos en actos terroristas o por actos heroicos. Estas distinciones fueron objeto de polémica hace meses pues no se entregaban al considerarse que no se habían producido en combate, dado el carácter de misión de paz de la misión. Afortunadamente, ese criterio cambió.

Al funeral, presidido por los féretros, cubiertos por la bandera nacional y con un tricorno sobre la enseña, también asistieron los ministros de Defensa y del Interior, Carme Chacón y Alfredo Pérez Rubalcaba, respectivamente, acompañados de la mayoría de los altos mandos de sus respectivos Departamentos, así como del presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

Por parte del Partido Popular, estuvieron presentes la portavoz parlamentaria en el Congreso, Soraya Saenz de Santamaría, y la portavoz en la Comisión de Defensa de la Cámara Baja, Beatriz Rodríguez-Salmones.

También estuvieron el director de la Policía y la Guardia Civil, Francisco Javier Velázquez, y el je-



El Príncipe consuela a los familiares.

El sepelio por el tercer fallecido, el traductor de origen iraní, se celebrará hoy en Zaragoza

fe de Estado Mayor de la Defensa (Jemad), el general José Julio Rodríguez.

Horas antes, en la base de Torrejón, se produjeron los momentos más duros, y las escenas de dolor de los más allegados de los tres fallecidos fueron realmente conmovedoras. Nada más llegar los ataúdes, tres piquetes de los Ejércitos y de la Guardia Civil se hicieron cargo de los féretros a pie de pista, donde el capellán castrense y un imán oficiaron un responso conjunto, ya que el intérprete, de origen iraní y nacionalizado español, profesaba el islamismo.

SEGURIDAD. Por otra parte, el Gobierno central no prevé modificar en modo alguno de las medidas de seguridad en torno a los cooperantes españoles que trabajan en Afganistán, y más en concreto los presentes en el Equipo de Reconstrucción Provincial (PRT) de Qala i Now, tras el atentado y posterior intento de asalto de la base. La secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, argumentó que ya se está trabajando con los procedimientos que exige esta zona. «Tenemos un sistema de trabajo de la cooperación nacional integrado con las fuerzas de seguridad y con el destacamento que tenemos allí del Ejército», explicó, precisando que por ello se trabaja «siempre indudablemente con las medidas de seguridad y de protección que exige la situación en la zona».

► TRIBUNALES

El juez Velasco autoriza una manifestación 'abertzale' y pide que sea vigilada

AGENCIAS / MADRID-BRUSELAS
El juez Eloy Velasco acordó ayer no prohibir el acto político que sustituirá hoy a la manifestación *por los derechos de Euskal Herria* convocada por un grupo de ciudadanos *abertzales* en Bilbao y ordenó al Gobierno vasco que lo vigile para evitar actuaciones que enaltezcan el terrorismo.

Asimismo, el magistrado consideró que la polémica marcha tendrá lugar «bajo idéntico lema y circunstancias» que la que se celebró el pasado día 14 en San Sebastián, que se desarrolló «sin exhibición de fotos de etarras, sin usarse lemas ni eslóganes delictivos y sin altercados contra el orden público».

Además, el mismo Velasco rechazó el recurso presentado por la Asamblea del Barrio de Sants (Barcelona) contra la prohibición del *brindis por las presas* que había convocado en la Ciudad Condal con motivo de las fiestas de la barriada, al considerar que «la verdadera intención de los convocantes no es otra que la de homenajear o brindar» por las etarras Dolores López Resina Lola y Marina Bernardó Bonada y la colaboradora de la banda Laura Riera.

Por otra parte, el presunto miembro de ETA Luis María Zengotitabengoa, detenido el pasado sábado en la ciudad belga de Ostende, solicitó a las autoridades de este país asilo político para evitar ser extraditado a España, «donde no se respetan los derechos humanos de los vascos».



Manifestación 'abertzale'.

El Gobierno matiza que la diplomacia fue la que salvó a los cooperantes

El presidente Sarkozy se retracta en sus críticas a España por haber optado por pagar un rescate

• Francia intentó a finales de julio liberar por la fuerza a un voluntario de su país que se hallaba en poder de los terroristas. Durante el asalto, el rehén fue asesinado.

AGENCIAS / MADRID-PARÍS

Se veía venir que la fiesta por la liberación de los cooperantes españoles secuestrados por Al Qaeda en Mauritania iba a ser breve. Y es que ya el mismo día que se comunicó la feliz noticia, el PP criticó que el Gobierno pagara un rescate -se habla de entre cinco y 10 millones de euros- y de que se presionara para que liberaran al cerebro del rapto. El jueves, el presidente galo, Nicolas Sarkozy cuestionó, de una forma velada, la labor de Madrid en esta crisis, apelando a que se había cedido al chantaje. La respuesta del Ejecutivo central fue tan clara como breve: «La diplomacia funcionó».

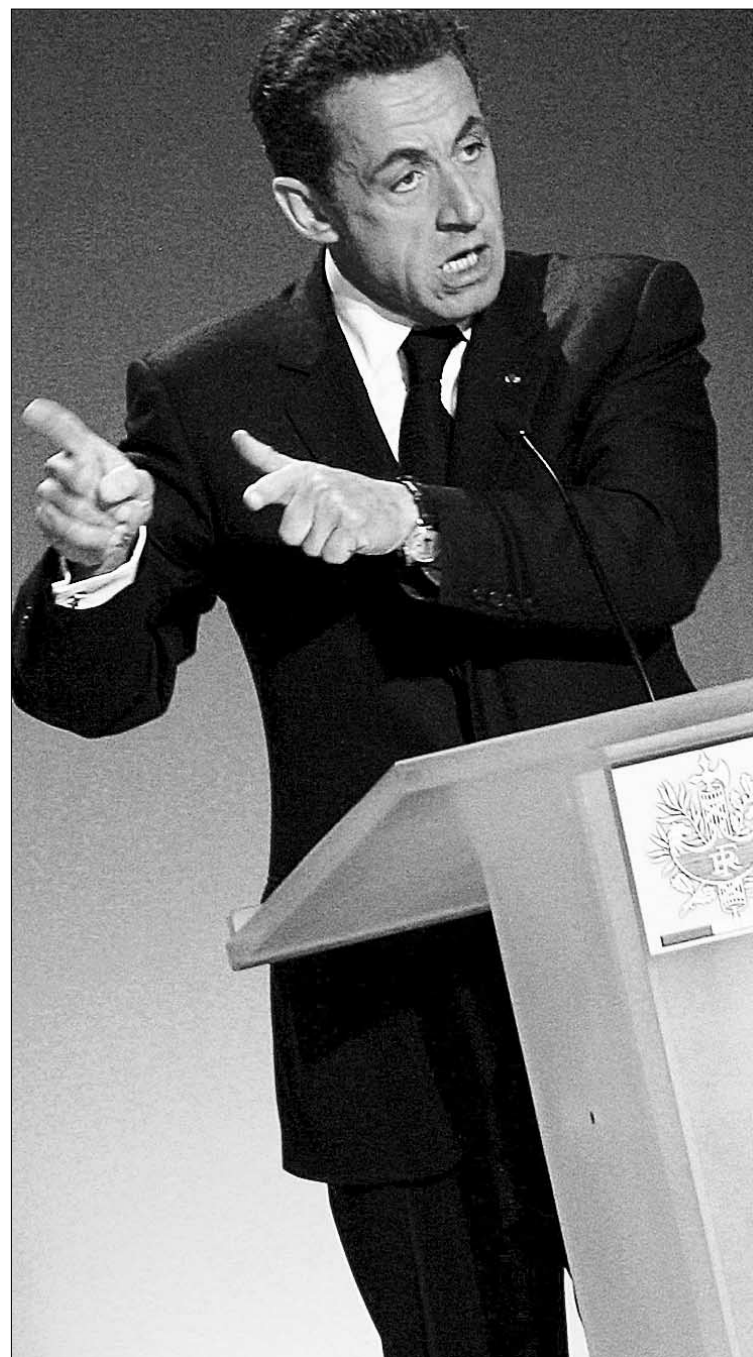
Y es que, sin entrar en detalles -como hizo Zapatero en su primera rueda de prensa al respecto, en la que no permitió preguntas-, la secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, replicó que las gestiones diplomáticas y de Inteligencia fue-

ron las que permitieron que esta historia, que había durado más de nueve meses, tuviera un final feliz.

«Desde el primer minuto hicimos todo tipo de gestiones diplomáticas y de Inteligencia con los Gobiernos de la zona y los europeos para hacer lo que todo lo posible para que regresaran a casa sanos y salvos», indicó la dirigente socialista. «Así hemos conseguido que, de siete europeos secuestrados, seis hayan podido volver y, lamentablemente, uno fue asesinado», incidió Rodríguez, en referencia al caso del rehén galo, Michel Germaineau, ejecutado por Al Qaeda a finales de julio después de que se llevara a cabo una operación militar por parte del Ejército mauritano con respaldo de Francia en Mali sin éxito para su rescate pero en la que murieron varios terroristas.

Al ser preguntada sobre si el Gobierno se planteó en algún momento llevar a cabo una operación militar, Rodríguez contestó de modo evasivo con que siempre se tuvo la convicción de liberar a Pascual y Vilalta y que acompañaron a sus familias en su sufrimiento.

También eludió la secretaria de Estado de Cooperación Internacional pronunciarse sobre el vídeo en el que aparece el secuestrador de los dos cooperantes, el malí Omar Saharoui, junto a ellos tras



Sarkozy sostuvo que no se pueden pagar rescates a los terroristas. / EFE

ser liberados por Al Qaeda en el Magreb Islámico, y aseguró que los miembros de Acció Solidaria no le comentaron «nada».

Por otra parte, quizás para evitar un conflicto diplomático -sus declaraciones fueron usadas incluso por la Policía-, Sarkozy reculó y

aseguró haberse referido a los países africanos, y no a su vecino, al que felicitó. «La única estrategia no es pagar rescates y liberar prisioneros a cambio de desafortunados inocentes», declaró, al tiempo que calificó de «acto de barbarie» el asesinato de su compatriota.

FAMA DE DÉBIL

Los sindicatos de Policía creen que los turistas españoles serán objetivo de los terroristas

EUROPA PRESS / MADRID

Era muy esperada la opinión de la Policía sobre la liberación de los cooperantes catalanes. Los dos principales sindicatos, SUP y CEP, coincidieron ayer con Sarkozy a la hora de censurar el pago del rescate y la negociación del Gobierno con los terroristas de Al Qaeda. Así, alertaron de que la «fama de débil» adquirida por el Ejecutivo sitúa a los ciudadanos españoles como «objetivo», aunque rechazaron que este caso se pueda extrapolar a la situación con ETA en España.

El secretario general del SUP, José Manuel Sánchez, sostuvo que

es «un grandísimo error» la gestión del Ejecutivo y que los turistas españoles serán ahora el primer objetivo terrorista: «Mientras otros mandan a sus soldados a asaltar y matan a los terroristas, nosotros pagamos».

Sobre el mismo asunto, el secretario general de la Confederación Española de Policía (CEP), Ignacio López, afirmó: «Coincidió plenamente con la opinión del presidente francés, pero no desde un postulado irracional de no intentar liberar a los secuestrados, sino un concepto de firmeza institucional, firmeza del Estado, para

lanzar el único mensaje que se les puede lanzar a los terroristas, el único fin que tienen es el de la cárcel o el de la muerte».

Asimismo, indicó que las negociaciones con estos grupos pueden significar que los ciudadanos españoles sean «objetivos». «Siendo conocedores de lo que el Gobierno puede hacer que es negociar, van a encontrar tanto altavoz para sus reivindicaciones como vías de financiación para sus proyectos», apostilló.

Así desde la CEP se reafirmaron en su rechazo a pactar con «cualquier tipo de criminal», pero

abogaron por «no hacerle mucho caso a lo que diga el vocero de ETA». «Lo que vienen haciendo es buscar justificaciones constantemente para establecer un clima de negociación o de diálogo con la banda, como ha venido sucediendo en ocasiones anteriores», advirtió López. Y es que el diario *Gara* sostuvo en su editorial que la liberación de los cooperantes secuestrados por Al Qaeda en el Magreb Islámico «destroza el mito, que algunos quieren elevar a la categoría de dogma, de que el Estado no negocia con terroristas y nunca cede al chantaje».

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22



Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es

METEOROLOGÍA

Continúa la ola de calor en toda la Península ■ Protección Civil alerta del riesgo de incendios forestales al continuar la ola de calor que afectará, al menos hasta el lunes, a toda la Península. Ante esta situación de calor, aconseja adoptar las oportunas medidas de autoprotección, como limitar la exposición al sol, beber agua y evitar ejercicios físicos.



LA CIFRA 300.000

Son los euros que tendrá que pagar la Sociedad Ginecológica Dr. Chacón por tirar a la basura 158 historias médicas de pacientes que eran atendidas en urgencias de la Clínica Sagrado Corazón de Sevilla. La multa la impuso la Agencia de Protección de Datos.

ENTRE LA REALIDAD Y LA LEYENDA

25 años después, la gente se sigue preguntando quién es ‘María la Portuguesa’

FERMÍN CABANILLAS (EFE) / HUELVA La inexplicable muerte de Juan Flores, un pescador tiroteado por un guardia portugués, y su posible relación con una mujer llamada María, inspiraron a Carlos Cano una de las más populares coplas y, 25 años después del suceso, la gente se sigue preguntando quién es María La Portuguesa.

El 5 de enero de 1985, Juan Flores, de 35 años, recibía los disparos de un agente luso, un tal Nunes, en la costa de Castro Marín (Portugal), acusado de pesca ilegal, y nadie sabe exactamente las razones por las que «le dispararon a dos metros», según relataron los testigos en el juicio.

Cuando el pescador murió, surgió en torno a él una leyenda que Carlos Cano convirtió en canción al año siguiente, para crear María La Portuguesa, la copla, el fado, que cuenta una historia de amor entre un marinero muerto a tiros y María, una misteriosa mujer portuguesa.

La identidad de ella se ha mantenido en secreto durante años, y nadie sabe si realmente Juan Flores conocía en Portugal a María, pero sí hay historias en torno a su fallecimiento, que la familia aún no tiene claras.

Manuel Flores, su hermano, guarda todos los recortes de la prensa de la época, y llama espe-



En un recorte de la prensa de la época, la mujer misteriosa con una corona. / EFE

cialmente la atención una fotografía en la que aparece una mujer, de unos 45 años, con una corona de flores al lado del féretro que es trasladado al cementerio de Ayamonte.

Flores comenta que hace 25 años la única forma de viajar entre Ayamonte y Castro Marín era en un ferry, que fue usado precisamente para transportar el cadáver del marinero y en el que la misteriosa María quiso embarcar, pero la familia lo impidió, «aunque cuando el cuerpo llegó al puerto de Ayamonte, ya lo estaba esperando».

«A veces queremos creer que la canción no tiene que ver con mi hermano, pero hay muchas cosas que pasaron», sostiene.

Mitad leyenda y mitad realidad, lo cierto es que Juan Flores dejó viuda y dos hijas de cuatro y ocho años, unas niñas que solo consiguieron del Gobierno portugués una indemnización de 200.000 pesetas de la época, muy por debajo de los dos millones que reclamaron en el juicio.

La canción ha supuesto una publicidad incalculable para Ayamonte, que tiene el apelativo de Puerta de España, por ser el punto más suroeste de la Península.

Lotería Nacional				SORTEO DEL DÍA 26 DE AGOSTO DE 2010				SORTEO DEL DÍA 26 DE AGOSTO DE 2010				SORTEO DEL DÍA 26 DE AGOSTO DE 2010			
SORTEO DEL JUEVES				Seis series de 100.000 billetes cada una				Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final				Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo			
67/10															
10															
0				1				2				3			
1				2				3				4			
2				3				4				5			
3				4				5				6			
4				5				6				7			
5				6				7				8			
6				7				8				9			
Números Euros/Billete				Números Euros/Billete				Números Euros/Billete				Números Euros/Billete			
40700 300	40701 1.050	40702 330	40703 300	40704 300	40705 300	40706 300	40707 330	40708 330	40709 300	40710 300	40711 300	40712 330	40713 300	40714 300	40715 300
40720 300	40721 300	40722 330	40723 300	40724 300	40725 300	40726 300	40727 330	40728 330	40729 360	40730 300	40731 300	40732 390	40733 300	40734 300	40735 300
40740 300	40741 300	40742 540	40743 300	40744 300	40745 300	40746 300	40747 1.080	40748 330	40749 300	40750 300	40751 8.100	40752 300.000	40753 8.100	40754 300	40755 300
40760 300	40761 300	40762 330	40763 300	40764 300	40765 450	40766 300	40767 330	40768 330	40769 300	40770 300	40771 300	40772 330	40773 300	40774 300	40775 300
40780 300	40781 300	40782 330	40783 300	40784 300	40785 300	40786 300	40787 330	40788 330	40789 300	40790 450	40791 300	40792 330	40793 300	40794 300	40795 300
53000 300	53001 300	53002 330	53003 300	53004 300	53005 300	53006 300	53007 330	53008 330	53009 300	53010 300	53011 300	53012 330	53013 300	53014 300	53015 450
53020 300	53021 300	53022 330	53023 300	53024 300	53025 300	53026 300	53027 330	53028 330	53029 360	53030 300	53031 300	53032 390	53033 300	53034 300	53035 300
53040 300	53041 300	53042 390	53043 300	53044 450	53045 300	53046 300	53047 330	53048 330	53049 300	53050 300	53051 300	53052 480	53053 300	53054 300	53055 300
53060 300	53061 300	53062 330	53063 300	53064 300	53065 300	53066 300	53067 330	53068 330	53069 300	53070 300	53071 450	53072 330	53073 300	53074 300	53075 300
53080 300	53081 300	53082 4.695	53083 60.000	53084 4.665	53085 300	53086 300	53087 330	53088 330	53089 300	53090 300	53091 300	53092 330	53093 300	53094 300	53095 300
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
790 150	0701 750	0752 1.230	4303 750	044 150	7385 750	0747 780	8 30	809 150	015 150	115 150	565 150	765 150	294 150	765 150	765 150
742 240	071 150	752 480				7 30		29 60							
802 180		802 180													
32 90		32 90													
42 90		42 90													
52 180		52 180													
2 30		2 30													
ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS															
PREMIO ESPECIAL				FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO							
1.170.000 €															
Núm. 40752				2.ª		2.ª		1.200.000 €							
PRIMER PREMIO															

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



NARCOTRÁFICO

América Central condena la matanza del rancho mexicano ■ El presidente de México, Felipe Calderón, se unió ayer a la condena internacional por la matanza de 72 inmigrantes de Ecuador, Salvador, Honduras y Brasil en un rancho cercano a Tamaulipas. El grupo, que estaba siendo extorsionado por los narcos, se dirigía a Estados Unidos.

LA FRASE

«Compré una casa en el campo para permitir a mis hijos ver vacas, no árabes»

JEAN MARIE LE PEN
POLÍTICO FRANCÉS



Más de 17 millones de personas dependen directamente de las labores de ayuda que los equipos de rescate internacionales desempeñan en la zona. / EFE

Los talibanes amenazan las labores humanitarias en la anegada Pakistán

Un alto cargo estadounidense desvela que los terroristas pretenden atacar contra extranjeros que auxilian a los afectados por las riadas. La superficie devastada todavía equivale a Inglaterra

• La ONU insiste en que no hay que tener miedo y apuesta por continuar con las tareas de asistencia a los damnificados y el refuerzo de las medidas de seguridad en la zona.

EFE / LONDRES

Los talibanes planean atentados contra los extranjeros que están en Pakistán para ayudar en los esfuerzos contra las peores inundaciones que ha sufrido ese país en el último siglo, informó ayer la cadena pública británica BBC.

La emisora citó a un alto cargo no identificado de la administración estadounidense, que afirmó que los talibanes paquistaníes quieren «cometer atentados contra extranjeros que participan en las actuales operaciones de auxilio tras las inundaciones».

El alto cargo también advirtió de que «las oficinas del Gobierno federal en Islamabad» corren el riesgo de ser atacadas.

De acuerdo con la información de la que dispone el Ejecutivo de

EEUU, los Talibanes de Pakistán (Tehrik-e-Taliban) consideran a los extranjeros como objetivo principal en la actual situación de caos en el país, donde una amplia región sigue inundada.

Se trata de la primera advertencia que hace Washington sobre los riesgos que afrontan los empleados extranjeros de las organizaciones oficiales y no gubernamentales de asistencia humanitaria.

La comunidad internacional ha destinado hasta la fecha más de 700 millones de dólares en ayuda a Pakistán para hacer frente a los efectos de una catástrofe que ha costado la vida de más de 1.600 personas y ha afectado a casi 20 millones de seres humanos. El martes, Estados Unidos sumó 50 millones de dólares más a su paquete de ayudas y el Gobierno español anunció ayer que su contribución aumentará hasta los 15 millones de euros.

TRANQUILIDAD La ONU dijo ayer que no hay razón para tener miedo a un ataque insurgente contra las organizaciones humanitarias en Pakistán y apostó por continuar

con las tareas de asistencia a los millones de damnificados por las inundaciones.

«En la mayoría de los países donde trabajamos existen preocupaciones por la seguridad y hay medidas en marcha para reforzarla. Aquí ha habido ataques deliberados en el pasado. No tenemos razón para temer que esto ocurra durante las actividades de asistencia», aseguró el organismo multilateral en un comunicado.

Algunos medios se han hecho eco en los últimos días de posibles planes de la insurgencia talibán paquistaní para atacar contra extranjeros que están en Pakistán

desempeñando trabajos de rescate y limpieza.

«Sería inhumano que nos atacasen a nosotros y a nuestro trabajo, algo que perjudicaría a millones de personas cuyas vidas nos esforzamos en salvar», subrayó Naciones Unidas.

Una fuente de los principales servicios secretos paquistaníes (ISI) restó trascendencia a la supuesta amenaza, alegando que la mayor parte de las zonas afectadas, salvo el conflictivo noroeste, «no tienen un historial terrorista».

«Las agencias de seguridad y de inteligencia están en alerta y trabajando para evitar que se registren sucesos», agregó. Pero muchos analistas creen que la crisis, que ha desviado la atención del Ejército de sus frentes militares, está sirviendo a ciertos grupos extremistas para reorganizarse, un extremo que la fuente de inteligencia evitó confirmar.

El agua que se retira de las zonas altas está anegando las llanuras, y otros medio millón de personas han tenido que ser evacuadas y la superficie devastada todavía equivale a la de Inglaterra.

El ejército ha desviado su atención de los talibanes para ayudar en las inundaciones

► ORIENTE PRÓXIMO

Arrestan a cuatro soldados israelíes por fotografiarse apuntando a un preso palestino

EFE / JERUSALÉN

Cuatro soldados israelíes se encuentran bajo custodia por fotografiarse mientras apuntaban con un fusil a un preso palestino esposado.

La fiscalía militar tiene previsto acusar formalmente de hacer un «uso ilegal» de sus armas a los militares, que pertenecen a la unidad de ultraortodoxos judíos «Nahal Haredi», según informó ayer el servicio de noticias Ynet.

La acusación defendió ayer ante una corte militar que los sospechosos deben permanecer por el momento bajo custodia, mientras que la defensa pidió que se les deje en libertad.

Las imágenes se encontraron en sus teléfonos móviles y se cree que fueron tomadas en la ciudad palestina de Yénin (en el norte de Cisjordania) en enero de este año.

El caso se conoce días después de que un escándalo similar saltase a la luz con la publicación por parte de la ex soldado Eden Aberjil en su página de Facebook de varias fotos en las que posaba sonriendo al lado de palestinos amordazados.

El Ejército israelí señaló en aquel momento que se trataba de un suceso aislado y que el comportamiento de la joven no representaba los valores éticos de la institución, que se considera a sí misma «el Ejército más moral que existe en el mundo».

Sin embargo, la ONG israelí Shovrim Shtiká (Rompiendo el Silencio), integrada por soldados hebreos en activo y retirados, difundió una decena de fotografías de otros militares retratándose con palestinos detenidos o muertos para subrayar que no se trataba de una excepción, sino de algo común entre quienes sirven en esos territorios.

Por otro lado, el embajador palestino en Rusia, Fayed Mustafá, denunció ayer que Israel impide la llegada a la frontera palestina de 50 vehículos blindados rusos que están en Jordania desde hace varias semanas.

«El retraso de estos carros, destinados a la defensa de la Autoridad Nacional, se debe al retraso de los trámites burocráticos israelíes», señaló Mustafá en rueda de prensa, según informó la agencia de noticias Interfax.

TENIS

El III Circuito Caja España de Tenis Juvenil en Segovia ■ El Instituto Municipal de Deportes y la Delegación Segoviana de Tenis están colaborando para que Segovia sea una de las sedes elegidas junto a Ávila, Salamanca, Zamora y Valladolid, para la celebración del tercer Circuito Caja España de Tenis Juvenil. Tras disputarse las primeras pruebas en Ávila y Zamora, Segovia acogerá otra de las preliminares del 3 al 12 de septiembre en las Pistas Municipales de Madrona, a las que podrán inscribirse a todos aquellos jugadores que posean licencia federativa en vigor en las categorías Benjamín, Alevín e Infantil.

EL DATO

A partir de septiembre los pabellones municipales de Segovia estarán a pleno rendimiento

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



Jesús Velasco, junto con Isaías de Santos, el preparador físico, en el primer entrenamiento de la temporada. / KAMARERO

Jesús Velasco: "Las dos primeras semanas son las más duras"

GEMA PASTOR / SEGOVIA

Las vacaciones de muchos de los equipos segovianos se han terminado y de esta manera han comenzado las pretemporadas. El período estival es para muchas personas para relajarse y como después de disfrutarlo todo el

mundo tiene el cuerpo más machacado de lo normal, ahora toca trabajarlo. Eso mismo les pasa a los jugadores del Caja Segovia que después de unas vacaciones consideradas por muchos como demasiado largas, ahora toca curtir los cuerpos y ponerse en forma pa-

ra comenzar a rodar en las canchas.

Jesús Velasco, lleva desde el día 17 poniendo en marcha a los jugadores para que poco a poco se vayan habituando al trabajo diario. Son casi dos meses y medio los que han pasado desde que terminaron

la temporada pasada y la vuelta a los entrenamientos ha supuesto un gran esfuerzo para todos, ya que además casi la mitad de la plantilla es nueva. Velasco asegura que "las dos primeras semanas de entrenamientos son las más duras porque hay una gran carga de tra-

bajo y tienen las piernas muy cargadas, con probabilidad de lesiones". Dos de los más tocados son Antoñito y Aitor que esta semana no se han entrenado con la primera plantilla. Sergio, y Esquerdinha también sufren alguna sobrecarga muscular, pero nada complicado, es "lo normal en este primer período de preparación" afirmó Velasco.

Uno de los jugadores que se está poniendo en forma a pasos agigantados, es Geison, que tras su lesión ha estado recuperándose paso a paso, llegando a tocar balón esta semana y casi a punto para comenzar a entrenarse con sus compañeros, que probablemente sea a la semana que viene.

El próximo partido que se celebrará en El Escorial el día 28, no lo disputarán los jugadores de la primera plantilla, sino que lo harán los jugadores de la filial a los que tal vez acompañen David o Daniel Laurino. Velasco quiso destacar que "el equipo necesita todavía muchos entrenamientos para estar al cien por cien porque hay mucha gente nueva y eso se nota".

Por otra parte Velasco quiso resaltar su conformidad con la decisión de la FIFA de cambiar algunas de las reglas de cara a la próxima campaña. En cuanto al primero de los cambios, que afecta a la conclusión del juego, el entrenador del Caja señaló que "han considerado hacer lo mismo que en otros deportes de sala, por lo tanto creo que es una buena decisión". Por otro lado, en cuanto al tema de los porteros cree que "esta es una manera de dar espectáculo al encuentro y de dinamizar los partidos", afirmó el entrenador.

FÚTBOL

DELEGACIÓN PROVINCIAL

Heliodoro Albarrán se perfila como futuro delegado provincial de fútbol de Segovia

La semana que viene tendrá lugar en Valladolid una reunión en la que se decidirá quién es el sucesor de Julio Isabel Martín

GEMA PASTOR / SEGOVIA

El pasado martes, Julio Isabel Martín se despidió de su cargo como delegado provincial de fútbol ante el presidente de la Federación de Fútbol de Castilla y León, Marcelino Maté. Desde ese momento, el nombre del responsable de deportes de Caja Segovia, Heliodoro Albarrán es el que suena con más insistencia como el posible sustituto del anterior delegado.

Después de la reunión que mantuvieron el martes los repre-

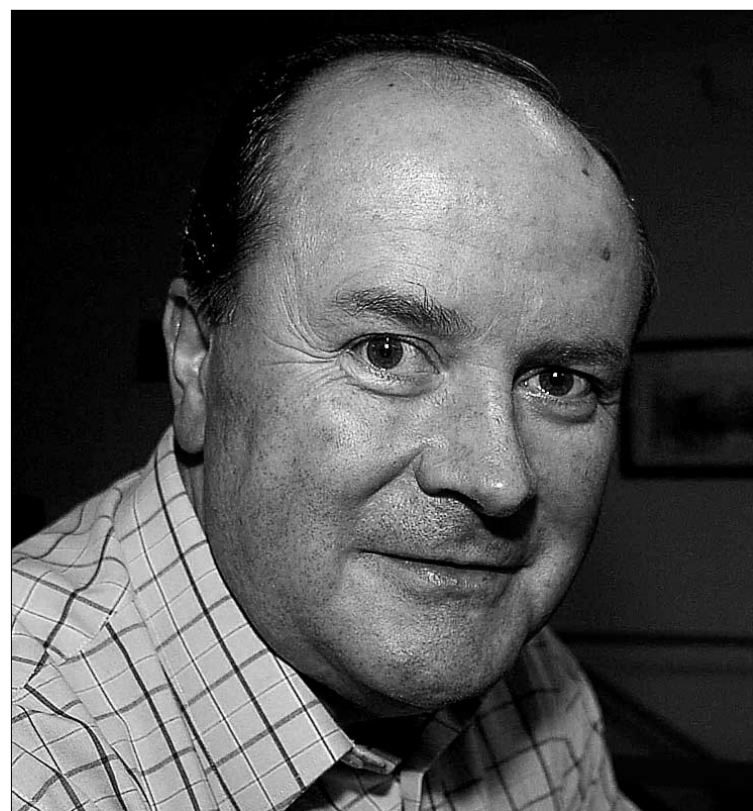
sentantes de los clubes más importantes de Segovia, la figura de Albarrán salió a la luz como firme candidato a ocupar el puesto de delegado provincial de fútbol.

El responsable de deportes de Caja Segovia declaró que "todavía hay una reunión pendiente con la Federación de Fútbol de Castilla y León y hasta entonces nada es oficial".

También destacó que "estoy muy agradecido de que hayan pensado en mí para un cargo en el mundo del deporte, que yo consi-

dero de los más importantes en Segovia". Por su parte, Julio Isabel no confirmó ni desmintió que Albarrán le fuese a sustituir y dijo que "todavía queda alguna reunión para que todo esto sea oficial, hasta entonces no se puede hablar de nadie".

La semana que viene tendrá lugar un encuentro oficial en Valladolid en el que se decidirá quien es la persona que releve a Julio Isabel Martín después de un cuarto de siglo trabajando para la Delegación de Fútbol de Segovia.



Heliodoro Albarrán. / KAMARERO



AYUNTAMIENTO DE
SEGOVIA

Deporte Municipal



instituto municipal
deportessegovia



Representantes del Instituto Municipal de Deportes y de la Delegación Segoviana de Tenis junto con algunos niños. / E. A.

Segovia se esfuerza para ser parte del III Circuito Caja España de Tenis Juvenil

El Instituto Municipal de Deportes y la Delegación Segoviana de Tenis colaboran para que Segovia sea una de las sedes elegidas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Instituto Municipal de Deportes y la Delegación Segoviana de Tenis colaboran para que Segovia sea una de las sedes elegidas, junto a Ávila, Salamanca, Zamora y Valladolid para el III Circuito Caja España de Tenis Juvenil. Tras disputarse las primeras pruebas en Ávila y Zamora, Segovia acogerá otra de las preliminares del 3 al 12 de septiembre en las Pistas Municipales de Madrona, a las que podrán inscribirse a todos aquellos jugadores que posean licencia federativa en vigor en las categorías Benjamín, Alevín e Infantil.

La cuota de inscripción es de do-

ce euros y sólo los cuatro jugadores con mejor puntuación quedarán clasificados directamente para el Máster que se disputará en Valladolid del 28 de octubre al 1 de noviembre y estarán exentos de abonar la cuota. Dichas prescripciones se podrán realizar a través de la página web oficial de la Federación de Tenis de Castilla y León, www.fetecal.com y deberán ir acompañadas de la acreditación correspondiente al abono de la inscripción.

La organización podrá rechazar la inscripción de un jugador/a por:

-Estar inscrito en otro torneo en fechas coincidentes.

-Estar sancionado o suspendido por la R.F.E.T. y/o la F.T.C.L.

-No tener licencia federativa en vigor.

-Si el jugador/a se inscribiera fuera del plazo establecido al efecto.

-El jugador no ha efectuado el abono de la inscripción dentro del plazo estipulado para el mismo.

Todos los participantes recibirán un obsequio de Caja España y los ganadores de cada categoría recibirán el dinero obtenido a través de la "Tarjeta Regalo Nominativa de Caja España", con la que podrán efectuar compras en cualquier establecimiento comercial.

Los pabellones municipales estarán a pleno rendimiento a partir de septiembre

El inicio del curso y las nuevas temporadas de los equipos segovianos darán vida a las instalaciones polideportivas de la ciudad

EL ADELANTADO / SEGOVIA

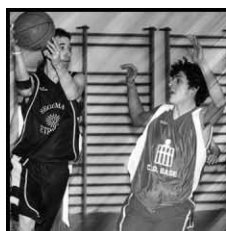
Con el comienzo de la nueva temporada para los equipos segovianos y el inicio del curso escolar, los pabellones municipales de la ciudad comenzarán a funcionar a pleno rendimiento, recobrando el frenético ritmo de actividad que soportan durante todo el año. Si bien es cierto que durante el mes de agosto, ya comenzaban sus pretemporadas los equipos más representativos de Segovia, ahora llega el turno de los equipos de base, que en septiembre comenzarán a recibir

a todos sus jugadores y con ellos retornará la actividad diaria a las instalaciones municipales.

Durante el período estival se han venido realizando diferentes trabajos de mejora en los distintos pabellones que ahora presentarán su mejor cara para afrontar una nueva temporada deportiva llena de importantes eventos como la Copa de España de fútbol sala o el Torneo Internacional de Pelota, pero también plagada de competiciones en las que los más pequeños y los deportistas amateur serán los protagonistas.



Uno de los pabellones municipales de Segovia el curso pasado. / EL ADELANTADO



deporte base



deporte aficionado



actividades para mayores



deporte para tod@s

www.imdsg.es





LIGA DE CAMPEONES

Al Barça le sonríe la suerte

Los 'culés' tendrán un grupo cómodo, mientras que el Madrid se medirá a Milan y Ajax

EFE / MÓNACO

El sorteo de la Liga de Campeones encuadró ayer en un grupo muy accesible al Barcelona y dificultó el viaje hacia octavos de final del Real Madrid, que se enfrentará a Milan y Ajax de Ámsterdam, pero que evitó reencontrarse con Raúl González, en el Schalke 04, y del Valencia, que se medirá al Manchester United.

Esos son los rivales más preocupantes para ambos equipos, que vivieron unos emparejamientos con expectación frente a la tranquilidad del conjunto azulgrana, el único de los clubes españoles que partía como cabeza de serie y que disfrutó con un sorteo plácido en el grupo D: Panathinaikos, Copenhague y Rubin Kazan son sus oponentes.

El Barça es el indiscutible favorito en ese cuarteto, no solo para la clasificación para octavos, sino para el primer puesto, porque se cruzará en su camino con tres equipos menores en el fútbol europeo actual, aunque con la incomodidad del viaje al campo del Rubin, al que ya visitó el curso pasado con empate sin goles.

Más exigente será la primera fase para los 'merengues'. El equipo blanco, con el objetivo de recuperar el trono continental después de ocho campañas, estará en un grupo complicado, en el que repetirá los duelos del año pasado contra el Milan, además de medirse a Ajax y Auxerre.

Su primera plaza dependerá, probablemente, de sus resultados con el equipo 'rossonero', en un cuarteto con tres campeones de Europa: el español, con nueve títulos; el italiano, con siete; y el holandés, con cuatro, aunque el trofeo más reciente del equipo neerlandés en la máxima competición continental se remonta ya a 1995.

Además, no habrá duelo entre el Real Madrid y el Schalke 04 alemán del ex capitán madridista Raúl González, al menos en la primera fase, aunque esa posibilidad rodeó el ambiente durante la extracción de las dos últimas bolas de la copa 3 del sorteo, la del Ajax y la del propio club germano.

Por su parte, el Valencia también tendrá rivales de altura en su vuelta a la fase de grupos de la Liga de Campeones tras dos años de ausencia del torneo, sobre todo el fortísimo Manchester United de Wayne Rooney, el candidato número uno a la primera plaza del grupo C, con el permiso de los españoles, del Glasgow Rangers y del debutante Bursaspor turco, el equipo con peor coeficiente de los 32 clubes 'Champions'.

El sorteo, además, situó al Inter de Milán, el actual campeón europeo, en el grupo más complicado, junto al ofensivo Werder Bremen alemán, el competitivo Tottenham inglés de Peter Crouch, Robbie Keane o Luka Modric y el imprevisible Twente holandés, que se presenta en el máximo torneo europeo después de sumar la primera liga neerlandesa de su historia.

Liga de Campeones 2010/11

FASE DE GRUPOS

LOS OCHO GRUPOS DE LA PRIMERA FASE

A	B	C	D
Inter (ITA)	Oi. Lyon (FRA)	Valencia (ESP)	Barcelona (ESP)
W. Bremen (ALE)	Benfica (POR)	Man. United (ING)	Panathinaikos (GRE)
Tottenham (ING)	Schalke 04 (ALE)	Glasgow R. (ESC)	Copenhague (DIN)
Twente (HOL)	Hapoel Tel Aviv (ISR)	Bursaspor (TUR)	Rubin Kazan (RUS)
E	F	G	H
Bayern Munich (ALE)	Chelsea (ING)	Real Madrid (ESP)	Arsenal (ING)
Roma (ITA)	Oi. Marsella (FRA)	Milan (ITA)	Shakhtar (UCR)
Basilea (SUI)	Spartak Moscú (RUS)	Ajax (HOL)	Braga (POR)
Cluj (RUM)	Zilina (SVK)	Auxerre (FRA)	Partizan (SRB)

FECHAS FASE DE GRUPOS

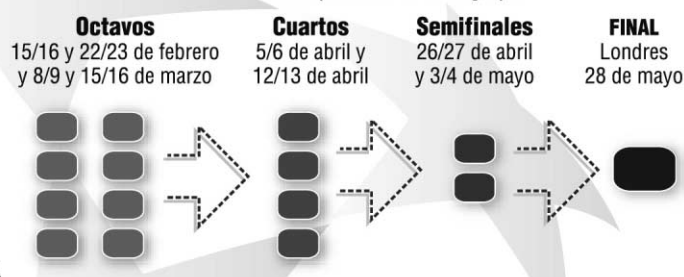
1ª jornada	14 y 15 de septiembre
2ª jornada	28 y 29 de septiembre
3ª jornada	19 y 20 de octubre
4ª jornada	2 y 3 de noviembre
5ª jornada	23 y 24 de noviembre
6ª jornada	7 y 8 de diciembre

GRAFÍA

Fuente: UEFA

FASE FINAL

Se clasifican los dos primeros de cada grupo



También tiene pronóstico incierto el grupo B, a priori el más fácil, con el Olympique de Lyon, el Benfica, el Schalke 04 y el Hapoel Tel Aviv, en contraste con los cuartetos E, F y H, en los que la condición de indudables favoritos corresponde a Bayern Múnich, Chelsea y Arsenal, respectivamente.

Los alemanes tienen como principal rival al Roma, en un grupo en el que también están Basi-

lea suizo y Cluj rumano; el Chelsea jugará contra Olympique de Marsella, Spartak de Moscú y Zilina eslovaco; y el Arsenal buscará el pase a octavos de final frente a Shakhtar Donetsk, Braga (verdugo del Sevilla en la previa) y Partizan.

PLENO 'NEROAZURRI'. Por otro lado, el Inter de Milán dominó todos los galardones de los Premios a los Futbolistas del Año de la UEFA

2010, ya que Julio César, Maicon, Sneijder y Diego Milito se hicieron con los premios al mejor portero, defensa, centrocampista y delantero, respectivamente, con premio doble para el argentino, elegido como el mejor jugador del año.

El vigente campeón de 'Champions' se hizo con todos los reconocimientos, en los que también competían los barcelonistas Gerard Piqué y Leo Messi.

LAS DECLARACIONES

►ZUBIZARRETA (BARÇA)

«No podemos dar nada por hecho. Hay que respetar»

El director deportivo del FC Barcelona, Andoni Zubizarreta, solicitó ayer respeto para los equipos con los que se enfrentará el conjunto catalán en el grupo D de la Liga de Campeones, y aseguró que en la entidad catalana no pueden dar nada por hecho. El Barça quedó enclavado en un grupo bastante fácil con el Panathinaikos griego, el Copenhague danés y el Rubin Kazan ruso. «Pido el máximo respeto para nuestros adversarios. No podemos dar nada por hecho», señaló en Mónaco, donde representó al Barça. «Estos rivales se lo han ganado para estar en la fase de grupos. Descubriremos que tienen puntos fuertes», aventuró, después de alegrarse por concluir el torneo en el Camp Nou ante el Rubin Kazan.

►BUTRAGUEÑO (MADRID)

«El Auxerre no me gusta. El Milan no me preocupa»

Emilio Butragueño, directivo del Real Madrid, aseguró tras conocer la composición de los grupos de la Liga de Campeones que no le ha gustado nada que el Auxerre francés haya caído en el mismo bombo que el equipo 'merengue'. «La mala suerte la hemos tenido en el tercer y el cuarto bombo -Ajax de Ámsterdam y Auxerre-. El Milan no me preocupa porque siempre nos iba a tocar un equipo difícil o muy difícil entre los tres rivales. Lo que no me ha gustado nada es el cuarto, el Auxerre. Era el más complicado de ese bombo». Por otra parte, Butragueño también se refirió al eterno rival y consideró que «el del Barcelona puede ser el grupo más sencillo. El único problema es el largo viaje a Rusia, para enfrentarse al Rubin Kazan».

►EMERY (VALENCIA)

«Es un grupo atractivo que nos deja satisfechos»

El entrenador del Valencia, Unai Emery, afirmó, tras conocer que los rivales de su equipo en la fase de grupos de la Liga de Campeones serán el Manchester United, el Rangers y el Bursaspor, que el grupo es «atractivo y fuerte» y que les ha dejado «satisfechos». Emery destacó la presencia en el grupo del bloque inglés, «uno de los mejores equipos del Mundo, ganador reciente del torneo y favorito para volverlo a ganar». «Otro que también es un histórico, tanto en Europa como en su país, es el Glasgow Rangers. El tercer equipo es un desconocido, el Bursaspor turco, pero le debemos respetar porque la temporada pasada ganó una liga prestigiosa en la que compiten equipos buenos», agregó el técnico 'che'.

EUROPA LEAGUE



Albin (d) pelea por el balón.

Villarreal y Getafe cumplen y se clasifican para Europa

AGENCIAS / NICOSIA-MOGILEV Un gol afortunado en la prórroga del defensa argentino Daniel 'Cata' Díaz dio el pase a la fase de grupos de la Liga Europa al Getafe, que sufrió durante 120 minutos para eliminar al Apoel de Nicosia, mientras que el Villarreal, que viajaba con más tranquilidad a Bielorrusia, también hizo sus deberes, por lo que ambos equipos estarán hoy en el bombo de la fase de grupos de la Liga Europa.

Los hombres de Míchel llegaron al segundo encuentro con un gol de ventaja ante un equipo inferior sobre el papel. Sin embargo, el Apoel tiene menos nombre del que merece. Tiene poca calidad, pero sus jugadores saben perfectamente a lo que juegan.

Se adelantaron los chipriotas antes de llegar al descanso y el Getafe poco pudo hacer durante todo el encuentro.

En el minuto 7 de la primera parte de la prórroga, 'Cata' Díaz empató y los 'azules' lograron mantener el resultado que les dio el pase.

TRÁMITE Y TRIUNFO. Por su parte, el Villarreal se impulsó por 1-2 ante el Dnepr Mogilev y ratificó la clasificación para la fase de grupos de la Liga Europa, sin dar opción alguna a un rival al que ya había goleado (5-0) en el partido de ida.

El conjunto castellonense mostró su superioridad durante todo el encuentro, incluso cuando perdía por 1-0 en el primer período.

A pesar del control inicial del juego, el conjunto bielorruso, espolado por su público, estuvo muy metido en el encuentro en la primera parte y, en su primer ocasión, logró marcar antes del minuto 20.

Pero el 'submarino amarillo' no se descompuso, empató antes del descanso y remató la faena en el último minuto de juego.

SUPERCOPA DE EUROPA



El Atlético se entrenó en Mónaco.

El Atlético busca ante el Inter su primer título del año

EFE / MÓNACO

La Supercopa de Europa abrirá hoy un nuevo reto para el Atlético de Madrid, que desafiará al mejor equipo del año, un Inter campeón de todo durante 2010, incluida la Liga de Campeones, en un duelo entre dos ataques temibles, pero en el que la condición de favorito le corresponde al fortísimo bloque italiano.

No hay duda en ese sentido. Sus triunfos en el máximo torneo continental y en las tres competiciones en 2010 en Italia, la Liga, la Copa y la Supercopa, y su potencial dan al equipo 'nerazzurri' la ventaja en los pronósticos, pero con precauciones, las que impone la trayectoria de los rojiblancos en el tramo final del pasado curso, cuando fueron finalistas de la Copa del Rey y fueron los únicos que ganaron en Liga al Barça.

Hoy tendrá enfrente al Inter, en un duelo que medirá a dos ataques de altísimo nivel, con el 'Kun' Agüero, Diego Forlán o Reyes, en el Atlético, y Samuel Eto'o, Diego Milito o Wesley Sneijder, por parte del conjunto italiano.

Mucho gol, mucha clase y muchas posibilidades en las acciones ofensivas de ambos equipos, pero también mucha dificultad para batir las porterías contrarias, con David de Gea, en los rojiblancos, y el brasileño Julio César, en los 'neroazzurri'.

Lo más destacable en el bando 'colchonero' es que Quique Sánchez Flores ha desplazado hasta Mónaco a Tiago, aunque su presencia en la convocatoria definitiva parece improbable.

ALINEACIONES PROBABLES

Inter de Milán: Julio César; Maicon, Lucio, Samuel, Chivu; Zanetti, Cambiaso; Eto'o, Sneijder, Pandev; y Milito

Atlético de Madrid: De Gea; Ujfalusi, Godín, Domínguez, Antonio López; Reyes, Assuncao, Raúl García, Fran Mérida o Simao; Forlán y Kun Agüero.

Árbitro, estadio y hora: Massimo Busacca (Suiza). Louis II de Mónaco. 20,45 horas (TVE 1).

SELECCIÓN ESPAÑOLA

Iniesta, Torres y Reina regresan a la convocatoria

Tras sus lesiones, Del Bosque les añade a su lista para el partido ante Liechtenstein

EFE / MADRID

Mes y medio después de marcar el gol que permitió a España alzarse con su primer título de campeón del Mundo, Andrés Iniesta volverá a vestir la camiseta de la selección española, en el encuentro que el equipo nacional disputará el próximo 3 de septiembre ante Liechtenstein en Vaduz.

Tras concederle descanso en el duelo amistoso que España disputó el 11 de agosto con México, el centrocampista del Barcelona regresa a la lista de Vicente del Bosque, que también recupera, tras perderse el choque del Distrito Federal por lesión, a los jugadores del Liverpool Torres y Reina.

«A Iniesta le he visto bien. Para el partido con México se decidió darle descanso y si se lo hubiera podido dar a más jugadores lo habría hecho», señaló Del Bosque, que tiene al albaceteño entre sus indiscutibles desde su llegada al banquillo de la selección.

Lo mismo que el portero Pepe Reina y el delantero Fernando Torres, quien, tras lesionarse en la final del Mundial, parece ya en perfectas condiciones para afrontar el doble compromiso de la selección ante Liechtenstein, clasificatorio para la Eurocopa de 2012, y Argentina, con quien la 'roja' se medirá el 7 de septiembre en Buenos Aires.

Los retornos han obligado a Vicente del Bosque, que ha decidido convocar a tan solo 21 jugadores, a dejar fuera de la lista a tres jugadores que participaron en el estreno de la selección española como vigente campeona mundial, el lateral de Osasuna Ignacio Monreal, el centrocampista del Villarreal Bruno Soriano y el delantero del Valencia Juan Mata.

La sub'21, objetivo prioritario

La clasificación de la selección sub'21 para el Campeonato de Europa de Dinamarca 2011, paso ineludible para los Juegos Olímpicos de 2012, se ha convertido en una prioridad para la Federación. De ahí que el técnico nacional, Luis Milla, haya decidido incorporar a la plantilla al delantero del Valencia y campeón del mundo Juan Mata, que se sumará a la 'roja' para los partidos de clasificación contra Países Bajos y Polonia, que se jugarán el 2 y el 7 de septiembre en Alcoy (Alicante) y Grodzisk (Polonia) respectivamente. Vicente del Bosque, adelantó la presencia de Mata en la convocatoria de Milla, a la que regresa el también campeón del mundo, Javi Martínez, que ya participó en el último encuentro jugado en Finlandia (1-1) el 11 de agosto.

Especialmente llamativa es la ausencia del atacante asturiano, campeón del Mundo en Sudáfrica y uno de los asiduos de la selección desde que debutará con el equipo nacional español el 28 de marzo de 2009 ante Turquía en el estadio Santiago Bernabéu.

«Con Juan Mata tenemos la posibilidad de que pueda ayudar a la sub 21, al igual que ocurre con Javi Martínez. Además, llevar a 22 jugadores para que alguno viaje y tenga pocas opciones de jugar... Por eso hemos optado por convocar a 21», explicó el salmantino.

PRIMERA DIVISIÓN

'Ibra' no se entrena con el Barcelona mientras se discute su futuro

AGENCIAS / BARCELONA

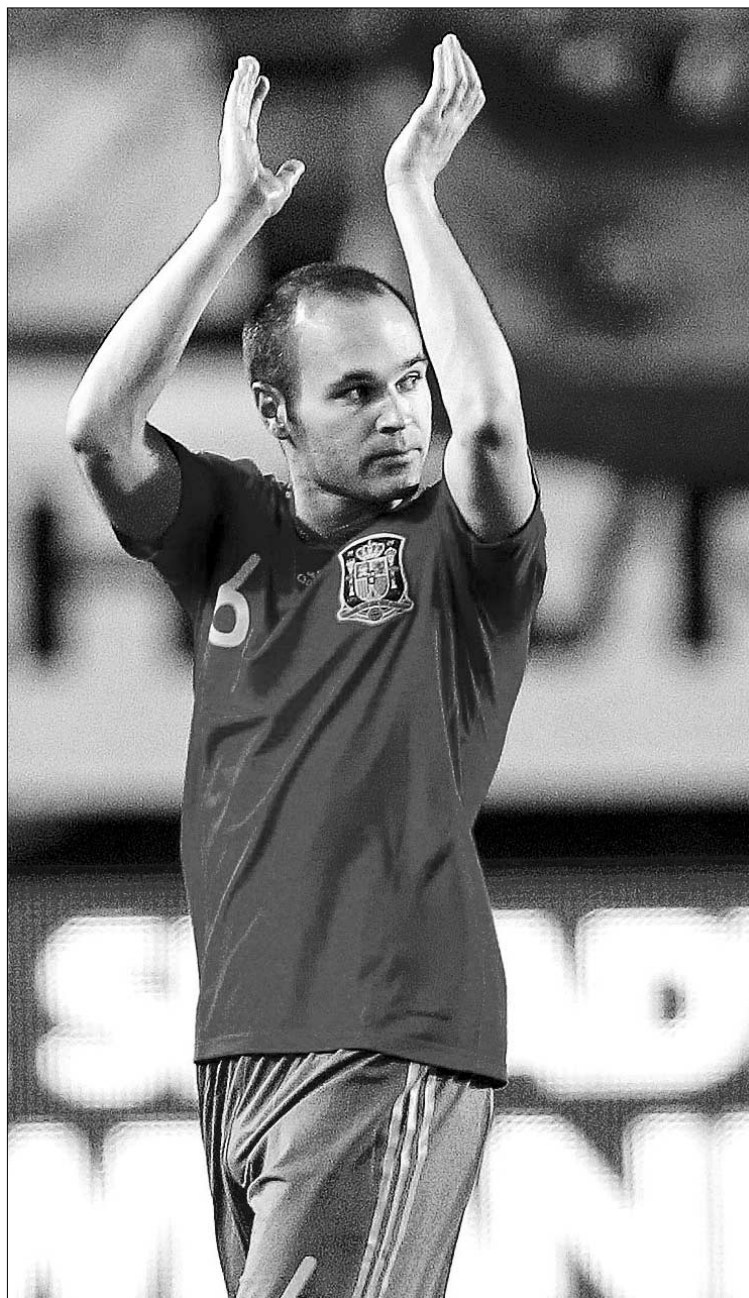
El 'culebrón' del verano tiene nombre y apellido: Zlatan Ibrahimovic. Y todavía le quedan unos cuantos capítulos para que se termine.

Después de la 'rajada' del sueco el miércoles, tras la consecución del trofeo Joan Gamper por parte del Barcelona, cuando aseguró que el técnico 'culé', Pep Guardiola apenas le habla, ayer el delantero azulgrana no participó junto al resto de sus compañeros en el entrenamiento vespertino. Eso sí, según el club, se debía a unas molestias en el tendón de

Aquiles del tobillo derecho.

El nórdico, que sigue a la espera de que el Barça y el Milan alcancen un acuerdo para su traspaso al club italiano, no estuvo sobre el césped, aunque sí acudió a las instalaciones del Barça para realizar «tratamiento específico», según la entidad.

Entretanto, los representantes de ambos clubes y el agente del jugador continuarán hoy negociando la salida del jugador del club azulgrana, una solución que parece ser la única posible para el futuro del sueco después de que



Andrés Iniesta no había vuelto a la selección tras la final de Johannesburgo. / EFE

Además, Del Bosque recalco que siempre tiene en mente al confeccionar las listas «el presente más rabioso y el futuro a medio y largo plazo».

En este futuro el seleccionador nacional no descarta al central del Athletic de Bilbao Fernando Amorebieta, que estos días se debate sobre si aceptar o no la proposición de la Federación Venezolana, país en el que nació, para jugar con la 'vino tinto'. «Sobre ese tema no tenemos notificación alguna y para nosotros es uno más para cuando lo consideremos oportuno»,

comentó el técnico, que apeló a la prudencia, pese a las notables diferencias entre uno y otro equipo, para el partido con Liechtenstein con el que España iniciará el camino hacia la Eurocopa de Polonia y Ucrania 2012.

«Nunca hay que subestimar a nadie, porque ya sabemos lo caprichoso que es el fútbol», indicó Del Bosque, que pese a todo, confía en sumar los seis puntos en juego ante Liechtenstein y Lituania -el 8 de octubre- antes de viajar a Escocia, donde afrontará uno de los duelos más complicados del grupo.



Ibrahimovic, durante el Gamper.

Guardiola, tras las declaraciones de Ibrahimovic, le contestó argumentando que siempre «hay una razón para todo» y que antes que el jugador, «siempre tiene que estar la persona», en una velada crítica a la actitud del futbolista en los últimos meses.

Los dirigentes del Barça y el Milan acordaron ayer que no habrá cesión al club italiano y que solo se firmará un traspaso, si se llega a un entendimiento sobre las cantidades a pagar. Por lo tanto, se desvanece la oportunidad de que el sueco recale solo una temporada en San Siro, posibilidad que inicialmente se había contemplado.

Para llegar a un pacto, los representantes 'rososoneros' apelan a un abaratamiento del sueldo que cobra 'Ibra' y los 'culés', tras el enfrentamiento con el entrenador, desean que la marcha se firme cuanto antes.

FÓRMULA UNO

GP DE BÉLGICA

A romper la maldición belga

Alonso confía en seguir su racha e imponerse en un circuito en el que aún no ha ganado

EFE / FRANCORCHAMPS (BÉLGICA) El piloto español Fernando Alonso (Ferrari) espera seguir este fin de semana en Bélgica con su buena racha de resultados antes del parón vacacional -victoria en Alemania y segundo puesto en Hungría- en el circuito favorito de los pilotos, Spa-Francorchamps, el más largo del campeonato, en el que aún no ha logrado la victoria en Fórmula Uno.

El oventense consiguió su primer triunfo en Fórmula 3000 en este trazado en 1999, pero en la máxima categoría del automovilismo no ha podido subir al primer cajón en este circuito, situado en el bosque de las Ardenas y en el que la meteorología juega, en muchas ocasiones, un papel muy importante y la presencia de la lluvia es esperada durante el fin de semana.

Para esta carrera, a pesar de haber estado cerradas las fábricas durante 15 días de forma obligatoria, Ferrari, que ha ganado las tres últimas ediciones del Gran Premio de Bélgica con el finlandés Kimi Raikkonen (2007 y 2009) y el brasileño Felipe Massa (2008), presentará novedades aerodinámicas, la más importante un nuevo difusor.

Las novedades aerodinámicas serán probadas en los entrenamientos libres del viernes, la jornada en la que, de momento, se espera mas lluvia, y si dan el fruto esperado, como ha ocurrido en las introducidas a partir de Valencia a finales de junio, se mantendrán para la sesión de clasificación de mañana y la carrera del domingo.

Un buen resultado en Spa permitiría a Fernando Alonso seguir acortando diferencias con los que le preceden en la clasificación del Mundial, ya que en la actualidad se encuentra a 20 puntos del líder el australiano Mark Webber (Red Bull-Renault).

Debido a las características del circuito, muy rápido, se espera que los Red Bull de Webber y del



LAS DECLARACIONES

►FERNANDO ALONSO

«Todos los pilotos queremos vencer aquí»

Fernando Alonso declaró ayer que Spa es «especial» para todos los pilotos. «Todos queremos ganar en el circuito de casa, en Mónaco, en Monza, en Spa..., circuitos con mucha tradición y mucha historia. Todavía no he tenido la oportunidad de vencer aquí y ojalá pueda ser este año», comentó.



alemán Sebastian Vettel no tengan la superioridad, ni en la sesión de clasificación ni en la carrera, que han demostrado en otras pruebas y para ellos la cita del domingo puede representar el tener que correr a la defensiva.

Después de la pausa estival será el momento de comprobar si los McLaren-Mercedes de los británicos Jenson Button y Lewis Hamilton han recobrado su competitividad y han resuelto los problemas que han tenido en las últimas carreras, desde que en Gran Bretaña introdujeron los escapes bajos.

ESPERANZAS ESPAÑOLAS. Pedro de la Rosa (Sauber-Ferrari) espera, como Fernando Alonso, seguir con la buena racha que le hizo terminar en séptima posición

en la última prueba y sumar seis puntos en el campeonato, y volver a hacerlo en Spa, donde el Sauber, en las curvas rápidas, debería ir bien y permitir lograr un buen resultado.

Por su parte, Jaime Alguersuari (Toro Rosso), después de su abandono en la primera vuelta del Gran Premio de Hungría, espera resarcirse en Bélgica, pero la tarea no se presenta fácil, y todo dependerá del comportamiento del coche en un trazado que a priori no parecer ser de lo mas favorable.

El objetivo para la escudería Hispania será el de llevar los dos coches a la meta, para esta ocasión, por tercera carrera consecutiva, será el japonés Sakon Yamamoto el que acompañará al brasileño Bruno Senna al volante de los coches españoles.

BALONCESTO

La 'roja' busca quitar el cartel de favorito a Estados Unidos

EUROPA PRESS / ESMIRNA

El seleccionador nacional de baloncesto, Sergio Scariolo, reconoció ayer que España encara el inicio del Mundial de Turquía, donde defiende título, con la importante ausencia de su mejor jugador Pau Gasol, pero que han trabajado duro para «encontrar una entidad» sobre la cancha sin el de Sant Boi.

«Pau es Pau, pero trabajamos duro para encontrar un equilibrio y una entidad que nos permita competir sin él. El reto de este año es luchar sin nuestro mejor jugador, incluso tenerlo como una motivación añadida, y competir ante los mejores del mundo y ganarse estar entre los mejores, de arrebatar a EEUU el pronóstico que todo el mundo le reconoce», confesó.

Una baja la de Gasol que marca a la selección y obligará a su hermano Marc a erigirse en el líder de la zona española. «Marc va mejorando cada año, aún le queda recorrido. Se trata de un gran jugador que tiene asumido con personalidad su rol y que va a ser fundamental este año», recalcó.

De todos modos, eludió pronunciar la palabra fracaso. «Eso no entra en mi manera de reaccionar. El objetivo es mantener la línea de las medallas, que está a nuestro alcance y lucharemos para que así sea y llevarnos la más valiosa posible», aseveró.

CICLISMO

Sastre ve «una oportunidad buena» para ganar la Vuelta

EFE / MADRID

Carlos Sastre, ganador del Tour 2008, se mostró ayer «motivado y con chispa» ante el comienzo de la 75 edición de la Vuelta a España, en la que ve una «oportunidad muy buena para ganar», aunque respetó el cartel de favorito del ruso Denis Menchov, dos veces ganador de la ronda.

A sus 35 años, el líder del Cervélo reconoció que «las cosas normales ya no me motivan, tengo un punto de masoquismo», y matizó que, aunque no está como antes de comenzar el Giro, se encuentra «con chispa».

Sobre sus posibilidades en la novena participación en la Vuelta, con tres podios en su palmarés, Sastre apuntó alto: «Veo una oportunidad muy buena en esta edición. Después de ganar el Tour solo apunto a ganar, y si no puedo, trataré de que lo haga algún compañero».

MOTOCICLISMO

GP DE INDIANÁPOLIS

Lorenzo espera dar un paso más hacia el campeonato

El balear quiere ampliar su diferencia de 77 puntos sobre Pedrosa

EFE / INDIANÁPOLIS

Jorge Lorenzo (Yamaha) tiene todo a su favor este fin de semana, en Indianápolis, para dar otro paso en su camino hacia el título de MotoGP. Además, el segundo gran premio de 2010 en Estados Unidos podría pasar a la historia del motociclismo español si uno de sus pilotos se impusiera, ya que superaría el número de victorias en una misma temporada. De momento, y tras las tres del circuito checo de Brno, ya tiene 22, las mismas que en 1988, cuando había

cuatro cilindradas, y que en 2006 y 2009, ambas con tres categorías.

Por su parte, Lorenzo se ha impuesto en siete de las 10 carreras disputadas cuando el Mundial ya avanza en su segunda mitad y en las otras tres ha sido segundo. Ni en el mejor de sus sueños el balear hubiera podido imaginar en invierno que llegaría a Indianápolis con 77 puntos de diferencia sobre el segundo, Dani Pedrosa (Honda).

Los espectadores estadounidenses tendrán la oportunidad de ver la primera carrera del italiano

Valentino Rossi después de haber anunciado en el circuito de Brno, en la República Checa, que el año que viene competirá en Ducati.

El español de la Yamaha oficial encabeza la clasificación del Mundial con 235 puntos por 158 de Pedrosa, que sufrió una caída al comienzo de la carrera del año pasado en Indianápolis tras ser el más rápido en los entrenamientos oficiales; 119 del australiano Casey Stoner (Ducati); 115 del italiano Andrea Dovizioso (Honda) y 101 de Valentino Rossi.



El piloto español Jorge Lorenzo.



MANIFESTACIÓN

CCOO y UGT se burlan de Fernández Ordóñez, «culpable» de la crisis ■ CCOO y UGT organizaron ayer una *performance* a las puertas del Banco de España en la que un caricaturizado Miguel Ángel Fernández Ordóñez pronunciaba un discurso en el que defendía medidas impopulares. Le acusaron de ser uno de los culpables de la crisis.

LA CIFRA

7,1%

Es el descenso de personas muertas en accidentes de trabajo en España durante el primer semestre de 2010. Fueron 275 operarios los que perdieron la vida, sobre todo, en servicios.

El consumo de los hogares crece por primera vez en los dos últimos años

El PIB, que repunta dos décimas en el segundo trimestre, desciende una décima menos de lo previsto y se sitúa en el -0,1%. La subida del IVA provocó que muchas compras se adelantasen

• La interpretación de los datos es diversa. Mientras el Gobierno destaca que se «normaliza» la salud financiera de España, el PP alerta de que «la recesión sigue y el paro aumenta».

EUROPA PRESS / MADRID

Buenas noticias. Al fin. El consumo de los hogares españoles, con su mejor tasa en dos años, es el principal causante de la mejora de la economía en el segundo trimestre y, en menor medida, ayudó también la inversión más productiva, la destinada a bienes de equipo, que es la única que crece.

El Instituto Nacional de Estadística (INE) confirmó ayer que el Producto Interior Bruto (PIB) del país avanzó dos décimas en el segundo trimestre del año y modificó su cálculo para la evolución interanual de la economía, al cifrar ahora la caída en un 0,1%, una décima menos que la previsión inicial.

Esta menor caída interanual se explica por la revisión que el INE hizo el miércoles del PIB de los últimos cuatro años, y en la que aumentó en una décima, hasta el 3,7%, el deterioro de 2009, lo que ha repercutido, en este caso para bien, en el dato del segundo trimestre.

El componente que más ha pesado en la mejora económica ha sido el consumo, que aceleró su aumento hasta el 1,3% en términos trimestrales, el mayor desde el segundo trimestre de 2004, y consiguió volver a crecer de forma in-

teranual por primera vez en dos años, con un avance del 2%.

El INE admitió, eso sí, que la subida del IVA a partir del tercer trimestre ha podido contribuir a adelantar algunas compras, sobre todo de bienes duraderos como los coches, aunque también subrayó que los ciudadanos han gastado más al moderarse la caída salarial y del empleo que, desgraciadamente, siguió retrocediendo, el 2,5%, lo que equivale a la destrucción de 450.000 puestos de trabajo en un año.

Aunque en menor medida que el privado, el gasto público también aumentó -el 0,4% en un año y el 0,7% en el trimestre-, por el avance que aún registraba la remuneración salarial de los empleados públicos y por la compra de productos médicos, farmacéuticos o educativos.

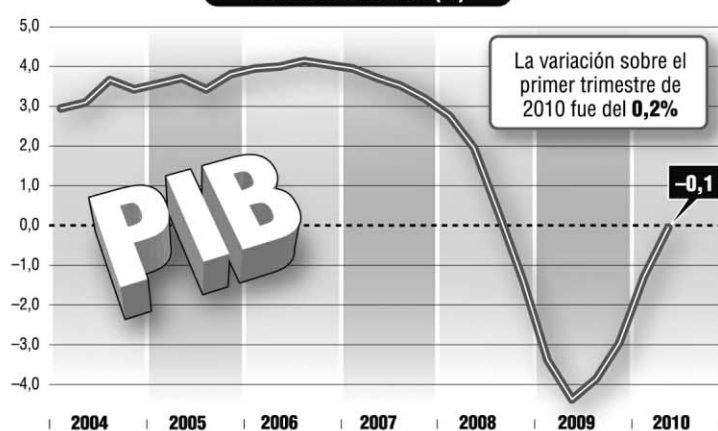
El otro componente de la demanda interna, la inversión, sigue sin recuperarse en su conjunto aunque moderó su caída en 2,5 puntos, hasta el 7% interanual.

Aunque mala, esta cifra mejora gracias a la inversión en bienes de equipo, la única que aumenta -el 8,7% en un año y el 4,6% trimestral- en línea con los datos más positivos de las cifras de negocio y pedidos industriales.

Con estos datos, el Ministerio de Economía destacó que la actividad económica continuó en el segundo trimestre del año el proceso de «normalización» tras la «fuerte» contracción experimentada en los dos años anteriores. Para el PP la recesión continúa y el paro sigue su escalada.

Evolución del PIB

Variación interanual (%)



OPERACIONES	2009				2010	
	I	II	III	IV	I	II
Consumo final de los hogares	-5,0	-5,5	-4,2	-2,6	-0,3	2,0
Demanda nacional*	-6,2	-7,5	-6,5	-5,3	-2,8	-0,5
Exportaciones	-16,5	-15,8	-11,0	-2,1	8,8	10,5
Importaciones	-21,5	-22,2	-17,2	-9,2	2,0	8,1
PIB a precios de mercado	-3,5	-4,4	-3,9	-3,0	-1,3	-0,1
EMPLEO						
Ocupados	-6,2	-7,1	-7,2	-6,0	-3,7	-2,5
Agricultura y pesca	-2,6	-2,8	-3,8	-2,7	-0,3	-0,5
Industria y Energía	-11,0	-13,4	-14,5	-11,1	-7,7	-4,8
Construcción	-23,8	-24,2	-23,5	-18,9	-16,0	-11,8
Servicios	-1,6	-2,5	-2,8	-2,9	-1,1	-0,8
Asalariados	-6,1	-7,2	-7,3	-5,6	-3,7	-2,4
Agricultura y pesca	2,0	0,9	-1,2	-3,7	2,9	1,8
Industria y Energía	-11,1	-13,8	-14,8	-10,9	-7,7	-4,3
Construcción	-25,6	-25,4	-24,6	-19,5	-16,8	-13,4
Servicios	-1,2	-2,3	-2,5	-2,2	-1,0	-0,6

Fuente: INE

*Aportación al crecimiento del PIB a precios de mercado

GRAFÍA

► MACROECONOMÍA

Un experto considera el 'milagro chino' un 'bluf' similar a las 'subprime'

JAVIER M. FAYA (SPC)

Semanas después de que China comenzara a desplazar a Japón como la segunda economía más poderosa del planeta, el mediático analista Santiago Niño-Becerra, comparó la situación del coloso asiático con las temidas hipotecas *subprime*.

«Nunca alcanzará a EEUU. China es un *bluf* que, como en el caso de las *subprime*, a todo el mundo le ha convenido creer. Su economía se sustenta sobre la dependencia: el 40% de su PIB procede de lo que exporta; sobre un sistema financiero que quienes lo conocen lo califican de virtual, ya que se especula sobre que el 40% de los créditos que han concedido las entidades financieras chinas pueden ser incobrables». Y se apoya en *burbuja* como la inmobiliaria, fomentada para crecer «desde dentro». También criticó «una productividad bajísima con salarios ridículos y un sistema ultrarrígido con la corrupción como exponente; y con 1.300 millones de personas esperando un pedazo de algo».

Para Niño-Becerra, un modelo como ese «no puede tener continuidad». No obstante, EEUU no se salva de su diagnóstico: «Para existir precisa que el resto del mundo le financie; hasta ahora el esquema ha funcionado porque a todos los países le ha convenido, pero cuando cada uno mire hacia su interior intentando resolver sus propios problemas pienso que Washington lo va a pasar muy mal. De hecho, ese proceso ya ha comenzado. En tres años lo único que ha conseguido es permanecer donde estaba a costa de inyectar en su economía, de uno u otro modo, el 25% de su PIB. Como Europa».

Un error del fisco anulará liquidaciones de IVA de unos 5.000 millones de euros

EUROPA PRESS / MADRID

El colectivo de técnicos del Ministerio de Hacienda (Gestha) aseguró ayer que un error de la Agencia Tributaria ha provocado que el Tribunal Económico-Administrativo Central (TEAC) haya declarado nulas las liquidaciones de IVA correspondientes a 2006, 2007 y 2008 (no prescritos), así como las de años anteriores que estén recurridas y pendientes de sentencias firmes. Estas alcanzan un importe total de 5.100 millones.

Según el colectivo, la resolución del TEAC, que afecta a unos 480.000 expedientes, viene motivada por un error en el sistema de trabajo de la Agencia Tributaria, que ha considerado el año natural como período de liquidación de IVA cuando la Ley solo contempla franjas trimestrales o mensuales.

Por este motivo, este organismo declaró nulas todas las liquidaciones provisionales de Gestión Tributaria, así como las actas de inspección cursadas con el año

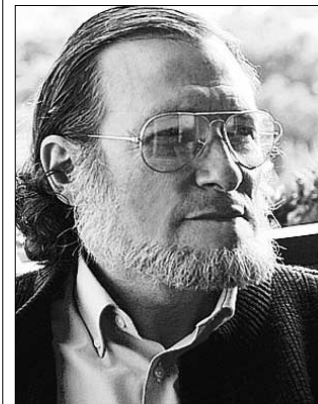
natural como período de liquidación de IVA, al ver «inadmisibles» esta práctica.

Según el colectivo, el importe afectado por la nulidad se desglosa en 3.500 millones relativos a las liquidaciones a ingresar, así como de la reducción de las devoluciones y compensaciones; y en 1.600 millones de la nulidad de los expedientes sancionadores asociados a éstas.

Como consecuencia de esta anomalía, Gestha afirmó que el fis-

co deberá anular de oficio los expedientes «viciados», devolver las sanciones y los importes liquidados y, en su caso, retomar las comprobaciones conforme al criterio legal trimestral o mensual.

En este sentido, el colectivo consideró esta circunstancia «difícil de llevar a cabo», ya que la actual distribución de competencias de la Agencia Tributaria concentra la firma de los expedientes en muy pocas personas, y será «muy complicado» comprobar el año 2009.



Santiago Niño-Becerra.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún						
León			17:03 H			
Pola de Lena			17:39 H			
Mieres (Puente)			18:58 H			
Oviedo			19:09 H			
Gijón (cercanías)			19:32 H			
Burgos	10:20 H		20:02 H	18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
Sahagún				16:24 H		
Palencia				16:54 H		
Santander		7:05 H		17:25 H		
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.45 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTROYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
MUÑOPEDE: 7:45 Y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.

TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 9:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCO: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22.00.
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15 y 17:45; 19:15; 20:45.

Guía de Servicios Profesionales y Salud

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
• publicidad@eladelantado.com

ELECTRICIDAD SANZ Y GARCÍA S. L.

INSTALACIONES EN GENERAL

• MÁXIMA CALIDAD • ÚLTIMA TECNOLOGÍA
• BUEN PRECIO • SERVICIO Y ATENCIÓN PERSONALIZADO.

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

CONSÚLTENOS. QUEDARÁ TOTALMENTE SATISFECHO

Tel.: 921 49 53 00

C/ El Norte N°3 40141 Abades sanzygarcia@gmail.com

ÁLVARO

BICICLETAS, RESPUESTOS Y EQUIPACIÓN
COLCHONES Y BASES

LÁMPARAS, LAVADORAS
Y FRIGORÍFICOS

DTO.
HASTA 50%

C/ Canongía, 10 Cantimpalos

Tel.: 921 49 60 45

FINANCIACIÓN 100%
HIPOTECA Y TODOS LOS GASTOS
SÉ PROPIETARIO PAGANDO UN ALQUILER

TELF. 607 59 06 32

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud
Válidos y asistidos

Concertada con
la Gerencia de Servicios Sociales de
la Junta de Castilla y León

**PROMOCIONES
ESPECIALES
PARA EL VERANO**

tel: 921 507 385

609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

E. DEL PRADO
Mantenimiento

**¡TU AYUDA EN
DOMICILIO!**

y ahora

Baños • Cocinas
Limpieza de Cristales

Más de 25 años de

EXPERIENCIA 659 317 170



Calle la Sierra, 12. 40420
Navas de Riofrío

Menú Diario

Auténtica
comida casera

GRAN CARTA
y mucho más

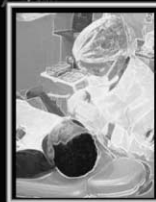
Teléfonos de reserva:

921 48 01 82

658 93 63 91



Este espacio
para
profesionales
lo tienes en



guía de servicios
profesionales
y salud

ARCO
921471474

¡Toda clase de
facilidades para hacer
realidad sus sueños!

Visítenos, con
la confianza de quien
visita a unos amigos.

Juntos
encontraremos
la fórmula de pago y la
financiación que mejor
se adapte a su
economía.

FINANCIA

caja segovia

Euribor + 0,15

EL 100%
y los gastos
e impuestos

ROBLEDO

**VENDE
LOCALES
COMERCIALES**

**JUNTO CARRETERA
NACIONAL CL-601**

**OPORTUNIDAD
ÚNICA**

**INFÓRMATE Y GANA
UN FANTÁSTICO VIAJE**

RAMIREZ

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

Te abrimos la puerta
de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor
Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda,
alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia
lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado
son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

ELADELANTADO.com

**INMOBILIARIA
MANSINO**

Símbolo de eficacia
nuestras ofertas

**VENDE PARCELAS
URBANAS EN
ZAMARRAMALA**

A PARTIR DE 240 METROS CUADRADOS

DESDE **66.600 €**

¡OCASIÓN!

**PROMOCIÓN DE CHALETS
PAREADOS EN TRESCASAS**

DESDE 175 M² CONSTRUIDOS

PARCELA 300 M²

¡ACABADOS EN ESTILO RÚSTICO!

¡SE ACEPTAN MODIFICACIONES!

¡LLAVE EN MANO Y EN CONSTRUCCIÓN!!

VENDE PARCELAS EN CABANILLAS

DESDE 1.000 M².

¡CON TODOS LOS SERVICIOS!

¡LE OFRECEMOS LA POSIBILIDAD DE
CONSTRUIR EL CHALET A SU GUSTO!

TELF.: 921 44 30 31

SIETE DIFERENCIAS

HORÓSCOPO

		3	9		4			7
	9			6			4	
1					8			6
		4	6			9		
7	3			8			2	
		2			3			1
4			3			7		
	7			4			6	
2		8			6	3		4

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

JEROGLÍFICO

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

9 A CANTABRICO

¿Ese bocadillo es para mí?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

F	É	M	I	N	A	3
C	L	O	N	A	R	3
É	P	I	C	O	S	4
I	N	E	P	T	O	4
E	S	T	I	R	A	2
Z	A	M	P	Ó	N	3

	E	N	I		
--	---	---	---	--	--

AUTODEFINIDO

ESQUIVARA PATRIARCA HEBREO												ADORNAN
								VOCAL GRACIOSA, ATRACTIVA VOCAL				
			ADJETIVO POSESIVO UTILIZA EL PRIMERO			PRONOMBRE PERSONAL INTEJECCION MONDAR	SODIO ENTE UNICO, SIN PAR					
								NIVEL ESTACION, ANDEN LETRA REPETIDA				
			INTERPRETAD LO ESCRITO CIUDAD FRANCIA IMPRECAR						PREPOSICION VOCAL EXTRANA TE ATREVES			
			NÚMEROS ROMANOS MIL CIUDAD BELGA		RECUA PUEBLO BALITCO CONSONANTE							
CASEROS, DOMÉSTICOS PEDRISCO												QUE PADECE CIERTA AFECCIÓN CUTÁNEA
	MARINO ESPAÑOL LETRA REPETIDA VAPULEE				SUFRES CONTRACCION MATERIAL CONSTRU- CIÓN (PL)							
						ROPA DEFRAUDA ORILLA DE LA CALLE						
RECELAR PUNTO CARDINAL CACHORRO							CONSONANTE PENDIENTE		CONSONANTE ESTIMULA POR MEDIO DE FARMACOS			
							BARCO DESCONFIADO RIO ESPAÑOL					
		NOMBRE DE MUJER ACCIDENTE GEOGRAFICO						PERPLEJO RIO ITALIANO MATRICULA DE COCHE				
		PREFIJO MANOJOS PUNTO CARDINAL										
			ÁNADA (PL) GRAN LAGO DE UTAH (EE.UU)									



CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3						■					■
4			■					■			
5										■	
6							■				
7			■						■		
8		■			■						
9				■		■				■	
10				■							
11	■						■		■		■

HORIZONTALES.- 1: Donjuán, mujeriego.- 2: Esencia y propiedad característica de cada ser (Pl).- 3: Contorsión del rostro, generalmente burlesca. Región histórica del actual Irán.- 4: Moneda romana. Líquido seroso que rezuman ciertas úlceras malignas. Adverbio de modo.- 5: Al revés, confundas, intimides a una persona.- 6: Solar o casa solariega (Pl). Sitio de la lumbre en la cocina.- 7: Carta de la baraja. Deleite (Pl). Letra repetida.- 8: Nota musical. Grupo de lenguas semíticas (Fem).- 9: Argolla. Cuerpo delgado y rígido que acaba en punta aguda.- 10: Licor. Al revés, cierto palomo.- 11: Natural de una nación de Asia.

VERTICALES.- 1: Encubrir, disfrazar.- 2: Repugnancia o aversión que causa una cosa (Pl). Al revés, preposición.- 3: Impida el movimiento. Al revés, siglas comerciales. Regale.- 4: Sustancia viscosa que se halla en ciertas partes de algunos vegetales, o se prepara disolviendo en agua materias gomosas.- 5: Respuesta que da Dios o por sí o por sus ministros. Número.- 6: Símbolo químico. Al revés, árbol aquifoliáceo. Matrícula de coche.- 7: Al revés, hiciérala prisionera.- 8: Contracción. Arbusto de las caprifoliáceas.- 9: Municipio de Yucatán. Océano.- 10: Antigua ciudad del norte de África, escenario de la batalla que puso fin a la II Guerra Púnica. Anude. Pronombre personal (Pl).- 11: Símbolo químico. Al revés, aparatoso, melodramático.

SOLUCIONES

A	O	S	A	L	S	S	C	O
U	D	S	M	C	R	P	A	
T	O	P	E	S	I	N	E	
O	A	O	E	C	E	L	A	
D	R	T	E	A	E	N	E	
E	A	S	I	S	D	A	E	
F	S	A	N	P	E	L	A	
I	S	O	E	N	O	G	A	
N	N	L	E	T	M			
I	A			R	A	S	N	
N				R	O	E	A	
D	S	E	R				U	
O	O	A	N	E	T	U	O	

CRUCIGRAMA

VERTICALES - 1: Enmascas-
Ate, LS. Donea; 4: Mucila-
de; 5: Zra. 7; 6: Ra-
del; 7: Salco. 9: Izamal,
Mer. 10: Namsa. Ate. Os. 11:
OS. Iatrel.

DEDUCCION

**SIETE
ERRORES**

CONCLUSIONS

6	2	3	9	1	4	8	5	7
8		4	7	5	6	7	1	4
1	9	4	5	3	8	2	9	6
5	1	4	6	7	2	9	3	8
7	3	6	1	8	9	4	2	5
9	8	2	4	5	3	6	7	1
4	6	1	3	2	5	7	8	9
3	7	9	8	4	1	5	6	2
2	5	8	7	9	6	3	1	4

ARIES 21 marzo a 19 abril. Descanse más durante las noches y su rendimiento se verá mejor. Tiene muchas posibilidades de mejorar en el terreno laboral. Hoy es un día propicio para encontrar a su pareja.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
 Salud buena. Noticias laborales interesantes para su futuro profesional. A veces se muestra intolerante e inflexible con su pareja, lo que al final no hace sino perjudicarlo.

GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.
Su competitividad y dureza en la negociación le dará muchos éxitos en el trabajo. Sus planes para conquistar a esa persona marcharán por buen camino.

 **CÁNCER** 21 junio a 22 julio.
Vigile las vías respiratorias, máxime si sufre de asma. Hoy logrará superar un obstáculo laboral con mucha facilidad. Trate de iniciar una nueva relación sentimental.

LEO 23 julio a 22 agosto.
 En el trabajo mostrará una actitud dialogante lo que favorecerá las relaciones con los compañeros. Dificultad en el amor, que logrará superar gracias a su paciencia.

VIRGO 23 agosto a 22 sept. Sus puntos de vista son insostenibles; no sea obstinado y no siga mantenéndolos. En el amor, analice la situación y no se deje dominar por la amargura.

 **LIBRA 23 sept. a 22 octubre.**
Nuevos contactos profesionales le permitirán reconsiderar proyectos que tenía olvidados. Actúe con seguridad, pero sin precipitarse para nada en el amor.

ESCORPIO 23 octubre a 21 nov.
Si tiene nuevas ofertas de trabajo, mándeles su curriculum vitae inmediatamente, ya que puede llevarse una sorpresa agradable. No busque aventuras amorosas.

 **SAGITARIO** 22 nov. a 21 dic.
A pesar de sus brillantes ideas, le invadirá un fuerte sentimiento de inseguridad que le hará dudar de su capacidad. No transfiera sus problemas laborales al terreno afectivo.

 **CAPRICORNIO** 22 dic. a 19 enero.
Salud excelente. Hoy le
tendrán como un angel de bon-
dad y ésa será su mayor
alegría. Hoy no se muestre tan
remilgado con su pareja; a ve-
ces le saca de quicio.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.

 Salud estupenda. Hoy lo verá todo positivo. Momento para hacer balance y decidir cuál es el rumbo que quiere dar a su vida. Sus lazos amorosos se estrecharán.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.  Salud buena. En esta jornada el trabajo será una fuente de felicidad con ingresos imprevistos. En el amor, no sea tan impulsivo; las prisas no son buenas consejeras.

> ESTE VERANO VIAJA SEGURO

REVISIÓN GRATUITA

de neumáticos, frenos y amortiguadores

Oferta válida hasta finales de agosto de 2010

www.drivercenter.es

RIGARVE

Crta. de Soria, 25
40196 La Lastrilla
SEGOVIA
Tel. 921 430 008

C/ Guadarrama, 38
Pol. Ind. El Cerro
40006 SEGOVIA
Tel. 921 428 078

Driver®
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037

necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MIÉRCOLES

Jornada tras jornada, *Amar en tiempos revueltos* sigue cosechando espectadores y triunfos en las parrillas televisivas. La ficción obtuvo el miércoles un nuevo éxito con 2,7 millones de televidentes.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. AMAR EN TIEMPOS...	2.707.000	23,3%	TVE 1
2. TROFEO JOAN GAMPER	2.683.000	22,4%	LA SEXTA
3. EL TIEMPO 1	2.497.000	21%	TVE 1
4. TELEDIARIO 1	2.356.000	19,9%	TVE 1
5. MAR DE AMOR	2.295.000	22,7%	TVE 1

SHARE

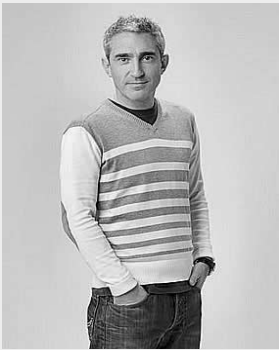
22,4%

BARCELONA-MILAN

El trofeo Joan Gamper se quedó en casa gracias a la victoria del equipo azulgrana contra el combinado italiano en la tanda de penaltis. La Sexta logró con su retransmisión superar el 22 por ciento de cuota de pantalla.



DESTACADOS Y BREVES

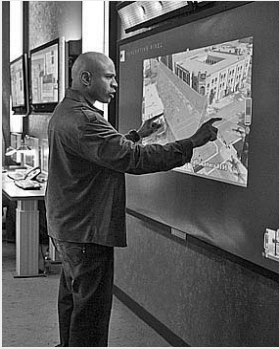


Un viaje a las tripas de la guerra de Afganistán, en ‘REC’

Un equipo de Cuatro se ha sumergido durante dos meses en la realidad de Afganistán. *REC*, dirigido por Jon Sistiaga, muestra imágenes inéditas de los talibanes, hasta ahora desconocidos por la inteligencia de los Estados. **CUATRO. 01,00 HORAS**

La relación entre Gibbs y Macy pone en peligro la acción

Tony sospecha que Ziva sabe algo más sobre el paradero de su amante. Mientras, Gibbs y McGee continúan trabajando con la división, aunque una misteriosa conexión entre Macy y el jefe entorpecerá la armonía entre los equipos en la serie *Navy*. **LA SEXTA. 21,30 HORAS**



Aniston y Courteney Cox volverán a trabajar juntas

Las ex de *Friends*, Jennifer Aniston y Courteney Cox, volverán a trabajar juntas en televisión en *Cougar Town*, que protagoniza Cox y en la que Aniston aparecerá como su terapeuta. Hacía seis años que no participan conjuntamente en un proyecto.



Time Warner compra Chilevisión

El grupo estadounidense Time Warner ha anunciado la compra de Chilevisión, propiedad del actual presidente chileno Sebastián Piñera, a través de una operación que podría ascender a 140 millones de dólares. Una vez completada la gestión, la cadena será operada por una división de la TBS.



tve1

06:00

Noticias 24 horas

10:15

La mañana de La 1

14:00

Informativo territorial

14:20

Las recetas

14:30

Corazón

15:00

Telediario 1. Espacio informativo

16:05

El tiempo

16:15

Amar en tiempos revueltos

17:00

Mar de amor

18:30

España directo

20:00

Gente

20:30

Fútbol. Supercopa de Europa. Inter de Milan-Atlético de Madrid. En directo desde Mónaco. Incluye Teñediario 2

22:45

Cine. *El asesino*

00:20

Cine. *Equipo de ataque*

01:50

Ley y orden: acción criminal

tve2

07:00

Los Lunnis

10:00

La huella

10:30

Calle del agua

11:00

Fauna callejera

11:30

Las ballenas jorobadas

12:20

Comportamiento animal

12:25

Panorama

13:15

Resumen paralímpicos

13:25

Mil años de románico

13:55

Al filo de lo imposible

15:00

Para todos La 2

15:30

Saber y ganar

16:00

Grandes documentales

18:55

Biodiario

19:00

El hombre y la tierra

19:30

Inquietos

20:00

La 2 Noticias Express

20:05

Dos hombres y medio

20:25

Mujeres desesperadas

21:45

La suerte en tus manos

22:00

Cine. *Diario de una becaria*

23:40

Men in trees

01:00

Teledeporte

06:00

Las noticias de la mañana

08:45

Espejo público de verano

12:30

La ruleta de la suerte. Concurso con Jorge Fernández

14:00

Los Simpson. *Marge contra solteros y Bart vende su alma*

15:00

Antena 3 Noticias 1. Informativo

16:00

Tardes de cine. *Clocks* *toppers detener el tiempo*

17:45

3D. Magacín

19:15

El diario. Con Ainhoa Arbizu

21:00

Antena 3 Noticias 2. Espacio informativo

22:00

DEC. Con Jaime Cantizano. Espacio semanal de crónica social

02:15

Adivina quién gana esta noche

cuatro

07:00

Matinal Cuatro. Con Roger Persiva

09:15

Medicopter. *Fuegos artificiales*

10:10

Alerta cobra. Serie

13:55

Noticias Cuatro. Espacio informativo

14:50

Noticias Cuatro Deportes

15:40

Tonterías las justas. Presentado por Florentino Fernández

17:00

Fama Revolution. El casting

18:05

Dame una pista

19:05

Entre fantasmas

20:55

Noticias Cuatro

21:30

Noticias Cuatro Deportes

21:35

Callejeros. *A bordo, La Manga y El chiringuito*

00:05

Fiesta fiesta. Reportajes

01:00

Reporteros REC: *Afganistán: españoles en la ratonera*

02:05

After hours. *Dormir con...*

5

07:00

Informativos Telecinco. Con Laila Jiménez

09:00

El programa de verano. Con Marta Fernández

12:45

Mujeres y hombres y viceversa. Presentado por Emma García

14:30

De buena ley. *Préstamo incómodo*. Con Sandra Barneda

15:00

Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco

15:45

Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez

20:00

Pasapalabra

20:55

Informativos Telecinco. Con José Ribagorda

21:45

Sálvame deluxe. Presentado por Jorge Javier Vázquez

02:30

Locos por ganar. Entretenimiento

03:30

Más que coches

04:00

En concierto

6

08:20

Cocina con Bruno Oteiza

08:40

La tira

09:10

Futurama

10:00

Fórmula 1. Entrenamientos libres

11:30

Crímenes imperfectos

12:00

La forensic

12:30

Crímenes imperfectos

13:00

Historias criminales

14:00

La Sexta Noticias

14:55

La Sexta Deportes

15:20

La Sexta Meteó

15:25

Sé lo que hicisteis...

17:05

Bones

18:00

Caso abierto

19:00

Navy: investigación criminal

20:00

La Sexta Noticias

20:45

La Sexta Meteó

20:55

La Sexta Deportes

21:30

Navy: investigación criminal

22:20

Escudo humano. Serie

00:00

The Unit

cyl7

08:30

Reporteros CyL

09:00

Añoranzas. Castilla y León en el mundo

09:30

Un país en la mochila

10:30

Alma indomable

12:00

Rutas de España

13:00

Trotapáramus

13:30

Sal y pimienta

13:55

Cifras y letras. Concurso

14:30

CYL 7 Noticias. Espacio informativo

15:30

Las hermanas McLeod

16:30

Cuando seas mía

18:00

Camino de leyenda

19:00

Reporteros CyL

19:15

Añoranzas.

20:00

Corrupción en Miami

20:30

Especial Zona Champions

20:45

Supercopa de Europa. En directo. Inter de Milán-Atlético de Madrid

22:30

Cine. *Hurlyburly*

cyl8

07:30

Cine infantil. *Cristóbal Colón I*

09:00

La zona que mola

09:30

La cocina de Mikel Bermejo

10:00

Segovia es así

12:00

Amigas y rivales

13:00

Documental

13:30

Hoy en escena

14:00

CYL 8 Noticias

14:30

Date el bote

15:30

CYL 8 Noticias

16:00

Los mundos de La Ocho

17:00

La zona que mola

18:00

Clásicos de televisión. *Mis crímenes favoritos*

18:30

Al filo de lo imposible

20:00

Hoy en escena

20:30

CYL 8 Noticias

21:00

Muchachitas. Teleserie

21:30

Segovia es así

23:30

CYL 8 Noticias

00:00

Los mundos de La Ocho

01:00

Programación de noche

intereconómia|lv

07:30

Café con hielo (Redifusión)

10:10

Otro gallo cantarí

11:00

Boletín

11:10

Lo mejor de + vivir

12:00

Así me va

12:25

Crónica 7. Informativo

13:00

Boletín

14:00

Dando caña

15:30

Crónica 1. Informativo

17:00

Cine

19:00

Café con hielo

19:30

Primerizos

20:00

Objetivo Santiago

20:30

Clones

21:00

Crónica 2. Informativo

23:30

El candidato

01:00

Cine

01:30

Gato gourmet

04:30

Ganatodo.es

06:00

Teletienda

tdp

10:40

Speedway. Copa del mundo

11:35

Automovilismo

12:30

Voley playa

14:15

Ciclismo. Cuelta a España 2009

15:15

Motociclismo. GP Indianápolis

18:35

Motociclismo. Directo. Campeonato del mundo de velocidad GP Indianápolis. Entrenamientos

22:15

Ciclismo. Presentación equipos de la Vuelta a España. Desde Sevilla

23:30

Motocross

00:30

World of freesport

01:00

Motociclismo. GP Indianápolis

05:00

Ciclismo. Presentación equipos de la Vuelta a España

07:00

Documental

08:00

Telenoticias

09:30

Buenos días, Madrid

11:25

Rex

12:15

Walker Texas Ranger

14:00

Telenoticias. Espacio informativo. Con Víctor Arribas y María Pelayo

15:00

Deportes

15:20

El tiempo

15:30

Cifras y letras. Concurso con Goyo González

16:00

Cine de verano. *Los cuatro jinetes del apocalipsis*

18:55

Madrid Directo

19:55

Telenoticias

20:30

Noche de fútbol. Inter de Milán-Atlético de Madrid

22:45

El megahit. *Outlander*

01:00

Cine. *Operación diamante*

03:30

Bric

veo7

06:00

Veó tendencias

06:30

In space

07:00

Animalia

07:30

Record Breakers

08:00

Es la mañana

10:00

Veó zaping

10:15

En camisa de 11 varas

11:00

Planeta salvaje

12:30

Cine. *Las rescatadoras*

14:00

7 Noticias

14:25

El tiempo

14:30

7 Noticias

15:00

Cine. *Secuestro en el aire*

17:00

Cine. *Rifle solitario*

19:30

Marca mundial

21:00

7 noticias, 7 opiniones

21:45

El tiempo

22:00

Investigación al descubierto. Melilla: ciudad sitiada

23:00

Cine. *Testigo silencioso*

01:00

Bellas y ambiciosas

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

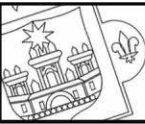


ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22





El Fogón Sefardí

RESTAURANTE

TERRAZA DE VERANO

Ven a “Tostear” a nuestra taberna desde **1,95€/unidad. Otra manera de cenar...**

Tel. 921 466 250 www.lacasamudejar.com C/ Judería Vieja 17

Y para el almuerzo...de lunes a viernes menú del día con variedad de platos.

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	Cristóbal Colón I	07:30	CYL 8	Aventuras
★★	Clockstoppers detener...	16:00	Antena 3	Acción
★★	Rifle solitario	17:00	Veo 7	Western
★	Diario de una becaria	22:00	La 2	Comedia
★★★	Hurlyburly	22:30	CYL 7	Drama
★★	El asesino	22:45	TVE 1	Acción
★	Equipo de ataque	00:20	TVE 1	Acción

22:00 Diario de una becaria (La 2) ★



España, año 2003. 92 minutos. Director: Josecho San Mateo. Reparto: Daniela Costa, Joseph Linuesa, Carola Baleztena, Antonio Hortelano, Unax Ugalde, Ramón Langa

Ana consigue trabajo como becaria en la emisora de radio CCN durante el verano. Allí se encontrará con un mundo totalmente diferente al que ella pensaba. Nada más entrar se pone de manifiesto lo tiranos que son los jefes con los recién llegados, y cuánto tienen que aguantar los pobres aprendices para conseguir un contrato profesional al final de las prácticas.

22:30 Hurlyburly (CYL 7) ★★★

EEUU, 1998. 122 min. Dir: Anthony Drazan. R: Sean Penn, Kevin Spacey, Chazz Palminteri, Meg Ryan

Historia sobre tres productores de cine de Hollywood y un actor en paro, todos ellos amigos y dispuestos a cualquier cosa para correrse una buena juerga a base de alcohol, cocaína y marihuana.



22:45 El asesino (TVE 1) ★★



EEUU, 2007. 91 minutos. Director: Phillip G. Atwell. Reparto: Jet Li, Jason Statham, Steph Song, Nadine Velazquez, Kane Kosugi

Después de que su socio haya sido violentamente asesinado por el temido asesino profesional Rogue (Jet Li), el agente del FBI Jack Crawford (Jason Statham) jura dar caza al esquivo criminal y encargarse personalmente de la venganza de su compañero. Sin embargo, Rogue demuestra

entretenimiento

butaca de programas

Rutas de España	12:00	CYL 7
De buena ley	14:30	Telecinco
Sé lo que hicisteis...	15:25	La Sexta
Saber y ganar	15:30	La 2
Tonterías las justas	15:40	Cuatro
3D	17:45	Antena 3
Pasapalabra	20:00	Telecinco
Gente	20:00	TVE 1
Callejeros. A bordo, La Manga y El chiringito	21:35	Cuatro
REC. Los desiertos de Al Qaeda	01:00	Cuatro

21:35 Callejeros (CUATRO) ★

Callejeros se lanza a surcar los mares. Después de recorrer España y viajar por todo el mundo, los reporteros de Cuatro rastrean puertos y costas para trasladar a los espectadores cómo se vive en un yate. Son los *Callejeros a bordo*. En España se matriculan unas diez mil nuevas embarcaciones de recreo al año. Todo un lujo y una forma diferente de vivir, viajar y disfrutar a bordo de un barco. Por este motivo, el programa de reportajes ha recorrido los cuatro puntos cardinales para conocer cómo se vive en estas embarcaciones.



corazón

butaca rosa

Corazón	14:30	TVE 1
Sálvame diario	15:45	Telecinco
Sálvame deluxe	21:45	Telecinco
DEC	22:00	Antena 3



22:00 DEC (ANTENA 3)

Jaime Cantizano, el presentador habitual de *DEC*, se incorpora esta noche al espacio de entretenimiento tras las vacaciones estivales. El regreso de Cantizano coincide con la renovación del plató, ahora más moderno y espacioso. *DEC* también traerá novedades en su lista de colaboradores, a la que se suman José Manuel Parada y Charo Reina. Así, junto a los periodistas habituales del espacio, abordarán las historias más actuales de los famosos.

deporte

butaca deportiva

Fórmula 1. GP Bélgica. Entrenamientos libres	10:00	La Sexta
Voley playa	12:30	Teledeporte
Motociclismo. GP Indianápolis	18:35	Teledeporte
Especial Zona Champions	20:30	CYL 7
Supercopa de Europa- Inter de Milán-Atlético de Madrid	20:45	CYL 7
Ciclismo. Presentación equipos Vuelta a España	22:15	Teledeporte
Copa del mundo de speedway	23:15	Eurosport



20:45 Inter de Milán vs Atlético de Madrid (CYL 7)

El Atlético de Madrid busca en Mónaco el primer título de la temporada. Para ello, los pupilos de Quique Sánchez Flores se medirán al Inter de Milán en el escenario del estadio Luis II, donde durante 90 minutos lucharán para levantar el trofeo de la Supercopa de Europa. El primer título de la temporada continental se podrá seguir en directo en La Siete de CyLTV, de la mano de Fernando Escudero y Borja de Blas. Para abrir boca, la cadena realizará a partir de las 20:30 horas un especial del espacio *Zona Champions*, con la previa del encuentro, las curiosidades y el ambiente, con la afición rojiblanca como protagonista.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★★ Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★ Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★ Entre fantasmas	19:05	Cuatro	Suspense
★★★ Corrupción en Miami	20:00	CYL 7	Acción
★★★★ Mujeres desesperadas	20:25	La 2	Comedia
★★ Escudo humano	22:20	La Sexta	Suspense
★★★ The Unit	00:00	La Sexta	Acción



19:05 Entre fantasmas (CUATRO) ★★

Las aventuras de la médium Melinda Gordon (Jennifer Love Hewitt) continúan en Cuatro. En *El demonio de la velocidad* (2ª temporada), cuando el Jeep de Melinda se estropea en una calle desierta, será la joven propietaria de una tienda de carretera con problemas la que vaya a ayudarla. A continuación, en el capítulo *Un espíritu infame* (2ª temporada), la protagonista tendrá que ayudar al rebelde espíritu de una animadora que ha fallecido y no puede pasar al más allá.

00:00 The Unit (LA SEXTA) ★★★

En el primer capítulo de esta noche, los miembros de La Unidad vuelan de Argentina a Sudáfrica en una misión secreta. Un importante científico viaja con ellos en el avión al que deben proteger, porque no están solos. En mitad del vuelo, varios hombres armados secuestran al capitán y amenazan con matarles si no obedecen sus órdenes. El equipo tendrá que compenetrarse para evitar que todo termine en masacre. Mientras, las mujeres tratan de acostumbrarse a su nueva vida lejos de la base en Estados Unidos.





cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

**C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. ‘El Cerro’
40006 SEGOVIA**





FINANCIACIÓN
6 GRATUITA
meses

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA



CALVO & MUNAR

DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

| LA ÚLTIMA | ICAL / VALLADOLID



Una de las salas del Museo de la Pasión de Valladolid, en el que puede verse la obra de Jean Dubuffet hasta el próximo domingo. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

Recorrido por Dubuffet

La exposición de Jean Dubuffet, que puede verse en varias salas de Valladolid, se clausura el domingo tras recibir la visita de más de 35.000 personas

La muestra 'L'Hourloupe' de Jean Dubuffet se clausurará el próximo domingo en las salas municipales de exposiciones del Museo de Pasión y de las Francesas de Valladolid, tras la visita de más de 35.000 personas. Se trata de una muestra que reúne una selección de esculturas, pinturas y dibujos de este gran artista del siglo XX, fallecido en 1985.

Repartida en estos dos espacios, el Museo de la Pasión y en la Iglesia de Las Francesas, presenta los diferentes aspectos de este ciclo de 'L'Hourloupe'. La Fundación Dubuffet de París prestó un

gran número de obras de su colección, muchas de las cuales se han podido ver por primera vez en España en la capital vallisoletana. Destacan el conjunto de elementos del espectáculo 'Coucou Bazar'.

Así, en el Museo de la Pasión, la planta baja está dedicada a las pinturas, maquetas de arquitectura y esculturas monumentales. La primera, a un conjunto de obras sobre papel presentadas cronológicamente con el fin de dar a los visitantes una idea de la evolución de este ciclo, desde la ruptura con los periodos prece-

logías hasta los últimos dibujos de 1974, que marcan el final del ciclo de 'L'Hourloupe'. También se ha dedicado una pared a los carteles (concebidos todos por el artista) de las exposiciones que han jalonado este periodo.

Por su parte, en la Iglesia de Las Francesas se presenta un conjunto de diez elementos, parte del espectáculo 'Coucou Bazar', que fue puesto en escena en el centro del ábside. Un vídeo del espectáculo (representaciones en Turín en 1978) puede visionarse en la sacristía, así como diversos documentos relativos al espectáculo representados en tres

ciudades (en Nueva York y París en 1973, y en Turín en 1978).

Con 'L'Hourloupe' y su escritura como meandros ininterrumpidos, Dubuffet cuestiona la percepción del mundo y recrea un otro paralelo, "lunático, en el que ningún elemento se da por conocido de ante mano, con el objetivo de provocar la imaginación del espectador". El autor busca una empresa "desmesurada, abandona progresivamente el espacio del cuadro por la escultura, luego por la arquitectura y cuya culminación será el espectáculo 'Coucou Bazar', un "cuadro animado".

| HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

Segovia

hace **100** años

Fiestas en La Granja y Riaza

A NOCHE, CON MOTIVO DE LA FIESTA DE SAN LUIS, HUBO EN EL TEATRO INFANTA ISABEL EXTRAORDINARIA FUNCIÓN, poniéndose en escena 'Doña Clarines' y 'Sueño dorado'. La compañía Gómez Ferrer cosechó grandes aplausos, por el singular esmero puesto en la representación de tan interesantes obras.

Como de costumbre, la Infanta regaló muchas entradas a los campesinos que vinieron a la fiesta del día, e inútil es decir que el teatro estuvo concurridísimo. El lleno fue rebosante. Todas las familias de la colonia ocupaban palco.

A la representación asistió S.A. La augusta señora fue objeto de cariñosas demostraciones, al presentarse en el teatro y al retirarse de él. Continúan los ensayos para la función a beneficio de los pobres. Se augura un éxito a los distinguidos aficionados de la colonia que han de tomar parte en la representación.

Corresponsal

VIRGEN DE HONTANARES.- Según nos comunican de Riaza, ya tiene adquirido aquel Ayuntamiento hermosos toros de la acreditada ganadería de Pozo, Buitrago (Madrid) y contratada la cuadrilla del valiente novillero 'Frutitos', para los días 12 y 13 de septiembre próximo, festividad de la Virgen de Hontanares. Habrá además fuegos artificiales, música, dulzainas, bailes de sociedad y otros números que tan agradable hacen la estancia, durante las fiestas...

¿Quieres pagar tu cocina en 2 años?



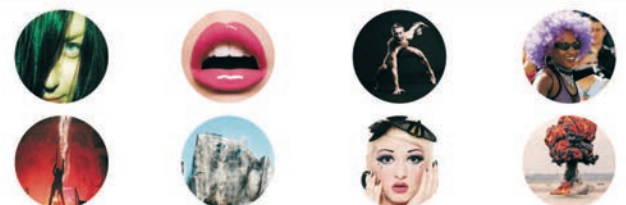
Exposición y Fábrica: Autovía Segovia-Valladolid, Km 7. 40390 Valseca, Segovia. Tel: 921 438 156.
Exposición: Avda. Padre Claret, 16. 40001 Segovia. Tel: 921 428 914

Más información:
www.nievaline.com

nieva line
COCINAS & BAÑOS

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas



eladelantado.com